

## WUELGA EN LA CAJA DE CREDITO POPULAR

Después de celebrar una reunión efectuada en la noche de ayer, los empleados que atienden los servicios de las oficinas de la Caja de Crédito Popular, acordaron declararse en huelga, como señal de protesta, al no haber sido atendidas sus peticiones de carácter económico.

La dirección de los Servicios ha tomado las medidas del caso para lograr atender a la numerosa clientela que a diario llega a la Caja de Crédito Popular, pues, no todo el personal aceptaría el paro.

## Alessandri estudia el verdadero estado de la Caja Fiscal

La directiva de la ANEP celebró una detenida entrevista con el Ministro de Hacienda, señor Jorge Alessandri, en la mañana de ayer, quienes se ocuparon de estudiar el verdadero estado de la Caja Fiscal, y que, como resultado de esta reunión, entrará a funcionar una comisión de expertos para estudiar el verdadero estado de la Caja Fiscal, y que, como resultado de esta reunión, entrará a funcionar una comisión de expertos para estudiar el verdadero estado de la Caja Fiscal.

## SE SANCCIONA POR EL SENADO LA LEY DE PAVIMENTACION

El Senado prestó ayer su aprobación a las modificaciones propuestas por el Ejecutivo a la ley que concede recursos para la pavimentación de diversas ciudades, y que se relacionan especialmente con modalidades de contabilización y giro de los fondos respectivos.

## CIEN PERSONAS ATENDIO S. E. EN AUDIENCIA POPULAR, AYER



Juana Curiqueo, que junto con su esposo, Juan Huanchuleo y el Cacho Antonio Collín, se entrevistaron con S. E. para pedirle pasajes para regresar a Labranza, Comuna de Temuco. Vinieron a Santiago a pedir estabilidad en los terrenos que desde hace muchos años ocupan. Se accedió a su petición.

Más o menos cien personas atendió ayer el Excmo. señor Gabriel González en su acostumbrada audiencia popular de los miércoles. Como siempre, el mayor número de peticiones fué de habitantes de la zona. Un grupo de alumnas del Liceo de Aplicación No. 2 de Niñas, solicitó y obtuvo de S. E. algunas facilidades para realizar un viaje de estudio al sur del país, a la ciudad de Valdivia, para estudiar en la escuela de la señora Nilo Gutiérrez y Carlos Urbina, director y subdirector de la revista "Rumbos", salieron a S. E. y le informaron de su resolución de editar una edición extraordinaria de esta revista dedicada a Chile. Un veterano del 79, don Manuel Villegas, que peleó en el Tercero de Línea cuando la toma del Morro de Arica, solicitó a S. E.

## EL MINISTRO DEL INTERIOR NO HA AMONESTADO AL INTENDENTE

No es efectivo que el Ministro del Interior, Almirante Inmanuel Holger, haya amonestado al Intendente de la Provincia, señor René Prias Ojeda, por haber autorizado el desfile que los empleados de Correos y Telégrafos realizaron el martes. Así lo declaró el propio Intendente, cuando entregó ayer en la tarde la siguiente declaración: "No es efectivo que el Ministro del Interior, haya amonestado al Intendente, por haber permitido, en la tarde de ayer, un desfile de los empleados de Correos y Telégrafos. El Ministro se limitó a pedirle le diera por escrito las razones legales que tuvo para dar dicha autorización, lo que cumplí en la mañana de hoy, entregando un extenso y documentado informe al respecto. En este informe creo haber demostrado que la autorización era el mejor medio para evitar la agudización del conflicto".

# CASA POR CASA SE COMBATE EN LAS CALLES DE ASUNCION

## REQUISICION DE TODO EL TRIGO Y HARINA DECRETO EL GOBIERNO

### LA SOLUCION DEL PROBLEMA DEL PAN

El Gobierno ordenó ayer la requisición de todo el trigo y harina existentes en el país, resolución que será cumplida por el Comisariato General de Subsistencias y Precios.

### EL GRAVE PROBLEMA DEL PAN

Fue necesario adoptar esta medida extrema en atención a que era la única solución posible y oportuna al grave problema relativo al pan. En efecto, los industriales molineros han estado sosteniendo que ellos no pueden proporcionar harina a los dueños de panaderías debido a que no disponen de trigo; a su vez, los industriales del pan, aseguran que si ellos no cumplen con los precios oficiales, ello se debe a que tienen que comprar la harina en el mercado negro. Para romper este círculo vicioso, el Gobierno dispuso que el Comisariato procediera a la requisición total del trigo y harina existentes en los molinos de la República o de propiedad de éstos, que existen en otros lugares.

### RIGUROSO CONTROL

Los productos requisados por el Comisariato serán vendidos al Instituto de Economía Agrícola, el que pagará los precios oficiales. Para evitar que el trigo y la harina sean transportados clandestinamente de un lugar a otro, el Comisariato establecerá un severo control para que los productos sean movilizados únicamente mediante guía de libre tránsito. Estas guías deben llevar, además, la visación del representante del Instituto de Economía Agrícola.



El puerto de Asunción en cuyo sector se ha establecido el Presidente Morinigo y su Gobierno

## EN HUELGA PERSONAL DE CORREOS Y TELEGRAFOS

FUE DECLARADA NUEVAMENTE EN LA MADRUGADA DE HOY

A las 2.30 horas de la madrugada de hoy, el personal de Correos y Telégrafos de Santiago acordó proseguir indefinidamente la huelga en que todo el personal del país se encontraba prácticamente desde la cero hora. Esa resolución se adoptó en votación, por enorme mayoría, y después de haber escuchado una proposición de solución del problema económico del gremio, hecha a nombre del Excmo. señor Gabriel González por el ex Ministro señor Luis Alberto Cuevas, y a pesar de que la directiva de la Asociación Postal y Telefónica de Chile propuso la suspensión de la orden de paro, para dar un nuevo plazo de arreglo del conflicto.

### LA PROPOSICION DE S. E.

A las 22.30 horas el señor Cuevas, a nombre de S. E., ofreció al personal: 1.º El rápido envío al Congreso de un proyecto de ley autorizando la suma de \$ 4.900.000 para pagar a los empleados que trabajan a mérito, durante el presente año; otro proyecto por diez millones, para pagar los trabajos extraordinarios que se adelantan; y otro proyecto por 69 millones para el pago de los salarios de todo el personal y el encausamiento del mismo, en igualdad de condiciones que el resto de la Administración Pública; 2.º Nombrar una comisión para aplicar la ley de encausamiento, integrada por los señores Cuevas y Picó Cañas, y dos representantes de los empleados.

### EL ACUERDO DE LA DIRECTIVA

A las 22.50 horas, la directiva de la Asociación, presidida por don Bernardino Ayala, abandonó el local para reunirse con la directiva nacional de la CTC, presidida por don Bernardo Araya. Regresaron a la 1.50 de la madrugada y el señor Ayala, en un largo discurso, en el que hizo ver las graves consecuencias que podría tener la huelga, dió a conocer el acuerdo siguiente: 1.º—No se acepta la propuesta del Ministro don Jorge Alessandri, porque no consulta las mínimas aspiraciones del personal; 2.º—El Secretario Nacional, considerando la grave situación política del país, propone suspender por el momento la orden de paro, para demostrar al Gobierno que no existe intransigencia y dar un nuevo plazo de solución del conflicto; 3.º—Este acuerdo queda sometido a la aprobación o rechazo de las directivas provinciales.

El presidente provincial, señor Alegria puso en votación esta proposición y la asamblea se pronunció abiertamente por la huelga. Se leyeron telegramas de directivas provinciales de diversas partes del país, pidiendo la declaración de la huelga.

El personal en huelga se concentrará hoy, desde las 7 horas, en Catedral 2702.

### S. E. FUE INFORMADO

A las 2.30 horas, el señor Luis Alberto Cuevas se dirigió a la Moneda, para informar de lo ocurrido al Excmo. señor Gabriel González Videla.

### MEDIDAS DEL GOBIERNO

El Gobierno, en previsión de la huelga, ha tomado todas las medidas del caso, para hacer funcionar los correos y telégrafos con personal de las Fuerzas Armadas, a fin de garantizar al público este importante servicio.

## AVIONES PERUANOS ESCOLTARAN LOS RESTOS DE PATRICIAS CHILENAS

LIMA, 13 (U. P.).—Han sido dados a conocer los detalles de la repatriación que se hará de los restos de doña Isabel Riquelme, fallecida el 23 de abril de 1830 y de doña Rosa O'Higgins, fallecida el 19 de diciembre de 1860, madre y hermana respectivamente del prócer Bernardo O'Higgins, Libertador de Chile, Primer Director Supremo de la Nación y Gran Mariscal de Perú.

Estos restos serán transportados hasta Santiago de Chile en un avión de transporte Douglas DC-47 al que acompañará una escolta de seis aviones Douglas A-33.

El itinerario para este viaje es el siguiente: el sábado 16 a las 15 horas se efectuará el traslado de los restos desde el cementerio Presbítero Matías Mañe hasta los pabellones de transportes aéreos militares del aeródromo Limaambo; el domingo 17, a las seis horas, se realizará un repaso en dichos pabellones y a las siete se efectuará el zarpe de los aviones desde ese aeródromo.

A las 11 horas llegará a Antofagasta y el lunes 18, llegará a Cerrillos, en Santiago.

La comitiva oficial que se trasladará a Chile está formada por el representante del Gobierno comandante de aviación Alejandro Valderrama; del Ejército, mayor Manuel Arias; de la Marina, capitán de corbeta, Alberto Benvenuto y los representantes del Gobierno de Chile en el Perú, Adolfo Militar y el coronel Alberto Briceño y el secretario Hugo Vigorena.

Los aviones estarán tripulados por 2 comandantes, tres capitanes, cinco tenientes, dos alféreces y seis suboficiales de la aviación peruana.

En círculos oficiales se desmintió categóricamente que el gobierno se haya trasladado a la ciudad de Pilar, y también se desmintió la versión de que los diplomáticos habían salido de esta ciudad y se habían dirigido a ciudades argentinas. En general, las actividades han disminuido en esta ciudad, aunque se mantienen

## Hay escasez de pan en los hospitales por falta de harina

El abastecimiento de harina a las panaderías de la Beneficencia, trató en la mañana de ayer el Director General de esos Servicios, doctor González Gironés, con el Ministro de Agricultura, señor Ricardo Bascuñán.

### 2 atentados contra ingleses en Viena

VIENA, 13 (UP).—Las autoridades militares británicas informaron que el martes en la noche y esta madrugada hubo dos atentados dinamiteros contra el personal militar y civil británico. No hubo muertos en ninguno de los atentados.

Dijeron los revolucionarios que un tren militar británico en el que regresaban de vacaciones 175 soldados y empleados civiles, fué descarrilado por una bomba a cinco kilómetros al sur de Malnita, Austria, en las últimas horas del martes. Una segunda bomba estalló a la 1. A. M. en el exterior de la oficina del comandante del cuerpo británico en Velden, Corintia.

## Vuelo inaugural a Santiago inicia hoy la Empresa P.I.A.

LIMA, 13 (U. P.).—Para mañana jueves está anunciada la salida con destino a Chile, del avión especial de la Peruvian International Airways (P.I.A.), que inaugura el nuevo tramo entre la capital chilena y Lima.

En representación del presidente de la P.I.A., general Harold George Quinn, que se halla en Estados Unidos, irá el general Haywood Hansel, alto funcionario de esa empresa y un grupo de altas personalidades. De regreso de Santiago de Chile vendrá a Lima, especialmente invitado, un grupo de personalidades de diversas esferas políticas, prensa y gobierno de Chile.

normalmente los servicios públicos. En la mañana y en la tarde de hoy un avión rebelde voló sobre Asunción durante algunos minutos, y luego se alejó ante el nutrido fuego de ametralladoras que se le hizo desde distintos lugares de la ciudad.

Hoy se anunció que desempeñará interinamente el Ministerio de Relaciones Exteriores el titular de Agricultura Bernardo Ocampo, durante la ausencia de Federico Chávez que se ha dirigido a Río de Janeiro. También se informó que el secretario privado de Morinigo, Máximo Duarte Bordón, se halla actualmente en Río de Janeiro, integrando con categoría de consejero la delegación paraguaya a la Conferencia Interamericana.

Por decreto de esta fecha han sido promovido al grado superior varios jefes militares, por méritos excepcionales en el servicio. Promueven entre ellos el teniente coronel Carlos Roveda, los mayores Silvio Gavay, Lodgar Cabello, José Pagliaro y Milcíades Ramos Jiménez.

## La residencia de Morinigo cayó en manos de rebeldes

BUENOS AIRES, 13. — (U. P.).—(Por Hugh Jencks). — Fuentes informativas revolucionarias comunican que las tropas rebeldes han irrumpido en el centro de Asunción, capital del Paraguay, y han ocupado la residencia del Presidente Higinio Morinigo.

Se dice, que la Comandancia General de la Policía Montada ha caído asimismo en manos de los revolucionarios. Estos expresan que continúa una encarnizada lucha de casa por casa. Para llegar hasta la residencia de Morinigo los rebeldes atravesaron el sector habitado por los trabajadores, y dominaron las barricadas que los defensores leales habían levantado casi en cada esquina.

Las estaciones de radio comerciales de Asunción interrumpieron sus transmisiones, pero la estación del Gobierno sigue exhortando a la población a la resistencia. Los rebeldes han lanzado nuevas tropas a la batalla, e insisten en que las defensas leales se derrumben por todas partes.

Sin embargo, las fuentes gubernamentales informan que las posiciones de los rebeldes son "desfavorables", porque las tropas del Gobierno han recapturado tres aldeas en los alrededores de Asunción: San Bernardino, Limpio e Iratapal.

### CIVILES TOMAN LAS ARMAS

Las informaciones gubernamentales que llegan a la cercana ciudad argentina de Formosa, dicen que 10.000 civiles de Asunción han tomado las armas para combatir a los rebeldes. Esto contradice las aseveraciones de los rebeldes, de que el pueblo se ha levantado en contra de Morinigo, a quien los insurgentes tildan de dictador.

En el pueblo argentino de Asunción, que se encuentra directamente frente a Asunción, al otro lado del río Paraguay, se podía escuchar el ruido de la artillería y ver a los aeroplanos que hacían evoluciones sobre la capital atacada.

Los refugiados paraguayos que llegan a Clorinda, recibieron la prohibición de volver a su país. Fuentes revolucionarias dicen que la gendarmería argentina ha emitido una orden para impedir que los simpatizantes de los rebeldes participen en el asalto a Asunción.

No se tiene conocimiento del lugar donde se encuentran el Presidente Morinigo y su Gobierno. Se dice que proyectaba trasladar la capital a la ciudad de Pilar, situada a 320 kilómetros al sur de Asunción.

Las informaciones procedentes de Clorinda dicen que los diplomáticos extranjeros acreditados ante el Gobierno de Morinigo se hallan a bordo de dos barcos de la Armada argentina. Estos para zarpar con destino a Buenos Aires. Se dice que ya partió un barco en que viajarían las familias de altos funcionarios del Gobierno paraguayo.

BUENOS AIRES, 13. — (U. P.).—(Por Hugh Jencks). — La radio "La Voz de la Victoria", la que pertenece a los revolucionarios paraguayos, anunció que sus fuerzas que combaten en las calles de Asunción, dominan ahora la estratégica Avenida Mariscal López, que es la que lleva al centro de la ciudad.

Informaciones de fuentes revolucionarias dicen que los rebeldes se continúan abriendo paso hacia el corazón de la capital paraguaya en una recia lucha en las calles, pero la radio de Asunción desmintió categóricamente esas versiones, y dijo que las fuerzas del Gobierno reconquistaron cuatro poblaciones en la periferia de la ciudad.

Al propio tiempo, las autoridades argentinas se aprestan a evitar que 18.000 paraguayos, que se han refugiado en la ciudad argentina de Clorinda, frente a Asunción al otro lado del río Paraguay, ayuden a los rebeldes a apoderarse de la capital.

El jefe de la gendarmería argentina de Clorinda, ha prohibido a los refugiados regresar al territorio paraguayo, y de acuerdo con las fuentes paraguayas ha dado orden a los gendarmes de disparar contra los que desobedezcan la orden, "sin distinción de sexo o edad".

Los refugiados paraguayos dicen que la orden tiene por objeto principal evitar que los simpatizantes, con los rebeldes entren en las zonas liberadas y ayuden a la ocupación de Asunción.

La guerra civil comenzó el 7 de marzo cuando los Partidos Liberal, Febrerista y Comunista, apoyados por guarniciones militares en el norte del Paraguay, se revelaron contra Morinigo.

## EMPRESA NACIONAL TRANSPORTES COLECTIVOS S. A.

A fin de que la opinión pública esté en situación de apreciar los fundamentos y la urgencia que ha existido para que el Gobierno haya adoptado la resolución de alzar las tarifas de movilización, se exponen los siguientes datos y consideraciones:

| TRANVIAS:                                     |          |
|---|----------|
| El costo por pasajero, es de . . . . .        | \$ 0.991 |
| La entrada media por pasajero es de . . . . . | 0.624    |
| Pérdida media por pasajero . . . . .          | 0.367    |

| MICROBUSES:                          |          |
|--------------------------------------|----------|
| Costo por pasajero . . . . .         | \$ 1.151 |
| Entrada media por pasajero . . . . . | 1.002    |
| Pérdida media por pasajero . . . . . | 0.149    |

| LA EMPRESA PIERDE MENSUALMENTE:        |                 |
|--|-----------------|
| En explotación de tranvías . . . . .   | \$ 9.025.196.70 |
| En explotación de microbuses . . . . . | 252.115.11      |
| Pérdida total mensual . . . . .        | 9.277.311.81    |

El transporte es una industria como cualquiera otra y, por lo tanto, no es aceptable que venda sus servicios a un precio inferior al costo directo de producción del servicio que presta.

Seguir manteniendo esta situación, es llevar a la Empresa a la quiebra y privar al público de movilización.

No es un criterio acertado tampoco, que el Fisco esté costearo con los recursos que proporcionan los contribuyentes de toda la Nación, la mantención de servicios locales de movilización, como es el que existe en Santiago.

El alza de tarifas, junto con precaver una situación gravísima, puede habilitar a la industria de transporte, que desarrolla la Empresa, para que se financie por sí sola, sin distraer recursos fiscales que no se avienen con una ordenada administración de los fondos públicos.















# NO HABRA SUPRESION DE EMPLEADOS PRENDARIOS

Declaró el Vicepresidente de la Caja de Crédito Popular, señor Víctor León Quintana

Ayer tuvimos oportunidad de conversar brevemente con el Director General de los Servicios, señor Víctor León Quintana, quien nos desmintió terminantemente la noticia dada en algunos diarios, en el sentido de que habría el propósito de suprimir quinientos empleados, los que hay, nos dijo que se contarán quinientos de las plantas: una de ellas, una planta de la Administración Pública o de servicios semipúblicos en que falta personal.

## RESTRICCIÓN DE LOS PRESTAMOS

Con respecto a la restricción de los préstamos, nos expuso que ello obedecía a lo siguiente: en el país se han dado préstamos en todo el país son de \$ 2.000.000 y el rescate en el \$ 2.000.000 y no alcanza a financiar los préstamos. De ahí que se haya producido esta situación de restricción, terminó diciéndonos.

## DECLARACIONES DE LOS EMPLEADOS

El Comité Nacional de los Empleados Prendarios, convocado para la tarde de ayer a conferencia simultánea del grupo en la capital y en las provincias, para adoptar acuerdos en pro de las peticiones que vienen sosteniendo: despacho del personal, pendiendo en el Congreso, y pago de sueldos. Sobre estas materias el Comité declara que son aspiraciones de modo unánime por el personal, y que los empleados, no han logrado ser atendidos por las autoridades correspondientes, por lo que se acordó a nuevas determinaciones para defender lo que estiman de justicia. La adhesión oficial de los empleados de servicios semipúblicos a los personales prendarios, fue acordada ayer por el Comité Nacional de los primeros. También acordó este organismo efectuar asambleas de los semipúblicos en todo el país, iniciándose mañana en Valparaíso y el próximo domingo, en Concepción, para impulsar sus problemas generales.

# "SE QUIERE CREAR DESCONFIANZA EN SERVICIOS DE CREDITO PRENDARIO"

DICE LA AGRUPACION DE JEFES DE SECCION DEL CREDITO POPULAR Y CASAS DE MARTILLO

La Agrupación de Jefes de Sección del Crédito Popular y Casas de Martillo, empleados y adherentes que suscriben, han lanzado un manifiesto en que fijan su posición ante los rumores que han sido propagados con relación al estado por que atraviesan esos Servicios.

Dicen que no pueden permanecer indiferentes, "ante la gran campaña de descrédito que se está librando y no pueden quedar pasivos ante la consumación de hechos inadmisibles". Agregan el manifiesto que "la situación actual de la Caja, no reviste la gravedad que se le quiere atribuir con el ánimo preconcebido de introducir desconfianza en la opinión pública".

Más adelante se agrega que la expansión misma de los Servicios, precisa la concurrencia de mayores fuentes de recursos; que la nueva planta que la Comisión Social de la Cámara le ha pedido al Director General, será confeccionada estrictamente ajustada a derecho, ya que no se producirá la supuesta vacante de 500 empleados; que el actual Director General se ha distinguido por su alto espíritu social, y que no es posible permanecer el lado de quienes realzan una política contraria a los intereses de la Caja, mediante el engaño y la agitación.

Finalmente declaran los firmantes: "Que desconocen y repudian al Comité Nacional de Empleados Prendarios, que preside el señor Carlos Álvarez, por haber desviado su acción y por esta directiva la única causante de la situación de angustia en que se ha pretendido colocar al personal de la Caja de Crédito Prendario, con el evidente propósito de introducir desconcierto en el país y de entorpecer la política nacional de S. E. el Presidente de la República, y que, apoyarán, como siempre, toda aspiración justa del personal, sin distinciones ideológicas de ninguna especie "para colaborar en la impropia labor que desarrolla la más alta autoridad de la República, en sus anhelos de nivelar el funcionamiento de todas las instituciones del país para asegurar, así, a la ciudadanía, el mayor bienestar posible dentro de la ley".

## FUNERALES DE DON G.M. VALENZUELA SE EFECTUAN HOY DIA

Profundamente lamentado ha sido el fallecimiento del señor Guillermo Valenzuela Cruz, alto y antiguo funcionario del Ministerio de Agricultura, de cuya sección administrativa era jefe desde hacía algún tiempo. Sus restos fueron velados anoche en la Quinta Normal de Agricultura, y serán sepultados hoy a las 10.30 horas, en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará a esa hora en la mencionada Quinta.

El señor Valenzuela Cruz ingresó a la Administración Pública en 1913, como secretario de la Administración de la Quinta Normal. Posteriormente fue secretario de la Dirección General de Agricultura, de los servicios de Enseñanza y Fomento Agrícola y del Consejo de Agricultura. Siempre ascendió por méritos, hasta llegar a ser jefe administrativo del Ministerio. En diversas oportunidades fue subsecretario subrogante, en todas sus actuaciones funcionarias supo captar el aprecio y estimación de sus jefes y colaboradores. Antes de ser funcionario, el señor Valenzuela Cruz fue periodista, pues fue redactor de "El Chileno" y director propietario de la revista "El Progreso Nacional".

## AYUDA INMEDIATA ACORDO LA CORPORACION DE FOMENTO A LA SIDERURGICA DE VALDIVIA

Un plan de ayuda inmediata a la Compañía Electro Siderúrgica e Industrial de Valdivia, que se iniciará con un préstamo de once millones de pesos, acordó ayer la Corporación de Fomento de la Producción, en Junta General de Accionistas.

La mencionada Sociedad cuenta con un capital de 108 millones de pesos, de los cuales 48.000.000 de pesos han sido suscritos por la Corporación y una suma igual por el Fisco. Los estudios practicados por la CORFO respecto a la producción elaborada por la ESVAL, permiten concluir que ella es indispensable desde el punto de vista de la economía nacional. UN MILLON DE DOLARES EN DIVISAS

## DIAS DE AUDIENCIA FIJA EL MINISTRO DE EDUCACION. SR. MOLINA

El Ministro de Educación, señor Enrique Molina, ha fijado el siguiente horario de atención al público: miércoles y viernes de 16 a 18 horas, previa inscripción en la secretaría de ese Ministerio.

## NOMBRAMIENTOS JUDICIALES

Por decretos cursados en el Ministerio de Justicia, se han hecho los siguientes nombramientos: Relator suplente de la Corte de Valparaíso, don Luis Varela Rodríguez, actual Juez del Primer Juzgado de Menor Cuantía de esa ciudad; Secretario Suplente de la Corte de Valparaíso, don Guillermo Hidalgo Varela, actual secretario del 2.º Juzgado de esa ciudad; Juez Suplente de Iquique, don Renato García P., actual secretario del Juzgado de San Bernardo, y Relator suplente de la Corte de Apelaciones de Santiago, don Oscar Munizaga Pérez de Arce, actual Juez de Iquique.

## \$ 44.631.123 FUE RENTA ADUANERA EN LA ULTIMA SEMANA

La renta aduanera, en el período comprendido del 1.º al 9.º del presente mes, fue la siguiente:

|                     |                        |
|---------------------|------------------------|
| Exportación         | \$ 20.861.-            |
| Importación         | 19.730.629.-           |
| Impuesto ad valorem | 21.807.559.-           |
| Otras entradas      | 3.063.074.-            |
| <b>TOTAL</b>        | <b>\$ 44.631.123.-</b> |

## 630 MILLONES DE PESOS PARA EL PLAN DE ELECTRIFICACION

La CORFO robustece con esta suma labor que cumple la ENDESA AUMENTO DE CAPITAL Y PRESTAMO

El plan de electrificación del país, que realiza el Gobierno, recibirá un vigoroso impulso a través de la ENDESA, empresa que ha aumentado su capital en quinientos millones de pesos, el que ha sido cubierto en su totalidad por la Corporación de Fomento. Además esta entidad estatal concedió un préstamo de 150 millones a la Empresa para que cumpla con mayor celeridad su cometido, de tanta importancia para la economía nacional.

Los acuerdos en referencia fueron adoptados por la CORFO, en la Junta General de Accionistas, celebrada ayer y que fue presidida por el señor Germán Pico Caines.

El capital de la ENDESA fue cubierto mediante la suscripción de acciones por el monto del aumento.

## La Convención de los Empleados de Caja Nacional de Ahorros

Continúa el desarrollo de la Tercera Convención Nacional de los Empleados de la Caja Nacional de Ahorros, torneo gremial que ha reunido en la capital a representantes de las diversas sucursales y Agencias de esta prestigiosa institución de ahorro y bancaría.

Ayer se constituyeron diez comités, nombrando sus respectivos miembros directivos, y procediendo de inmediato al estudio de las materias de la Convención. Algunas comisiones funcionaron hasta altas horas de la noche, a fin de dejar terminados los informes y presentarlos para su aprobación en la segunda sesión plenaria de esta tarde.

La Mesa Directiva de la Tercera Convención, visitó a los señores Jueces de la Corte de Valparaíso, don Víctor Durán, y más tarde al Gerente Administrativo, señor Emilio Pérez Rodríguez. Las personas visitadas quedaron muy complacidas de la deferencia de la Mesa de la Convención, y manifestaron que estaban conformes con el éxito que significaría para el personal y para la propia institución, un torneo gremial de esta naturaleza.

## EN EL TEATRO CENTRAL

Mañana a las 10 horas, se efectuará en el Teatro Central, una función (central) organizada por la Sección de Propaganda de la Caja Nacional de Ahorros. A las 16 horas de hoy se efectuará la segunda sesión plenaria de la Convención, en la que funcionará la Sociedad Mutualista La Unión de Peluqueros, y que reúne las comodidades para torneos de esta naturaleza.

## ROBERTO PARADA REGRESA A CHILE

El connotado actor del Teatro Experimental de la Universidad de Chile, Roberto Parada, regresará a Santiago el próximo 20 del presente.

Roberto Parada fue contratado por la BBC de Londres, para tomar parte en la radiotelevisión que la BBC ha elaborado de la obra inmortal de Miguel de Cervantes, "Don Quijote", correspondiéndole representar el papel de Sancho Panza, con ocasión del

## TRABAJOS DE ENSANCHE EN PUENTE CLARO

El Ministerio de Obras Públicas, autorizó la ejecución de importantes trabajos de ensanche en el puente "Claro" ubicado en el camino longitudinal, en el sector comprendido entre Idahue y Camarico. Este año se invertirán \$ 600.000, siendo el presupuesto total de la obra \$ 793.064.35.

Este puente servirá las necesidades de una vasta zona circunvecina a dicha ciudad.

Nos manifestaron ayer el Ministro señores Merino, que los vecinos de la región han prometido erogar una importante cuota para la ejecución de esta obra.

## SE CONSTRUIRA PUENTE SOBRE EL RIO MAULE

El Ministerio de Obras Públicas solicitó del Director General de los Servicios, el estudio de un proyecto de ley para financiar con un impuesto adicional, la construcción de un puente carretero sobre el río Maule, en las inmediaciones de la ciudad de Constitución.

Este puente servirá las necesidades de una vasta zona circunvecina a dicha ciudad. Nos manifestaron ayer el Ministro señores Merino, que los vecinos de la región han prometido erogar una importante cuota para la ejecución de esta obra.

## Concentración Nacional de Contadores

14, 15, 16 y 17 de Agosto de 1947

EN APOYO AL PRONTO DESPACHO DEL PROYECTO DE LEY QUE CREA EL COLEGIO DE CONTADORES DE CHILE

TEMARIO:

### I.—ÉTICA PROFESIONAL

- Forma de velar por el prestigio, prerrogativas, derechos y obligaciones de la profesión de contador para obtener el más alto nivel profesional.
- Forma de calificar y seleccionar elementos que ejercen la profesión de contador.
- Procedimientos para propender a la cultura y en todo sentido a la ayuda mutua entre los asociados y procurar entre los mismos una recíproca consideración profesional.

### II.—CAPACITACION TECNICA

- Manera de fomentar el estudio de las ciencias económicas y financieras.
- Pronunciamento acerca de las normas de contabilidad y organización contable impartidas por los organismos del Estado.
- Manera de aportar una decidida cooperación en el estudio y solución de todo problema de orden económico y financiero, en los momentos de crisis por que atraviesa el país.
- Reformas que habría que introducir en la enseñanza de la contabilidad y asignaturas que la complementan y su organización en la Universidad, colegios de segunda y primera enseñanza, tanto fiscales como particulares.
- Proyectos de organización y sistemas tipos de contabilidad para las especialidades comerciales e industriales.

### III.—REFORMAS LEGALES Y TRIBUTARIAS

- Moociones que señalen las reformas que debe hacerse al Código de Comercio y a la legislación vigente en materia de contabilidad.
- Sugerencias para modificar la legislación tributaria y también la del trabajo y previsión en lo que se relaciona con la función del contador.
- Proyectos que signifiquen gestionar ante los Poderes Públicos la adopción de medidas que interesen a la profesión.

### IV.—ORGANIZACION Y TEMAS VARIOS

- Modo de propender a la cultura general de los socios por medio de academias, cursos de perfeccionamiento, convenciones y demás medios de divulgación científica.
- Soluciones para todo problema de carácter económico-social de los contadores.
- Procedimientos para propender a un razonado nacionalismo chileno del ejercicio de la profesión en el territorio de la República.
- Manera de promover el acercamiento con instituciones congéneres extranjeras.

Podrán participar todos los contadores registrados que lo deseen y para tener derecho a voto deberán sucribir una tarjeta de participante, que puede ser solicitada a la Secretaría de la institución, calle La Bolsa 64, oficina 326, teléfono 63332.

## PROGRAMA DE LA CONCENTRACION

Jueves 14 de Agosto a las 10 horas, elección de Mesa Directiva.

### SESION INAUGURAL

Jueves 14 de Agosto, a las 11 horas. En los salones de la Sociedad Nacional de Minería, calle Moneda 759.

### SESIONES DE TRABAJO

Jueves 14 de Agosto, a las 3 P. M. (1.ª sesión).  
Viernes 15 de Agosto, a las 10 A. M. (2.ª sesión).  
Viernes 15 de Agosto, a las 3 P. M. (3.ª sesión).  
Sábado 16 de Agosto, a las 10 P. M. (4.ª sesión).  
En el Instituto Superior de Comercio, calle Amunátegui 126.

### SESION DE CLAUSURA

Domingo 17 de Agosto, a las 10 horas.  
En el Salón de Actos de la Universidad de Chile.  
Domingo 17 de Agosto, a las 1 P. M.  
Banquete en el Hotel Carrera.

SOCIEDAD NACIONAL DE CONTADORES

Dirección General de Obras Públicas  
DEPARTAMENTO DE CAMINOS  
SECRETARIA GENERAL

## POSTERGACION PROPUESTAS PUBLICAS

Comunicase a los interesados que las Propuestas Públicas pedidas para el martes 12 del presente, para la construcción del Camino Longitudinal Sur, sector La Paz-Lanco, han sido postergadas para el jueves 22 del actual, a las 4 P. M.

Santiago, agosto 10 de 1947.

El Director del Departamento de Caminos.

## MADeco NUEVOS TELEFONOS

Avísanos a nuestra distinguida clientela que, a contar desde el 11 del actual, nuestros teléfonos serán los siguientes:

|                                    |       |
|------------------------------------|-------|
| Gerente General                    | 53096 |
| Compras y Ventas                   | 53097 |
| ( )                                | 53094 |
| Mesa conmutadora y demás secciones | 53095 |
| ( y )                              | 53098 |

## Concurso para Ayudantes de Tasadores de los Servicios de Impuestos Internos

Se hace saber a los oponentes que son empleados de la Administración Pública y que se encuentran inscritos para tomar parte en el Concurso de Ayudantes de Tasadores, que las pruebas de competencia, que fueron postergadas, se verificarán el Sábado 16 de Agosto en curso, a las 2.30 P. M. en el Instituto Superior de Comercio, Amunátegui esquina de Moneda.

DIRECTOR GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

## COBARDE AGRESION A UNA MUCHACHA EN SAN DIEGO, AYER

Ayer en la madrugada se consumó un nuevo asalto a mano armada, que viene a comprobar la audacia con que siguen actuando en esta capital algunos peligrosos delincuentes.

Los hechos sucedieron de la siguiente manera: Eran las 6 de la mañana. A esa hora, la calle San Diego al llegar a calle Particular, tenía poco movimiento.

Por una de las aceras, caminaba apresuradamente en dirección a su trabajo, la señorita Laura Grez Salas, empleada de una fuente de soda situada a pocos metros de Avenida Matía.

De repente, sintió que se acercaba a toda velocidad un automóvil, el que después de dar una brusca frenada, se detuvo exactamente delante de donde ella iba.

Inmediatamente bajaron de él tres individuos que sin hablar media palabra, se le abalanzaron esgrimiendo pesados cuchillos con los que le infirieron varias heridas en el cuerpo y la cara.

Consumado su cobarde agresión, los delincuentes subieron al auto y después emprendieron veloz fuga, sin que hasta la fecha hayan podido ser habidos.

La señorita Salas, fue enviada en gravísimo estado a la Posta Central.

Consumado su cobarde agresión, los delincuentes subieron al auto y después emprendieron veloz fuga, sin que hasta la fecha hayan podido ser habidos.

La señorita Salas, fue enviada en gravísimo estado a la Posta Central.

Consumado su cobarde agresión, los delincuentes subieron al auto y después emprendieron veloz fuga, sin que hasta la fecha hayan podido ser habidos.

## STANDARD OIL Co. CHILE S. A. C.

EL PETROLEO: Industria de Esfuerzos Gigantescos



Transporte Marítimo del Petróleo

Los buques-tanque de la Organización ESSO, realizan la importante tarea de traer el combustible para nuestra industria, desde sus fuentes de producción. La capacidad de transporte de estos buques alcanza a 140 mil barriles o 22 millones de litros de gasolina a granel.

La faena del descargo del petróleo a granel, se efectúa utilizando cañerías especiales, que conectan el petrolero con los estanques receptores instalados en tierra, donde el producto queda almacenado para distribuirlo, luego, a los centros consumidores de la Industria, la Agricultura y el Comercio. Los buques-tanque, de este modo, son importante factor en el abastecimiento de los más decisivos rubros de la economía nacional.

ESCUCHE "EL REPORTER ESSO" por Radio Sociedad Nacional de Agricultura, Santiago, Valparaíso y Los Angeles.

Este es el cuarto aviso de una serie titulada "EL PETROLEO: Industria de Esfuerzos Gigantescos". Al terminar la serie se publicará en forma de libro para distribución gratuita.



### Matrimonio Chadwick Errázuriz-Gandarillas Vial.

Hoy será bendecido el matrimonio de la señorita Isabel Chadwick Errázuriz con el señor José Gandarillas Vial, en casa de la novia. Serán padrinos los señores Arturo Gandarillas Vial y Alejandro Chadwick Ortúzar; madrinass las señoras Raquel Vial de Gandarillas y Leonor Errázuriz de Chadwick, representada por la señora Luz Hurtado Fabres de Chadwick.

Serán testigos en la ceremonia religiosa los señores Francisco Vial Freire, Eugenio Vial Freire, Hernán Prieto Subercaseaux, Mario Gandarillas Prieto, Gustavo Gandarillas Prieto, Javier Gan-

darillas Prieto, Julio Ortúzar Pereira, Alfonso Chadwick Errázuriz, Alejandro Chadwick Ortúzar, Jorge Chadwick Ortúzar, señora Ximena Edwards de Charlin y señorita María Teresa de Reiset Lyon.

En el matrimonio civil, los señores Arturo Prat Echaurren, Juan Rivas Vial, Andrés Balmaceda Balmaceda, Carlos Guzmán Ovalle, José Covarrubias Ortúzar, Samuel de la Solla Benavente, Alberto Chadwick Ortúzar, Ernesto Barreda y Lora, Jorge Valdés Mendeveille, Francisco Errázuriz Echeverría y Ramón Rivera Errázuriz.

### Fallecimientos.

Han dejado de existir:

En Valparaíso, el distinguido caballero don Luis Fuentealba Lagos, destacado miembro del Partido Conservador, cuyas doctrinas sirvió por largos años con inquebrantable lealtad. Fué uno de los fundadores del Club Diego Portales.

Su fallecimiento ha sido muy lamentado entre sus correligionarios y amigos personales.

En Ovalle, a los 60 años de edad, el conocido vecino y agricultor de esa zona, don Alberto Villalón Szeulanne.

Era casado con la señora Marta Silva de Villalón, y su muerte enluta a conocidas familias de Santiago, Valparaíso y Viña del Mar.

En Quilpué, donde se había trasladado para atender al restablecimiento de su salud, don José Miguel San Román Orrego, distinguido

funcionario de la Dirección General de Impuestos Internos.

Unido en matrimonio con la señora Marta Acuña Valdivia, su hogar fué un centro de sólidas virtudes. Sus funerales se efectuaron en Valparaíso y dieron lugar a una sentida manifestación de duelo.

El señor Pablo Yver Santa Ana, vinculado a conocidas familias de la sociedad porteña y viñamarina.

Pertenecía a la firma de Corredores de la Bolsa de Valparaíso, señores Yver Hnos., y estaba unido en matrimonio con la distinguida dama, señora Enriqueta Serra de Yver. Su fallecimiento, acaecido a los 65 años de edad, ha producido sentimiento de pesar entre las personas que tuvieron oportunidad de conocerlo y de apreciar sus merecimientos personales.

**FUNERALES DE LA SEÑORITA LUCY ESPINA.** — Fueron muy concurridos, realizándose con toda solemnidad, los funerales de la malograda señorita Lucy Espina Allard, hija del Subsecretario de Marina, comandante don Pedro Espina. Asistieron al sepelio el Ministro de Defensa Nacional, general señor Guillermo Barrios Tirado; el Comandante en Jefe del Ejército, subrogante, general señor Ramón Cañas Montalva; el Edecán de su S. E. coronel don Santiago Robles; los ex Ministros de Defensa, señores Manuel Bulnes y Juvenal Hernández; el vicealmirante don Julio Allard; una delegación del "Club Social Caleuche", presidida por el almirante don Edgardo von Schroeder; el diputado señor Raúl Balmaceda; altos jefes y

**EN EL SALON MILLARAI.** — Un grupo de sus amigas agasajó ayer con una manifestación a la señorita María Fresno Ovalle, con la cual la despidieron de su vida de soltera.

**DEL EXTRANJERO.** — De México, Estados Unidos y Canadá, llegará el domingo don Patricio Grez Matte.

**DE BUENOS AIRES.** — Hoy regresará de Buenos Aires la señora Carmela Phillips de Díaz Cruchaga.

oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

Al inhumarse los restos de la joven y distinguida señorita Espina Allard, ofició una ceremonia religiosa, pronunciando sentidos responsos, el obispo Monseñor Teodoro Eugenio.

## EN EL HOTEL CARRERA.



Asistentes a la manifestación ofrecida en el Hotel Carrera, a la señorita Dolly Said, con que un grupo de sus amigas la congratuló por celebrar próximamente su matrimonio.

## EN EL ORIENTE.



Té ofrecido a la señorita Elena de Castro, por un grupo de sus amigas para despedirla de su vida de soltera, y que se efectuó en la "Cabaña" del Oriente.

## Manifestación de la Western Electric.



Parte de los asistentes al cocktail ofrecido en el Hotel Crillon por el Gerente en Chile de la Western Electric Company, don Francisco Hayes, en honor del señor O. C. Johnson, Ayudante Jefe del Departamento de Ingeniería de la Casa Matriz en los Estados Unidos. — A esta manifestación asistieron altos representantes de entidades comerciales, de los Bancos, del cine y de la prensa.

**ALMUERZO.** — El sábado 23 del presente, en el Club de la Unión, se efectuó el almuerzo que un grupo de amigos ofrece en honor de don Joaquín Díaz Egaña, Alcalde de Providencia. Las adhesiones se reciben en la caja del club hasta el viernes 22 a las 19 horas.

El lunes 18 del presente, se efectuó en el Club de la Unión el almuerzo que ofrecen los jefes de Misiones Diplomáticas y sus esposas, en honor del señor Raúl Juliet y señora de Juliet.

Las adhesiones se reciben en la caja del club.

**A ESTADOS UNIDOS.** — Se dirigieron a Estados Unidos, don Alfonso Valdivieso G., señora Della Reyes de Valdivieso y las señoras Raquel Izquierdo de Alamos, Rebeca Videla de Valdivieso y Marta Valdivieso de Díaz.

**DE ESTADOS UNIDOS.** — Regresaron de Estados Unidos don Augusto Edwards Hurtado y señora María Isabel Edwards de Hurtado.

**IGLESIA CATEDRAL.** — Mañana 15, a las 10 horas, cantará la solemne Misa Pontifical el Excmo. Rmo. señor Nuncio Apostólico don Mario Zanin. Música a cargo del Coro del Seminario, sermón de Monseñor Francisco Vives. Se invita a la Acción Católica, las instituciones religiosas y todos los fieles en general.

A las 9, habrá una misa rezada.

**"LA CASA UTIL"**

LE ARRIENDA LA TIENDA QUE UD. NECESITA PARA: Matrimonios, Comidas, Bailes, Fiestas de Primera Comunión, etc.

LOZA — SERVICIO — ALFOMBRAS Y CORTINAS

**SAN ISIDRO 618 - FONDO 74726**

**Delia Solimano.**

tiene el agrado de comunicar que desde el 1.º de agosto estará abierta su

**TIENDA DE FLORES "COROLA"**

en calle MONEDA 1130. Teléfono 85283.

donde tendrá el gusto de atenderle.

ESPECIALIDAD EN ARRIBAOS DE IGLESIAS Y MATRIMONIOS

(FLORISTA ORLANDO PALMA)

ESPACIOSA CASA MODERNA EN

**AVENIDA SALVADOR**

Se arrienda . . . . . \$ 12.000. —

O se vende . . . . . \$ 2.000.000. —

DATOS:

**TELEFONO 40388**

## En el Hotel Carrera.

**COCKTAIL EN HOTEL CARRERA.** — El próximo sábado será ofrecido un cocktail en el Salón de Honor del Hotel Carrera, por el señor Wilson Burdett, Gerente General de la Peruvian International Airways para Chile.

**BANQUETE DE LA SOCIEDAD NACIONAL DE CONTADORES.** — El directorio de la Sociedad Nacional de Contadores ofrecerá el domingo un banquete en el Hotel Carrera, para dar término a la concentración de Contadores de todo el país que se inaugura hoy en esta capital.

**MANIFESTACION A LA SRA. LUISA FIERRO DE CORDOVA.** — Las visitadoras sociales de las diversas Instituciones de Beneficencia de esta capital, ofrecieron ayer en el Hotel Carrera una manifestación a la señora

manifestación a la señora Fierro de Cordova, con la cual la despedieron por el cargo de jefe de dichos servicios.

**MANIFESTACION OFRECIDA POR LA ASOCIACION DE ENFERMERAS SANITARIAS.** — Ayer fueron organizadas una manifestación a la señora Lucía Eraso y Hilda Larraín con que la Asociación de Enfermeras Sanitarias de Chile les dio la bienvenida por haber regresado recientemente de los Estados Unidos de América.

**BAUTIZO.** — Ha sido bautizado Hugo Marcelo, hijo de señor Alfonso Alvarado y de la señora Lucía Eraso, por el sacerdote don Alvarado. Fueron padrinos la señorita Marina Alvarado Bórquez y el señor José Pizarro B.

**NACIMIENTO.** — En la Maternidad Carolina Freire, ha nacido una hija del señor Néctor Valencia Avaria y de la señora Alicia Lazzarini de Valencia.

**DE BUENOS AIRES.** — Por el avión Itinerario de FAMA, llegaron ayer a esta capital, presidentes de Buenos Aires, las siguientes personas: señora María Z. de Valdivieso; señor Eugenio Lavín Rodríguez; señora María Angélica de Lavín y Hugo del Carril.

**COMIDA.** — Hoy sus relaciones despedirán con una comida que se efectuará en el Hotel Miramar, al señor Pedro Ibáñez y señora Adela Santa María de Ibáñez, quienes se dirigirán en breve a Europa.

**D. CARLOS HUMBER K.** — varon a efecto privadamente, En la mañana de hoy se celebró los funerales del distinguido industrial, don Carlos Humberto K., quien había radicado en Chile, país donde formó un hogar respetabilísimo.

Falleció a los 86 años de edad y familiares. En sus numerosos años de vida, don Carlos K. fue un hombre de gran actividad, que se dedicó a las actividades de la corrección y de la honorabilidad, que fueron sus características más salientes.

Su desaparecimiento enluta a respetables hogares de esta capital.



De composición científica la Fosfatina Falier es un harinas y féculas de origen escogidos y parcialmente digeridos bajo la influencia de tratamientos especiales.

Es el alimento ideal de los niños después del destete, de los ancianos y de los convalecientes, a causa de la facilidad de su digestión y de sus propiedades fortificantes.

El uso de la Fosfatina Falier es económico. El tarro grande permite preparar 50 platos de manera que el costo de cada uno sea sólo de 30 centavos.

## TEATRO LUX

¡ALEJANDRO FLORES, PRESENTA!

VERMOUTH 8.45 — NOCHE 10.15

La comedia dramática de PATELITA MORGAN:

"LA TARDE LLEGA CALLADA"

En venta adelantada para viernes matinee, vermouth y noche.

SABADO en vermouth y noche, la triunfal comedia de CARLOS CASTELA:

"ESTOS MUCHACHOS DE 50 AÑOS"

## ESTRENO

DIRECCION WILLY FORST



La película musical de todos los tiempos La historia del amor que inspiró a Franz Schubert sus más gloriosas páginas musicales.

Con la Orquesta Filarmónica de Viena, los Niños Cantores de Viena, los Coros de la Ópera de Viena y la Orquesta de Gitanos, de Gynia Hewarth.

RESERVE SUS ENTRADAS NUMERADAS PARA EL VIERNES, SABADO Y DOMINGO.

**MAXIM**

HUERFANOS 757

**ECONOMICO**

Consumo energía eléctrica solo cuando se necesita agua

**INSTANTANEO**

Le entrega agua caliente en cualquier instante.

**SEGURO**

No requiere atención permanente



Al elegir su termocalentador MARVEL tome en cuenta que lleva a su hogar la experiencia más refinada de buen gusto y el más elocuente testimonio del progreso de la industria nacional.

El racionamiento de energía eléctrica no afecta el funcionamiento del termocalentador MARVEL.

Más de 20 años especialistas en la atención y venta de artefactos eléctricos para el hogar.

**KATZ JOHNSON & CIA. LTDA.**

NATANIEL COX 469 SANTIAGO

ELEUTERIO RAMIREZ 462 BARRIO ARANA 289 VALPARAISO CONCEPCION

**SASTRERIA LA ELEGANCIA**

OFRECE TERNOS HECHOS Y SOBRE MEDIDA

**A 10 MESES PLAZO**

ENTREGA INMEDIATA **SAN PABLO 2585**

**Aliviol**

**MATERNIDAD**

"LUISA KAPLAN"

ARTURO PRAT N.º 139

TELEFONO: 83128

SERVICIO MEDICO

PERMANENTE



**"SITUACION ECONOMICA ES GRAVE",  
DIJO EL MINISTRO DE HACIENDA, AYER**

SESION DE LA  
CAMARA DE  
DIPUTADOS

# A V I S O

**EMPRESA AZOCAR-Funerales.**

Se pone en conocimiento del Personal Administrativo de la "Caja de Seguro Obligatorio", que hoy se verificará la Elección de Mesa Directiva. La votación se efectuará en el local del Club Deportivo Cádiz, de quince a veintiuna horas, en Amonátegui 253.

## EL DIRECTORIO

SENADOR ORTEGA  
DARA CHARLA EN  
LA 4a COMUNA

**Malaga el paladar  
durante el descanso**

¡Tómela con confianza!  
¡Ofrezcala con orgullo!

Es un producto de la  
Cia. Cervecerías Unidas

*Un gran Receptor  
à su alcance*

**MÁS GENTE VIAJA POR TODO EL MUNDO  
SOBRE LLANTAS GOOD YEAR**

**QUE SOBRE LAS DE CUALQUIERA OTRA MARCA**

Porque demostraron ellas mismas su extraordinaria superioridad en el servicio demoleador durante la guerra, las llantas Goodyear gozan hoy del más alto grado de preferencia popular en sus 31 años de supremacía mundial.

**SIN PIE**  
GENERALES DE \$ 495.

Musalem Hnos. S. A.

DEPARTAMENTO RADIO ELECTRICO  
**ESTADO 108**



**Deluxe Rib  
Antideslizante**

Deluxe All-Weather

**'LAS PREFERIDAS EN TODO EL MUNDO**

por 31 años consecutivos

2-46-78



**REPARTICION DE PREMIOS EN EL C. DE BOMBEROS**  
RANCAGUA, 13.— El Directorio del Cuerpo de Bomberos repartirá premios a los voluntarios de la institución, durante un acto que se efectuará el domingo, a las 11 horas, en el Teatro Apolo.

La ceremonia será prestigiada con la presencia de las autoridades locales.

**CICLO DE CHARLAS.**— La Asociación Odontológica iniciará próximamente un ciclo de charlas en las escuelas primarias de esta localidad. Esta institución la preside el dentista señor R. González Labbé. (CARDENAS, corresponsal).

**HIZO EXPLOSION MOTOR A VAPOR**  
CURICO, 13.— En la tarde de ayer, alrededor de las 16 horas, en la localidad denominada Isla de Lontué, por causas que se ignoran, hizo explosión un motor a vapor, volando hecho pedruzcos a

**MOLESTIAS CAUSA SUPRESION DE TRENES EN TOME**  
TOME, 13.— La supresión de trenes ha causado grandes trastornos en Tome que es un centro totalmente industrial. Es bien sabido que en el ramal Concepción-Chillán no corre absolutamente ningún tren los días domingos, lo que ha traído molestias y protestas de todo orden, pues los diversos pueblos del ramal han financiado siempre la mantención de los trenes de pasajeros.

**ADMINISTRADOR DE CORREOS.**— Se ha hecho cargo de la administración de Correos y Telégrafos, en este puerto, el señor Juan E. Castillo.

**DIRECTORIO DEL CLUB SOCIAL.**— Han sido elegidos directores del Club Social de Tome, el Dr. Roberto Catalán, Alfredo Danenberg, Antonio Galardo y Mario Peruggi. (El corresponsal).

## OBRERO MURIO EN ACCIDENTE EN UNA MINA

**DOMEYKO, 13.**— Un grave accidente ocurrió en la Mina "Altamira" de propiedad del Sr. Andrés Grellet Aylar y que costó la vida al obrero Juan Riquelme.

El sábado 2 de agosto, el obrero en referencia se encontraba trabajando en una de las labores de la mina, cuando se produjo un derrumbamiento de varias toneladas de mineral, que lo dejó sepultado. Después de cinco horas, el obrero Rodolfo Rojas que lo iba a rescatar en la faena, pudo darse cuenta de la gravedad del accidente. Inmediatamente se organizó una cuadrilla de salvataje, la que después de una intensa labor logró rescatar con vida al infortunado Riquelme, pero en estado grave.

Se le trasladó a Domeyko, donde le fueron suministradas las primeras curaciones. Después fue llevado a Valparaíso y internado en el Hospital de esa ciudad, donde, a pesar de los cuidados que se le prodigaron, dejó de existir a las 5 de la madrugada del día siguiente.

Una numerosa delegación de obreros de ese mineral, acompañada al sepelio, al que también concurrieron los jefes y empleados. El propietario señor Andrés Grellet está especialmente preocupado de los familiares de Riquelme, a quienes arreglará justiciamente su situación económica.

Este accidente, al que están expuestos todos los obreros de las faenas mineras, debe ser considerado por la Caja de Seguro Obligatorio para que designe un practicante en ese mineral, donde trabajan además de los mineros, numerosos obreros particulares. Asimismo, se debe tomar en cuenta que en este caso no se debe mirar únicamente al aspecto comercial, sino la función social que ese organismo para atender los obreros, tiene la misión de desempeñar.

**OLIVARES, (corresponsal).**

## VAPOR "CONDOR" CARGARA 50 MIL SACOS DE PAPAS VAN DESTINADOS A ARGENTINA Y URUGUAY.—LLEGADA DE OTRAS NAVES

**LLANQUIHUE, 13.**— El vapor "Condor", de la Compañía Diques de la Población Vergara, cargará 50 mil sacos de papas con destino a Argentina y Uruguay. De esta manera se está dando cumplimiento al plan trazado para facilitar la mejor forma posible la exportación de papas a países vecinos.

También está anunciada la

llegada de los vapores argentinos "Rio Mendoza" y "Rio Grande" y el británico "Plover", los que recibirán en nuestro puerto otro considerable cargamento de papas para Uruguay y Argentina. El movimiento de vapores, anunciado descomponerá en forma notable la acumulación de papas en las bodegas de la ciudad, evitando los incalculables perjuicios que ocasiona a los agricultores la falta de medios de movilización hacia los centros de consumo. (Corresponsal).

## Agudo problema es la falta de habitaciones

**ANGOL, 13.**— La falta de habitaciones es uno de los problemas más agudos de esta ciudad. Hace poco se hizo saber que la Caja de Habitación Popular, había acordado la construcción de una nueva población, y que los trabajos se iniciarían a la brevedad, desgraciadamente, esto no se ha hecho realidad.

Igualmente, la Caja de Previsión de los Empleados Particulares, acordó la construcción de cuarenta casas para sus imponentes, pero tampoco los trabajos se han iniciado.

El problema de la falta de viviendas se agudiza cada día más. Por lo tanto, es necesario que se destinen luego los fondos necesarios, a fin de que se inicien cuanto antes las construcciones que ya están consultadas. (Corresponsal).

## ENTREGA DEL PREMIO DE UN CONCURSO

**OSORNO, 13.**— Mañana, a las 11 horas, se llevará a efecto la entrega oficial del premio otorgado por la Municipalidad al vencedor en el concurso Histórico de Osorno.

El premio del concurso en referencia, lo obtuvo el señor Víctor Sánchez, quien lo recibirá en un acto público solemne. (Corresponsal).

## DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestra querida e idolatrada hija, señorita **LAURA PESA BRACAMONTE**.

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, el cortejo partirá desde su casa habitación, calle Coquimbo 1332, a las 4:30 P. M.

Atendido por la Empresa Osócar

## DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestro querido deudo, señor **CASIMIRO CASTRO ESTEVEZ**.

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, el cortejo partirá desde su casa habitación, calle Echaurren N.º 584, a las 10 horas.

La familia.

## DEFUNCION

Ha dejado de existir la señora, doña **TRANSITO DIAZ CASANOVA DE OCAÑA**.

Sus funerales se efectuaron ayer privadamente, en el Cementerio General.

SUS HIJOS.

Atendido por la Empresa Azócar

## DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestro querido colaborador, don **CASIMIRO CASTRO ESTEVEZ (Q. E. P. D.)**.

El cortejo partirá de su casa habitación, calle Echaurren N.º 584, hoy a las 10 horas.

**CASA GARCIA.**

## DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora **MARIA CABRERA Vda. de DIAZ**.

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Avenida Einstein 1468 a las 11:30 horas.

**LA FAMILIA.**

Atendido por la Empresa Azócar

## DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre y cuñado, señor **RAMON BRAVO ROJAS (Q. E. P. D.)**.

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, el cortejo partirá desde su casa habitación, calle Alonso de Ercilla N.º 2959, a las 15 horas.

**LA FAMILIA.**

Atendido por la Empresa Azócar

## DEFUNCION

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido e inolvidable esposo, padre, suegro y abuelito, señor **BAUTISTA 2.º ARENAS DIAZ**.

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde su casa habitación, calle Sepúlveda Leyton 3032 (Población San Eugenio), a las 14:30 horas.

**LA FAMILIA.**

Atendido por la Empresa Azócar

## UNA VISITA DE INSPECCION A PUEBLO HUNDIDO

**PUEBLO HUNDIDO, 13.**— Durante la presente semana ha estado en Chañaral, Polirios y este pueblo, en visita de inspección, en las oficinas de Correos y Telégrafos, el Jefe de Sector de Copiapó, don Angel Letelier Arriaza. Creemos que con esta visita, los servicios de Correos, ganarán en eficiencia.

**INScripciones ELECTORALES.**— Durante los ocho días de funcionamiento de la Junta Electoral, se inscribieron 15 hombres y tres mujeres, y hay que tomar en cuenta que en el mes pasado, nadie se pudo inscribir, por falta de material de identificación.

**NO HAY AZUCAR NI TE.**— Hace ya 3 meses, que la falta de azúcar y el té en el comercio, existe, la bolsa negra que vende a \$ 16 el kilo de azúcar y el té por medidas infimas de dos pesos, sin que las autoridades tomen cartas en este asunto.

**URBINA, (corresponsal).**

## APARECIO REVISTA "ALMA ESCOLAR"

**SAN BERNARDO, 13.**— Ha llegado a nuestras manos el ejemplar N.º 1, de la revista "Alma Escolar" que editará mensualmente la Escuela de Niñas N.º 2, de esta ciudad.

El material, proporcionado por las alumnas y maestras, es bastante interesante y cumple los fines perseguidos: cultivar. Las directoras de la publicación son las señoras Adriana Leiva, Estrella Alvear y Cruz Parra. Finaliza la lectura una felicitación al directorio del Centro de Padres y Amigos de la Escuela, recientemente designado y que integran el señor José Arredondo, como presidente, señora Alda Martínez, como vicepresidente, secretario el señor Gerardo Calderón y prosecretario, don Ramón Pinto; las señoras Victoria de Sierra y Juana Peñalosa, como tesoreras y promotoras, respectivamente, y directores la señora González y señores Eugenio Abuit, Francisco Lillo y José Lillo.

Es digna de encomio la entusiasta labor que desempeña la Directora y Profesoras del Establecimiento, en pro de una más amplia labor educativa y mejor ambiente de vida de las educandas. También merecen elogios los padres y cooperadores que se agrupan en el Centro antes citado. Muestran un esfuerzo digno de imitarse. (E. PERA VALENZUELA, Corresponsal).

## BLANCO 1161 VALPARAISO TELEFONO 4427

## FRANCIA E ITALIA SOLICITAN GRANDES PARTIDAS DE SALITRE

Europa necesita salitre chileno para fertilizar sus campos, devastados por la guerra última. Es así como el vapor "Toucan" zarpó el domingo pasado desde el puerto de Tocopilla, llevando para Francia 5.241 toneladas de salitre. En cuanto al vapor "Gouloune" es probable que elencas a zarpó hoy día de Tocopilla con un cargamento de 5.280 toneladas de salitre natural.

El tercer vapor, el "Volongos" está cargando en el mismo puerto de Tocopilla, 3.700 toneladas de salitre, que irá con igual destino a Francia.

Esta nación ha estado adquiriendo fertilizantes por intermedio de la UNRRA, para abonar sus tierras.

Además, Francia está adquiriendo salitres y coque chilenos en grandes cantidades, a cuyo efecto la Compañía General de Transatlánticos, ha inaugurado recientemente un servicio rápido entre Ambarés, El Havre, La Rochelle y La Pallice, con salidas cada dos días desde el primer día de los puertos mencionados hasta nuestros puertos, trayendo productos y manufacturas francesas, y

## CON SU PASAJE COMPLETO ARRIBO AYER EL "COPIAPO"

El vapor "Copiapo", perteneciente a los registros de la Compañía Sud Americana de Vapores, arribó en la mañana de ayer a nuestro puerto, procedente de Nueva York y puertos intermedios, trayendo su pasaje completo y gran cantidad de carga para nuestro país.

Desde Nueva York llegaron la señora Adriana de la Barra de Pedersen, Srta. Adriana J. de Rischer, señorita María Fariña, señorita Olga Jiménez, señorita Juana Pulgarín, señorita Renée Lambert, señorita Gaitán Silva, señor Armando Medina, mayor don Ricardo Loza, señora Ana de Loza, señora Rebeca Díaz, y don Pedro López.

El cargamento del barco es de 1.500 toneladas surtidas para Valparaíso; 230 toneladas para San Antonio, y 630 toneladas para nuestros puertos. Entre la carga figuran para nuestros puertos 21 camiones para camiones; 9 camiones para camiones; 14 camiones para camiones; 1 jeep; accesorios para autos; 260 llantas; chimeneas; repuestos para automóviles; aceites labo-

## MOVIMIENTO DE VAPORES

Próximamente llegados: **PAULA DAIN**, de Nueva York. **ALLIPEN**, de Iquique. **ANGELITA**, de Coquimbo. **SANTA JUANA**, de Nueva York. **MAGALLANES**, de Buenos Aires. **SARMIENTO**, de Liverpool. **MAILLABU**, para Puerto Montt. **SANTA JUANA**, para San Francisco. **COPIAPO**, para Nueva York. **PHESIA**, para Arica. **MAGALLANES**, para Punta Arenas. **ALBERTO HAVERBECK**, para Arica.

## NOTICIAS BREVES DEL PUERTO

La Bolsa de Corredores permanecerá cerrada el sábado, por acuerdo tomado por el directorio de la institución, reanudándose los negocios el próximo lunes, a la hora de costumbre.

—El barco noruego "Polycrown" pasó ayer a la cuadra de Valparaíso, para embarcar al práctico de canales capitán de almirante, don Daniel Valenzuela, que lo pilotará a través de los canales del sur. Tomará petróleo en Valparaíso para su viaje al Brasil, a donde lleva un cargamento completo de salitre.

—El vapor de carga "Trivia", arrendado por la Compañía Sud Americana de Vapores, arribó ayer procedente del Golfo de México trayendo un cargamento de mercaderías surtidas para diversos consignatarios.

—La motonave "Santa Cecilia" zarpó esta tarde en viaje de regreso a Nueva York y puertos intermedios. Va en esta nave la primera partida de carne frigorizada de corderos de Magallanes.

—El vapor nacional "Maipo" llegará el lunes 25, procedente de Nueva York y puertos intermedios, con su pasaje completo y carga surtida. Pertenecerá a los registros de la Compañía Sud Americana de Vapores.

—El buque-frigorífico "Rio Mendoza" arribó en la mañana de ayer con una partida de 720 toneladas de quebracho para las necesidades del país. Atracó al sitio número 4 de los muelles de la Aduana, iniciando inmediatamente la descarga. Lleva un cargamento de carnes congeladas para el Perú.

## HABITANTES DE SAN BERNARDO PIDEN MEDIDAS PARA MEJORAR LA LOCOMOCION A LA CAPITAL

**SAN BERNARDO, 13.**— El servicio de locomoción a Santiago adolece de graves y notorias deficiencias, que tienen que ser soportadas por el numeroso público que a diario se traslada a Santiago. Ahora que se han alzado las tarifas, ha llegado el momento de que este servicio se mejore.

Hemos consultado a numerosas personas, y de sus opiniones, hemos sacado las siguientes conclusiones, tendientes a mejorarlo:

I) Establecer servicio directo de Santiago a Valparaíso, sin detenciones, igualmente de San Bernardo a Franklin.

II) Estos vehículos no se detendrían en los sitios indicados, multando al que lo hiciera; llevaría un pasajero de pie por cada cuatro asientos (uno por cada cuatro asientos).

III) Establecer un servicio popular con tarifa fraccionada (con tarifa conveniente en el sector urbano de las Fuerzas Armadas, los micros podrían llevar un número mayor de personas de pie, cantidad que sería fijada por la autoridad respectiva (Municipalidad local).

IV) Ambos servicios serían servidos en forma alternativa: micro por medio para cada uno. V) Imponer una amplia y energética fiscalización, en cuanto al cumplimiento de horarios, uso de máquinas y del personal, cultura de éste, aplicación de leyes y reglamentos, etc. Esta tarea podría ser desempeñada por Carabineros, Inspectores Municipales del ramo, personal de las Fuerzas Armadas y vecinos de buena voluntad (Inspectores ad-honorem) que la Municipalidad designara. Estos micros con facultad para sancionar "con parte" al Juegado, a los infractores. VI) Interesar a alguna empresa que, al margen de la Asociación de autobuses, coloque un servicio de competencia en esta línea.

La mayoría de los vecinos inter-

## MANIFESTACION AL ALCALDE DE RENCA

**RENCA, 13.**— El domingo pasado 18 del presente se efectuó un almuerzo al Alcalde de Renca, señor Carlos Urrutia Lacoste, en la quinta "Verdejo" de esta comuna. Asistieron a esta manifestación parlamentaria del distrito, organizaciones de adelanto local y representantes de la prensa. (El corresponsal).

## CINCUENTENARIO DE UNA SOCIEDAD

**MELIPILLA, 13.**— La Sociedad de Socorros Mutuos "Español de Renca", de esta localidad, conmemoró el 15 del presente el cincuentenario de su fundación. Con este motivo se realizaron diversos actos, entre ellos, un almuerzo de confraternidad y un sesión solemne. (El corresponsal).

## ABASTECIMIENTO DE CARNE PARA ESTA SEMANA

Con el objeto de asegurar el abastecimiento de carne, bajo una gran actividad en el Matadero Municipal de Pórtales desde las primeras horas de ayer, tratando de que los vacunos, ya que mañana es día festivo, así como a primera hora, se proceda a beneficiar 120 cabezas de ganado argentino y chileno, y a la tarde se día de sacrificio a los cerdos, los que deberán ser sacrificados hoy de mañana.

Con esta medida quedará asegurado el abastecimiento de carne para mañana, que se festeja, y la llegada de ganado argentino se podrá normalizar ya en la próxima semana el abastecimiento, y los precios serán más bajos.

## P.S.N.C. COMPAÑIA INGLESA DE VAPORES

**M. V. "LOBOS"**  
Saldrá de La Rochelle, el 21 de Agosto, en Valparaíso.

**M. V. "LAGUNA"**  
Llegará a Valparaíso el 18 de Agosto; cargará para Liverpool, vía San Antonio, Talcahuano, Corral, Mejillones, Tocopilla, puertos peruanos, y Canal de Panamá.

**M. V. "SARMIENTO"**  
Llegará a Valparaíso el 18 de Agosto. Cargará para Liverpool, vía San Antonio, Coquimbo, Mejillones, Puertos Peruanos y Canal de Panamá.

**AGENTES DE:**  
**THE BRITISH SOUTH AMERICAN AIRWAYS**

## PORMENORES E INFORMES: VALPARAISO BLANCO 689

**SANTIAGO AGUSTINAS 1062-6**

## KNUTSEN LINE

## SERVICIO A AMBERES Y PUERTOS ESCANDINAVOS

**M.N. "OLAV BAKKE"**

## CARGA EN:

Taltal, alrededor del 15 de Agosto;  
Antofagasta, alrededor del 16 de Agosto;  
Tocopilla, Alrededor del 18 de Agosto.

## SERVICIO AL MEDITERRANEO:

**M.N. "EISHA"**

Salía de GENOVA el 22 de JULIO y MARSELLA el 24 de JULIO, para llegar a VALPARAISO, alrededor del 7 de SEPTIEMBRE. Cargará en VALPARAISO, SAN ANTONIO y ANTOFAGASTA, para MARSELLA y GENOVA, vía puertos peruanos, ecuatorianos y Panamá.

## Agentes Generales:

**WILLIAMSON, BALFOUR & CIA., S. A.**

## Subagentes en Santiago:

**JOHN CAMERON REID E HIJOS**

CASILLA 998 — AGUSTINAS 1070 — SEGUNDO PISO



## El Embajador chileno ofreció la primera fiesta social en Petrópolis



**Embajador Edwards Bello**  
RIO DE JANEIRO, 13 (UP).— La primera fiesta social de la Conferencia de Petrópolis la dio esta noche el Embajador de Chile, señor Edwards Bello, en honor del Canciller chileno, señor Vergara Donoso. Concurrieron a un cocktail en la sede de la Embajada. Concurrieron la mayoría de los jefes de delegaciones o representantes diplomáticos latinoamericanos. Entre los asistentes figuraron también el Embajador de Nicaragua, señor Vergara Donoso, de Chile, señor Edwards Bello, de la Sacasa, quien asumirá la presidencia de la delegación de su país si fuese invitado.

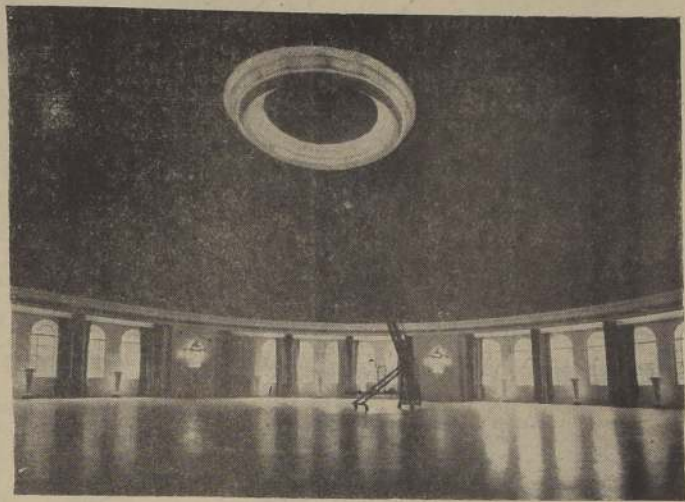
## Sistema para unir a los boy scouts de todo el mundo

MOISSAN (Francia), 13 (U. P.).— Los delegados norteamericanos al sexto "Jamboree" mundial de boy scouts, inauguraron hoy el "Pen Pal System" (Sistema de compañeros de la pluma), para unir a los boy scouts de todas las naciones, inclusive los países de la esfera soviética. W. Arthur McKinney, director ejecutivo del grupo norteamericano y ayudante del Scout Jefe de Estados Unidos, dijo que el intercambio de cartas entre los scouts de todos los países promoverá una mejor comprensión.

## Arresto de 4 nazis en capital alemana

BERLIN, 13 (UP).— El Gobierno militar anunció el arresto de una cuadrilla de cuatro hombres, de nacionalidad alemana, en el sector norteamericano de Berlín, y la confiscación de un depósito oculto de materiales de guerra, incluso radios militares y artefactos para cifrar códigos.

Las horas tempranas los restantes miembros de la delegación.



Este vasto salón del hotel Quindinha ha sido habilitado para las reuniones plenarias de la Conferencia de Río de Janeiro

## Delegado cubano insistirá en que se trate agresión económica

RIO DE JANEIRO, 13.—(UP).—(Por R. H. Shackford).— El doctor Guillermo Belt, Embajador de Cuba en Estados Unidos, dijo que ningún tratado de defensa continental puede estar completo sin que se incluya en el mismo "la clara definición de lo que son las amenazas económicas" e indicó que insistirá en que la Conferencia Interamericana, que comienza el viernes aquí, considere las cuestiones económicas.

Aunque la Conferencia se ha convocado exclusivamente para redactar un pacto de defensa continental, y no se ha adoptado procedimientos hasta ahora para considerar las cuestiones económicas, Belt dijo: "considera las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas". El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

tea ante la Conferencia los asuntos económicos su Gobierno pedirá que se celebre otra conferencia para discutir exclusivamente esos problemas. Agregó que Argentina, propondrá adoptar por unanimidad todos los acuerdos de la Conferencia de Río de Janeiro "de manera que haya coincidencia entre el espíritu y la acción de la política interamericana". Bramuglia había prometido antes, empero, que Argentina aceptará las decisiones tomadas por mayoría de votos. De veinte naciones que participarán en la Conferencia, 18 se han expresado oficialmente en favor de que los acuerdos se adopten por dos tercios partes de los votos, mientras que Uruguay favorece la simple mayoría, y Argentina el principio de unanimidad.

# Proyecto de tratado, de 7 puntos, para defensa del Hemisferio sostendrá la Delegación chilena

## 20 países participarán mañana en la inauguración de la Conferencia de Río

RIO DE JANEIRO, 13.—(U. P.).— Por Jorge Bravo.— Todo estaba listo esta noche en el lujoso Hotel de Quindinha, donde vivirán 1.200 personas por lo menos tres semanas, mientras la Conferencia para el mantenimiento de la paz y la seguridad en el hemisferio occidental delibera con el fin de dar forma al tratado para la defensa del continente contra una agresión externa o interna.

Todas las delegaciones se encontrarán en esta ciudad el jueves, en la mañana. El Secretario de Estado Marshall será el último en llegar. Veinte países estarán representados oficialmente en la reunión preparatoria del viernes, a las 10 horas, Nicaragua, que aún no ha sido invitada, estará representada oficialmente por el embajador en Washington señor Guillermo Sevilla Sacasa. Los revolucionarios paraguayos esperan participar en las deliberaciones si Asunción cae y Morfín es derrotado antes de terminar las reuniones de la Conferencia. Ellos han enviado al líder del partido liberal Justo Prieto, quien está ocupado en ponerse en contacto con los posibles apoyadores de los revolucionarios, que no son pocos.

**CAPACIDAD DEL HOTEL.**  
El Hotel Quindinha tiene capacidad suficiente para alojar a unos 800 huéspedes, incluso los jefes y principales delegados, muchos acompañados de sus esposas, y también a la mayoría de los periodistas. Esos 800 huéspedes serán atendidos por unas 400 personas, además de los centenares que vendrán diariamente de la cercana Petrópolis, situada a 16 kilómetros del hotel, donde residirán los miembros subalternos de las delegaciones y secretarios del Ministerio de Relaciones Exteriores brasileño, como así mismo periodistas locales y extranjeros.

El Gobierno ha destinado a su uso los hoteles de Petrópolis. En el Hotel Quindinha se servirán 26.000 comidas diarias, lo que hará necesario llevar diariamente de Río y otros puntos cercanos unos 7.000 kilogramos de alimentos.

Centenares de kilómetros de alambre serán extendidos entre Quindinha y Río por las compañías de teléfonos, telegrafía y radio, para transmitir varios centenares de miles de palabras cada 24 horas, incluso informes diplomáticos, despachos de prensa y mensajes particulares.

**REPARACION DE CAMINOS.**  
En el camino de 24 kilómetros entre Río y Quindinha, centenares de obreros trabajan por turnos día y noche desde hace cuatro semanas en la reparación de la carretera que fue parcialmente destruida por un deslizamiento de tierra hace cerca de un año.

Decenas de automóviles se comunicarán diariamente entre el Hotel y Río. Muchos están ocupados en transportar a los curiosos que desean ver lo que ocurre entre los diplomáticos.

Las oficinas del cable han sido instaladas en la espaciosa sala de juego, cuya cúpula, según afirman los brasileños, es mayor que la de la Basílica de San Pedro.

Hay un gran optimismo entre los delegados a la Conferencia, y los diplomáticos esperan, en su mayoría, que ésta tendrá un gran éxito. Los únicos obstáculos serán Nicaragua y Paraguay, y las cuestiones que se suscitan corrientemente en las Conferencias americanas y a las que ya están acostumbrados los delegados que concurran a estos torneos internacionales, como son: Guatemala, que presentará el problema de Belice u Honduras Británica en la primera oportunidad que se le presente.

## SE DIRIGIO A RIO



El General Marshall

WASHINGTON, 13.—(U. P.).— El Secretario de Estado, Mr. George C. Marshall, partió para asistir a la Conferencia de Río de Janeiro en los momentos mismos que goza de su mayor prestigio en su propio país, y cuando se mantienen vivos y le sirven de sosten como Secretario de Estado la extraordinaria admiración y respeto populares que conquistará siendo Jefe del Estado Mayor durante la guerra, por todo lo cual, su participación personal en la formulación del tratado de seguridad interamericana es interpretada por la mayoría del cuerpo diplomático como una "señal de éxito en Río de Janeiro, y como el reconocimiento impuesto por el Departamento de Estado de la extraordinaria importancia que tiene que desarrollar más y más en el sistema de las relaciones interamericanas".

Personas bien informadas señalan que, además de ser el jefe de la delegación de Estados Unidos en Río de Janeiro, Marshall es la más alta autoridad técnica del mundo en los asuntos que han de tratarse en la Conferencia.

Marshall asistió a la sesión inaugural de la Conferencia Interamericana de Defensa celebrada en 1942 y durante todos los años que duró la guerra se mantuvo íntimamente informado de sus actividades.

Además, como Jefe del Estado Mayor de Estados Unidos, sus deberes y problemas con que se enfrentaba estaban estrechamente relacionados con el problema de defensa del hemisferio.

Los observadores están seguros que habrá una completa armonía en la delegación de Estados Unidos a la conferencia, y creen que los senadores y diputados miembros de la misma, harán el máximo esfuerzo posiblemente por lograr que el Congreso ratifique rápidamente el tratado que se firme en Río de Janeiro, y se apruebe una legislación necesaria adicional para convertir en realidad la cooperación militar interamericana.

Pero no asumirá una actitud cerrada a las modificaciones o transacciones en bien de un acuerdo general

## LUCIDA ACTUACION ESPERA AL CANCELLER

RIO DE JANEIRO, 13. (U. P.).—(Por Jorge Bravo).— La delegación chilena a la conferencia interamericana que se inaugura el viernes, una de las más pequeñas que concurren al torneo, mantendrá en las deliberaciones un proyecto de tratado de defensa hemisférica de siete puntos, pero no será una posición cerrada a las modificaciones o transacciones, pues se tendrá en cuenta principalmente la necesidad de llegar a un acuerdo, a fin de que todos los países americanos actúen conjuntamente en caso de emergencia.

## PRESTIGIO DEL CANCELLER CHILENO

El Canciller Germán Vergara, que preside la delegación, trae consigo un considerable prestigio abonado por más de veinte años en la carrera diplomática, y la asistencia a numerosas conferencias internacionales, en las cuales ha actuado como asesor por ser perito en cuestiones jurídicas-políticas.

Su prestigio en el Brasil es enorme, y ello es evidente por las atenciones que se le dispensan, así como por la deferencia con que le ha tratado la prensa, que ha estado atenta a sus declaraciones y actividades y ha informado diariamente al respecto.

Se anticipa que por sus antecedentes y por las intervenciones que ha tenido en anteriores torneos panamericanos, y especialmente en San Francisco y Chapultepec, le corresponderá a Vergara un papel importante, no sólo pronunciando discursos en las sesiones plenarias, sino en el trabajo de comisiones y en las consultas que necesariamente debe haber durante el desarrollo de la conferencia.

Los diplomáticos latinoamericanos que han conversado con este correspondiente señalaron que Vergara será una valiosa ayuda en la coordinación y la redacción del tratado, porque es un hombre interiorizado hasta en los menores detalles en los acuerdos anteriores, y se le conoce como un admirable compositor de diferencias, gracias a su tacto y su fino político y diplomático.

El resto de los delegados se han manifestado complacidos de poder trabajar con Vergara, anticipando que no habrá bajo su dirección dificultades para la delegación chilena.

## POSICION CHILENA

Chile mantendrá varios puntos importantes en la discusión del tratado, y al mismo tiempo, sostendrá la necesidad de que las naciones se ajusten estrictamente a lo contemplado en la tabla de materias: el tratado de defensa del hemisferio.

Chile ha definido la agresión como cualquier ataque contra un estado americano, o cualquier violación de su territorio, pero seguramente este concepto va a ser ampliado en el texto definitivo. Cualquier acuerdo que pueda ayudar a dejar claramente establecido en que consista la agresión, será recibido por Chile, pero este país ha contemplado hasta ahora solamente la agresión armada. La dificultad estará cuando Cuba, seguramente, proponga la consideración de la agresión económica, cuya definición es muy difícil, como lo admiten todos los diplomáticos.

## CONSULTAS EN CASO DE AGRESION

Chile está en favor de que se realice la consulta entre los estados americanos, inmediatamente que se produzca una agresión o amenaza de agresión, para determinar las medidas que deben tomarse, y que luego se haga el traspaso de la cuestión al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

Pero antes, dice Chile, la agresión puede ser rechazada individual y colectivamente para que no se expanda, mientras el Consejo de Seguridad discute el asunto. Las decisiones de defensa y de "sanciones" deben ser tomadas por mayorías de dos tercios, y han de ser acatadas por todos los países americanos.

Seguramente en la conferencia prevalecerá este criterio, que es el de la mayoría, a pesar de las declaraciones reiteradas del Canciller argentino Bramuglia respecto a la unanimidad para las cuestiones más importantes.

La delegación chilena se trasladará a Quindinha el jueves en la tarde, después de concurrir antes de mediodía a la recepción de los jefes de las delegaciones por el Presidente Dutra. Aparte de los seis miembros venidos desde Santiago, se han unido a la delegación en esa capital el Embajador chileno Emilio Edwards Bello y el Ministro Consejero, Luis Melo Lecaros.

## Bajó el cobre en el mercado de N. York

NUEVA YORK, 13.—(U. P.).— Los precios del cobre bajaron considerablemente en el mercado, aunque el movimiento fue casi nulo. Las cotizaciones cayeron con pérdida de 19 a 25 puntos y se efectuaron sólo dos contratos de venta.

|                 |                    |
|-----------------|--------------------|
| Como sigue:     | diciembre, 18.25;  |
| mayo, 17.26;    | septiembre, 18.90; |
| octubre, 18.45; | noviembre, 18.45;  |
| enero, 18.05;   | febrero, 17.80;    |
| marzo, 17.60;   | abril, 17.45;      |
| junio, 16.85.   |                    |

## Nuevo calificativo a comunistas chinos

SHANGHAI, 13 (UP).— Las fuerzas comunistas de la guerra civil china han pasado a ser oficialmente "bandidos comunistas". La oficina de prensa del Gobierno de la ciudad notificó a todos los periódicos chinos que ha recibido una orden del Gobierno Nacional, fechada el 13 de julio, según la cual en lo sucesivo debe aludirse a las tropas comunistas con el calificativo de "bandidos comunistas". El orden del Gobierno también recalca que términos tales como "bandidos traidores" o "ejército comunista" serán mal mirados.



D. Benjamin Cohen, alto funcionario de las Naciones Unidas

## Dos chilenos en la Conferencia

RIO DE JANEIRO, 13 (UP).— Dos chilenos estarán íntimamente ligados a la conferencia de Quindinha que comienza el próximo viernes. Son ellos: Benjamin Cohen, diplomático de carrera ahora con las Naciones Unidas, de la cual es Subsecretario General a cargo de la información y que tendrá como tarea llevar una detallada relación de todo lo que se trate de interés para las Naciones Unidas. El otro periodista es Armando Zegri, jefe de la Sección Informaciones latinoamericanas de la National Broadcasting Company de Nueva York, que tendrá la tarea de hacer los boletines diarios radiotelevisivos que desde Nueva York serán retransmitidos a toda la América Latina.

## Ampliación de las comunicaciones de radio para el Japon

TOKIO, 13 (UP).— El cuartel general aliado anunció la ampliación de las comunicaciones telefónicas y telegráficas hacia y desde Japón, por los circuitos norteamericanos, para incluir Canadá, México y América Central y del Sur. Dicha ampliación entrará en vigencia el 15 de agosto, como parte del plan para facilitar el comercio privado. Los mensajes podrán enviarse en inglés, chino, francés, japonés, portugués, ruso y español, y estarán sometidos a censura.



Primera fotografía de Betty Grable, con su pequeña hija de 10 semanas, Jessica James.— El salario de la estrella alcanzó el año último a 299.333 dólares



"La Avenida Aérea de las Américas"

Inaugurará el 18 de Agosto

SERVICIO DIRECTO

CON LUJOSOS CUADRIMOTORES DOUGLAS

DESDE SANTIAGO A

LIMA - PANAMA - LA HABANA

CON RAPIDAS CONEXIONES A

NEW YORK -- WASHINGTON -- CHICAGO

y todas las principales ciudades en Estados Unidos y Europa



CONSULTE A SU AGENCIA DE VIAJES, O A

PERUVIAN INTERNATIONAL AIRWAYS

Hotel Carrera, teléfono 82011 Agustinas 1350, teléfono 82701





El Dominio del Hindostán, con población hinduista en su mayoría, tendrá una superficie de 1.554.000 kilómetros cuadrados y 200 millones de habitantes. El Pakistán, Estado mahometano, tendrá 647.500 kilómetros cuadrados y 60 millones de habitantes. El resto de la India está constituido por 565 Estados indígenas, la mayoría de los cuales adherirá probablemente a uno u otro de los dominios.

## La India es libre desde anoche bajo la forma de dos Dominios

El Hindostán y el Pakistán, quedaron oficialmente incorporados a la Federación Británica de Naciones.

KARACHI (INDIA), jueves 14 (U. P.).— (Por Robert Miller). Esta mañana, 400 millones de habitantes de la India quedaron en libertad para elegir su propio destino, dividiéndose en dos dominios independientes como el Canadá, Australia y demás dominios británicos.

Al sonar las doce campanadas los dominios de la India y el Pakistán quedaron oficialmente incorporados a la Confederación Británica de Naciones como miembros autónomos, poniendo así fin a casi un siglo de Gobierno británico y 200 años de dominación británica.

Festivos de magnitud y entusiasmo precedieron a esta realización en ambos dominios para celebrar el histórico acontecimiento en aldeas y ciudades hindúes y musulmanas, en donde se quemaron fuegos artificiales y se iluminaron los edificios. Las muchedumbres, que exteriorizaban su alegría, cantaban himnos y bailaban y cantaban en las calles brillantemente iluminadas por miles de lámparas eléctricas. En las casas particulares y en los edificios públicos ondeaban las nuevas banderas de los dominios.

### MOUNTBATTEN LEERÁ EL MENSAJE DEL REY

Antes que ocurrieran los festejos llegó hoy el almirante Visconde Mountbatten, biznieto de la Reina Victoria, en cuyo nombre se creó el Imperio de la India hace 70 años, para entregar los poderes del Gobierno propio al dominio musulmán del Pakistán.

Mañana temprano leerá ante la Asamblea Constituyente del Pakistán el mensaje de su primo el Rey Jorge Sexto, por el cual se crea el dominio musulmán.

En Nueva Delhi, capital del dominio hindú, se reunió a medianoche la Asamblea Constituyente para asumir el Gobierno. Mountbatten, que como Virrey fue el principal factor en la conversión de la India en dos dominios, asumió el cargo de Gobernador General del Hindustán. Mountbatten, que como Virrey fue el principal factor en la conversión de la India en dos dominios, asumió el cargo de Gobernador General del Pakistán.

A su llegada Mountbatten fue recibido por miembros del Go-

## VEINTE HERIDOS EN UNA HUELGA EN CARACAS

CARACAS, 13. (U. P.).— Estalló una huelga de autobuses, registrándose varios choques a consecuencia de los cuales resultaron alrededor de veinte heridos, inclusive cuatro periodistas.

La huelga afecta a unos 2000 trabajadores, pero en las líneas de autobuses afectadas por la huelga, el Gobierno ha mantenido un servicio con autobuses municipales y particulares.

bierno y más tarde fue festejado con un banquete de gala. El traspaso del Poder ha ocurrido justamente al terminar la fiesta religiosa musulmana de Ramadán. El ayuno correspondiente a esa fecha comenzará el domingo.

## Imán para los tenistas: Wimbledon

LONDRES (BIPPA).— La cancha de Wimbledon, en los alrededores de Londres, es el imán que atrae a los jugadores de tenis sobre césped de todo el mundo. En ellas se concentra el interés de millones de aficionados al tenis que siguen con entusiasmo el brillante espectáculo que ofrece este lugar todos los años sobre las 16 canchas de verde césped que nacen humildemente en 1877.

Los partidos que se celebran allí actualmente han pasado a formar parte de la tradición británica, y se ven honrados con la presencia de miembros de la familia Real. El día 23 de este mes dará comienzo el 71.º campeonato, y durante los últimos seis meses los ases de la cancha, hombres y mujeres, se han venido preparando para la quincena en que se han de disputar los títulos en Wimbledon, de campeonatos de tenis en la especialidad del tenis que nos ocupa.

«Cómo ha llegado Wimbledon a su actual preeminencia? Si bien al principio su desarrollo era constante, no anticipaba el esplendor que habría de verse rodeado de años más tarde. Esto ocurrió después de la primera guerra mundial, cuando se pudieron observar las series incontables de la importancia que tenían en todo el mundo los campeonatos allí disputados. Desde entonces aumentó su interés hasta llegar a lo que es actualmente, el tenis sobre césped. Cuando en 1919 un cam-

peón australiano conquistó el campeonato allí jugado, Wimbledon quedó consagrada como centro de tenis mundial.

En los últimos 21 años, Wimbledon se ha convertido en el escenario de la actual esplendor. La reacción del público después de la primera guerra mundial fue de volver su atención hacia las luchas de tenis. El «Lawn Tennis» fue contando cada vez con más espectadores, y de esa manera adquirió mayor difusión en todo el mundo, y así por los años 1925-26 se encontraba en la cúspide de su popularidad.

La afluencia del exterior fué haciéndose mayor todos los años cuando parecía que el campeonato individual iba a estar durante muchos años en poder de Estados Unidos, apareció Francia en 1924, y hasta 1930 ocupó los primeros puestos, hasta que Estados Unidos volvió a conquistar sus posiciones perdidas. Todos los países europeos se dedicaron al tenis, y en 1927 Yugoslavia comenzó a llamar la atención cuando tomó parte en la «Copa Davis», pero sus representantes tropezaron con muchas dificultades hasta 1933, cuando ese país hizo jugar a sus tres jugadores de tenis del mundo. Los primeros tres lugares eran ocupados por el norteamericano Riggs y los australianos Bromwich y Quist.

### NOTICIAS DEL DEPORTE BRITANICO

peón australiano conquistó el campeonato allí jugado, Wimbledon quedó consagrada como centro de tenis mundial.

En los últimos 21 años, Wimbledon se ha convertido en el escenario de la actual esplendor. La reacción del público después de la primera guerra mundial fue de volver su atención hacia las luchas de tenis. El «Lawn Tennis» fue contando cada vez con más espectadores, y de esa manera adquirió mayor difusión en todo el mundo, y así por los años 1925-26 se encontraba en la cúspide de su popularidad.

La afluencia del exterior fué haciéndose mayor todos los años cuando parecía que el campeonato individual iba a estar durante muchos años en poder de Estados Unidos, apareció Francia en 1924, y hasta 1930 ocupó los primeros puestos, hasta que Estados Unidos volvió a conquistar sus posiciones perdidas. Todos los países europeos se dedicaron al tenis, y en 1927 Yugoslavia comenzó a llamar la atención cuando tomó parte en la «Copa Davis», pero sus representantes tropezaron con muchas dificultades hasta 1933, cuando ese país hizo jugar a sus tres jugadores de tenis del mundo. Los primeros tres lugares eran ocupados por el norteamericano Riggs y los australianos Bromwich y Quist.

peón australiano conquistó el campeonato allí jugado, Wimbledon quedó consagrada como centro de tenis mundial.

En los últimos 21 años, Wimbledon se ha convertido en el escenario de la actual esplendor. La reacción del público después de la primera guerra mundial fue de volver su atención hacia las luchas de tenis. El «Lawn Tennis» fue contando cada vez con más espectadores, y de esa manera adquirió mayor difusión en todo el mundo, y así por los años 1925-26 se encontraba en la cúspide de su popularidad.

La afluencia del exterior fué haciéndose mayor todos los años cuando parecía que el campeonato individual iba a estar durante muchos años en poder de Estados Unidos, apareció Francia en 1924, y hasta 1930 ocupó los primeros puestos, hasta que Estados Unidos volvió a conquistar sus posiciones perdidas. Todos los países europeos se dedicaron al tenis, y en 1927 Yugoslavia comenzó a llamar la atención cuando tomó parte en la «Copa Davis», pero sus representantes tropezaron con muchas dificultades hasta 1933, cuando ese país hizo jugar a sus tres jugadores de tenis del mundo. Los primeros tres lugares eran ocupados por el norteamericano Riggs y los australianos Bromwich y Quist.

peón australiano conquistó el campeonato allí jugado, Wimbledon quedó consagrada como centro de tenis mundial.

En los últimos 21 años, Wimbledon se ha convertido en el escenario de la actual esplendor. La reacción del público después de la primera guerra mundial fue de volver su atención hacia las luchas de tenis. El «Lawn Tennis» fue contando cada vez con más espectadores, y de esa manera adquirió mayor difusión en todo el mundo, y así por los años 1925-26 se encontraba en la cúspide de su popularidad.

La afluencia del exterior fué haciéndose mayor todos los años cuando parecía que el campeonato individual iba a estar durante muchos años en poder de Estados Unidos, apareció Francia en 1924, y hasta 1930 ocupó los primeros puestos, hasta que Estados Unidos volvió a conquistar sus posiciones perdidas. Todos los países europeos se dedicaron al tenis, y en 1927 Yugoslavia comenzó a llamar la atención cuando tomó parte en la «Copa Davis», pero sus representantes tropezaron con muchas dificultades hasta 1933, cuando ese país hizo jugar a sus tres jugadores de tenis del mundo. Los primeros tres lugares eran ocupados por el norteamericano Riggs y los australianos Bromwich y Quist.

## Facilidad para la inversión de capital extranjero en China

NANKING, 13 (U. P.).— El Premier Chang Chun, esforzándose aparentemente por atraer los intereses extranjeros hacia un intento de revivir la caótica economía china, anunció que las inversiones directas extranjeras en China serán autorizadas en un ple de igualdad con los intereses chinos. Dijo que serán recibidos con especial agrado los manufactureros de usinas eléctricas, máquinas-herramientas, automóviles, locomotoras, aviones y barcos de gran tamaño. Añadió que una parte «adecuada» de las utilidades podrá remesarse a los países de origen.

## Carpio aún no ha logrado cruzar el Canal de la Mancha

DOVER (Inglaterra), 13 (U. P.).—El nadador peruano Daniel Carpio sigue aún sin poder decidirse a cruzar el canal de la Mancha a causa de las malas condiciones del tiempo, aunque tan que los fuertes vientos del sur los pescadores locales interpretan hacia el Nordeste son un indicio de que mejorará muy pronto.

Carpio efectuó prácticas de nado en un trayecto de poco más de un kilómetro a fin de mantenerse en condiciones para en cualquier momento iniciar su prueba.

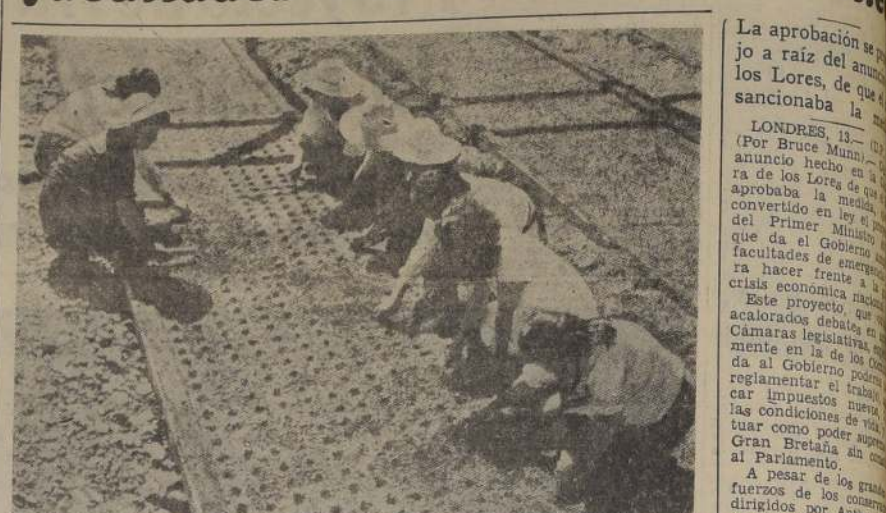
## Presidente Batlle hará hoy importante declaración política

MONTEVIDEO, 13. (U. P.).— Mañana el Presidente Luis Batlle Berres se dirigirá radiotelefónicamente a todo el país. Hará importantes declaraciones, puntualizando el criterio respecto a una serie de problemas que afronta el Uruguay, así como también se transmitirá por unad? Mah referirá a la política internacional.

## Radio Moscú aboga por un 3.º Partido en Estados Unidos

LONDRES, 13 (UP).— En una transmisión en inglés, Radio Moscú, que se emite desde Moscú, aboga por un tercer partido en Estados Unidos para las elecciones de 1948, denunciando el sistema de dos partidos como antidemocrático.

## Convertido en ley el proyecto que facultades extraordinarias a Attlee



Con el objeto de suministrar las legumbres que necesita el ejército de ocupación de Estados Unidos en el Japón, grupos de obreros japoneses siembran, por iniciativa americana, semillas en terrenos compuestos por grava y ceniza. Las substancias químicas son proporcionadas por medio de soluciones necesarias para el crecimiento de las plantas.

## Los holandeses reconocen que han seguido ocupando algunas aldeas

El carbón del Ruhr ayudará a la reconstrucción de Europa. NUEVA YORK, 13.— (UP).— (Por Harrison Salisbury).— El carbón que ayudó a destruir la industria de la Europa occidental ayudará a reconstruirla, cuando los anglo-norteamericanos concluyan sus actuales conversaciones respecto a la zona alemana del Ruhr, o por lo menos eso es lo que ellos esperan.

Hitler utilizó la producción de carbón y acero del Ruhr como base de su esfuerzo militar para dominar a Europa. Ahora las potencias occidentales están empeñadas en extraer mayor cantidad de carbón de las minas del Ruhr, devolviéndolo de esa manera su antigua importancia en Europa, tanto económica como militarmente.

Todo resurgimiento de la importancia de la zona del Ruhr, como abastecedor de Europa, está destinado fatalmente a crear recelos y suspicacias entre los franceses, quienes creen que esa zona es la clave del militarismo prusiano entre los alemanes.

Sin embargo, un aumento de la producción del Ruhr sería, primero, un alivio para Estados Unidos de su pesada tarea inmediata de enviar carbón a la zona de ocupación en Alemania y a las agotadas naciones de la Europa occidental; segundo, una ayuda para Europa, según el Plan Marshall, de que ese continente se salva a sí mismo. Las minas de la industria europea nunca empezarán a girar de nuevo, si el Ruhr no produce más carbón.

Antes de la guerra el Ruhr producía los 3/4 de todo el carbón alemán, y contenía la mitad de las reservas de la Europa continental. Ahora los aliados esperan obtener de esas minas el carbón necesario para impulsar la nueva industria alemana, aunque hasta ahora el Ruhr no ha producido este efecto. Actualmente las minas del Ruhr no producen más que 225 mil toneladas de carbón diarias, mientras que antes de la guerra los alemanes sacaban de ellas 440.000.

Los norteamericanos creen que la administración británica no ha sido bastante acertada. Cuando los británicos se apoderaron del Ruhr establecieron la Comisión de Control del Carbón del Norte de Alemania, que designa a los administradores de las minas, fija las metas de producción y prescribe las condiciones de trabajo. Estados Unidos quiere participar también en las tareas de la Comisión.

El Gobierno laborista de Gran Bretaña quiere nacionalizar las minas del Ruhr, pero Estados Unidos se opone porque ello podría reducir más aún la ya disminuida producción. Los norteamericanos piensan que la escasez de transportes es un obstáculo para la producción, así como la imposición de una alimentación insuficiente para las mineras, y la falta de viviendas adecuadas para éstas. Muchos mineros están todavía como prisioneros de guerra en manos de los franceses, de los belgas y de otros Gobiernos, que necesitan el carbón que ellos podrían producir. Además es difícil conseguir acero, y por lo tanto maquinaria nueva para las minas.

El parte republicano dio cuenta de que en los últimos tres días los holandeses han estado ametrallando la zona al sur de Sukabumi, y la carretera de Bandung, tripulando un Mustang de caza, disparando contra las tropas indonesias cuando, en unión de otro avión, se le envió a ayudar a 75 holandeses que estaban sitiados por grupos de indonesios cerca de Sukabumi, el 9 de agosto.

El parte republicano dio cuenta de que en los últimos tres días los holandeses han estado ametrallando la zona al sur de Sukabumi, y la carretera de Bandung, tripulando un Mustang de caza, disparando contra las tropas indonesias cuando, en unión de otro avión, se le envió a ayudar a 75 holandeses que estaban sitiados por grupos de indonesios cerca de Sukabumi, el 9 de agosto.

El parte republicano dio cuenta de que en los últimos tres días los holandeses han estado ametrallando la zona al sur de Sukabumi, y la carretera de Bandung, tripulando un Mustang de caza, disparando contra las tropas indonesias cuando, en unión de otro avión, se le envió a ayudar a 75 holandeses que estaban sitiados por grupos de indonesios cerca de Sukabumi, el 9 de agosto.

El parte republicano dio cuenta de que en los últimos tres días los holandeses han estado ametrallando la zona al sur de Sukabumi, y la carretera de Bandung, tripulando un Mustang de caza, disparando contra las tropas indonesias cuando, en unión de otro avión, se le envió a ayudar a 75 holandeses que estaban sitiados por grupos de indonesios cerca de Sukabumi, el 9 de agosto.

El parte republicano dio cuenta de que en los últimos tres días los holandeses han estado ametrallando la zona al sur de Sukabumi, y la carretera de Bandung, tripulando un Mustang de caza, disparando contra las tropas indonesias cuando, en unión de otro avión, se le envió a ayudar a 75 holandeses que estaban sitiados por grupos de indonesios cerca de Sukabumi, el 9 de agosto.

El parte republicano dio cuenta de que en los últimos tres días los holandeses han estado ametrallando la zona al sur de Sukabumi, y la carretera de Bandung, tripulando un Mustang de caza, disparando contra las tropas indonesias cuando, en unión de otro avión, se le envió a ayudar a 75 holandeses que estaban sitiados por grupos de indonesios cerca de Sukabumi, el 9 de agosto.

El parte republicano dio cuenta de que en los últimos tres días los holandeses han estado ametrallando la zona al sur de Sukabumi, y la carretera de Bandung, tripulando un Mustang de caza, disparando contra las tropas indonesias cuando, en unión de otro avión, se le envió a ayudar a 75 holandeses que estaban sitiados por grupos de indonesios cerca de Sukabumi, el 9 de agosto.

El parte republicano dio cuenta de que en los últimos tres días los holandeses han estado ametrallando la zona al sur de Sukabumi, y la carretera de Bandung, tripulando un Mustang de caza, disparando contra las tropas indonesias cuando, en unión de otro avión, se le envió a ayudar a 75 holandeses que estaban sitiados por grupos de indonesios cerca de Sukabumi, el 9 de agosto.

El parte republicano dio cuenta de que en los últimos tres días los holandeses han estado ametrallando la zona al sur de Sukabumi, y la carretera de Bandung, tripulando un Mustang de caza, disparando contra las tropas indonesias cuando, en unión de otro avión, se le envió a ayudar a 75 holandeses que estaban sitiados por grupos de indonesios cerca de Sukabumi, el 9 de agosto.

El parte republicano dio cuenta de que en los últimos tres días los holandeses han estado ametrallando la zona al sur de Sukabumi, y la carretera de Bandung, tripulando un Mustang de caza, disparando contra las tropas indonesias cuando, en unión de otro avión, se le envió a ayudar a 75 holandeses que estaban sitiados por grupos de indonesios cerca de Sukabumi, el 9 de agosto.

El parte republicano dio cuenta de que en los últimos tres días los holandeses han estado ametrallando la zona al sur de Sukabumi, y la carretera de Bandung, tripulando un Mustang de caza, disparando contra las tropas indonesias cuando, en unión de otro avión, se le envió a ayudar a 75 holandeses que estaban sitiados por grupos de indonesios cerca de Sukabumi, el 9 de agosto.

El parte republicano dio cuenta de que en los últimos tres días los holandeses han estado ametrallando la zona al sur de Sukabumi, y la carretera de Bandung, tripulando un Mustang de caza, disparando contra las tropas indonesias cuando, en unión de otro avión, se le envió a ayudar a 75 holandeses que estaban sitiados por grupos de indonesios cerca de Sukabumi, el 9 de agosto.

## 60 muertos y 100 heridos en nuevos tumultos en Bombay

BOMBAY, 13.— (U. P.).— Informaciones de prensa anuncian que a consecuencia de los disturbios hubo hoy 60 muertos y 100 heridos. Algunos sectores de la ciudad, comprendidos dentro de la parte amurallada, se encuentran en llamas, y los incendios se suceden con frecuencia.

La policía militar continuamente dispara sobre las turbas, y ha sido necesario armar estos efectivos para restablecer el orden.

Veintita y cinco personas resultaron muertas durante el día que finalizó con los talleres ferroviarios de Mogolpura, siendo incendiados, además, tres lugares sagrados.

Otras informaciones expresan que después de comenzar los disturbios hoy en Amritsar, las fuerzas militares hicieron fuego y dieron muerte a 61 personas, empleando en esta ocasión morteros y ametralladoras.

En esta misma ciudad se han registrado varios incendios intencionales.

sultaron muertas durante el día que finalizó con los talleres ferroviarios de Mogolpura, siendo incendiados, además, tres lugares sagrados.

Otras informaciones expresan que después de comenzar los disturbios hoy en Amritsar, las fuerzas militares hicieron fuego y dieron muerte a 61 personas, empleando en esta ocasión morteros y ametralladoras.

En esta misma ciudad se han registrado varios incendios intencionales.

sultaron muertas durante el día que finalizó con los talleres ferroviarios de Mogolpura, siendo incendiados, además, tres lugares sagrados.

Otras informaciones expresan que después de comenzar los disturbios hoy en Amritsar, las fuerzas militares hicieron fuego y dieron muerte a 61 personas, empleando en esta ocasión morteros y ametralladoras.

En esta misma ciudad se han registrado varios incendios intencionales.

sultaron muertas durante el día que finalizó con los talleres ferroviarios de Mogolpura, siendo incendiados, además, tres lugares sagrados.

Otras informaciones expresan que después de comenzar los disturbios hoy en Amritsar, las fuerzas militares hicieron fuego y dieron muerte a 61 personas, empleando en esta ocasión morteros y ametralladoras.

En esta misma ciudad se han registrado varios incendios intencionales.

sultaron muertas durante el día que finalizó con los talleres ferroviarios de Mogolpura, siendo incendiados, además, tres lugares sagrados.

Otras informaciones expresan que después de comenzar los disturbios hoy en Amritsar, las fuerzas militares hicieron fuego y dieron muerte a 61 personas, empleando en esta ocasión morteros y ametralladoras.

En esta misma ciudad se han registrado varios incendios intencionales.

## MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO ASEO EXTERIOR DE LOS EDIFICIOS

Se pone en conocimiento del vecindario de Santiago, que de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 13.º del Reglamento de Higiene y Salubridad de los Sitios Públicos y de Aseo Exterior de los Edificios, los propietarios están obligados a efectuar un aseo exterior general de la pintura o reparación del estuco de sus propiedades,

ANTES DEL DIA 10 DE SEPTIEMBRE PROXIMO.

En caso de incumplimiento a lo ordenado, se aplicarán multas diarias a los propietarios o sus representantes legales.

DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO DE SALUBRIDAD E INSPECCION

## Agresiones contra anglo-americanos en Alemania

BERLIN, 13 (UP).— En las zonas de ocupación anglo-norteamericana de Alemania y Austria, han ocurrido agresiones y atentados de nazistas contra elementos militares y civiles británicos y norteamericanos, pero sin que haya que lamentar muertos.

Informaciones procedentes de Viena dicen que las autoridades militares británicas anunciaron que un tren militar británico que regresaba con 175 militares y empleados civiles británicos, que habían estado en goce de licencia, fue descarrilado por una bomba colocada en los rieles, a cinco kilómetros al sur de Mallnitz.

Posteriormente, el Ministerio del Interior austriaco anunció que había sido herido a bala y detenido un refugiado judío polaco llamado Heunuch Gondior, en el lugar donde ocurrió el descarrilamiento del tren británico, y que existían buenas fundaciones para creer que está complicado en el atentado.

Un soldado austríaco fue detenido a bordo de otro tren, cerca de Mallnitz y herido por los gases de un arma cuando se resistió y amenazó a los gendarmes con dos revólveres.

BOMBA EN UN CUARTEL INGLÉS. Una segunda bomba estalló es-

ta madrugada a la 1 A. M. al lado de la oficina del comandante del cuerpo, en el cuartel de la brigada británica en Velden Carintia. En ninguno de ambos atentados hubo muertos.

Además las autoridades británicas dicen que dos bombas fueron colocadas entre los rielos y que el tren habría caído desde un elevado terraplén, en cuyo caso hubiese habido que lamentar muchas víctimas. Solo un soldado sufrió heridas leves y varias personas más simples contusiones. Se ignora todavía quienes fueron los autores de los atentados.

En Estación Llano Blanco: Rauli primera-segunda, 14.227 pulgadas. Rauli tercera, 5.477 pulgadas. Rauli cuarta, 644 pulgadas. Rauli quinta, 9.632 pulgadas.

En Estación El Jardín: Roble, olivillo, laurel y lingue de primera a cuarta, 70.000 pulgadas.

En Estación Curanilahue: Rauli primera-tercera, 13.998 pulgadas. Rauli quinta, 805 pulgadas. Rauli cuarta y desecho (40 o/o IV y 60 o/o desecho), 50.291 pulgadas.

Coligue sin clasificar, 3.437 pulgadas. Araucaria sin clasificar, 1.153 pulgadas.

ANTECEDENTES Y MAYORES DETALLES EN: AGUSTINAS 1253 - PISO 7.º

La aprobación se produjo a raíz del anuncio de los Lores, de que se sancionaba la ley.

LONDRES, 13.— (Por Bruce Munro).— El anuncio hecho en la Cámara de los Lores de que se aprobaba la ley convertida en ley del Primer Ministro, que da al Gobierno facultades de emergencia para hacer frente a la crisis económica nacional.

Este proyecto, que es acalorado debate en las Cámaras legislativas, es el primer paso para la reforma del Gobierno, que da al Gobierno facultades de emergencia para hacer frente a la crisis económica nacional.

Este proyecto, que es acalorado debate en las Cámaras legislativas, es el primer paso para la reforma del Gobierno, que da al Gobierno facultades de emergencia para hacer frente a la crisis económica nacional.

Este proyecto, que es acalorado debate en las Cámaras legislativas, es el primer paso para la reforma del Gobierno, que da al Gobierno facultades de emergencia para hacer frente a la crisis económica nacional.

Este proyecto, que es acalorado debate en las Cámaras legislativas, es el primer paso para la reforma del Gobierno, que da al Gobierno facultades de emergencia para hacer frente a la crisis económica nacional.

Este proyecto, que es acalorado debate en las Cámaras legislativas, es el primer paso para la reforma del Gobierno, que da al Gobierno facultades de emergencia para hacer frente a la crisis económica nacional.

Este proyecto, que es acalorado debate en las Cámaras legislativas, es el primer paso para la reforma del Gobierno, que da al Gobierno facultades de emergencia para hacer frente a la crisis económica nacional.

Este proyecto, que es acalorado debate en las Cámaras legislativas, es el primer paso para la reforma del Gobierno, que da al Gobierno facultades de emergencia para hacer frente a la crisis económica nacional.

Este proyecto, que es acalorado debate en las Cámaras legislativas, es el primer paso para la reforma del Gobierno, que da al Gobierno facultades de emergencia para hacer frente a la crisis económica nacional.

Este proyecto, que es acalorado debate en las Cámaras legislativas, es el primer paso para la reforma del Gobierno, que da al Gobierno facultades de emergencia para hacer frente a la crisis económica nacional.

Este proyecto, que es acalorado debate en las Cámaras legislativas, es el primer paso para la reforma del Gobierno, que da al Gobierno facultades de emergencia para hacer frente a la crisis económica nacional.

Este proyecto, que es acalorado debate en las Cámaras legislativas, es el primer paso para la reforma del Gobierno, que da al Gobierno facultades de emergencia para hacer frente a la crisis económica nacional.

Este proyecto, que es acalorado debate en las Cámaras legislativas, es el primer paso para la reforma del Gobierno, que da al Gobierno facultades de emergencia para hacer frente a la crisis económica nacional.

Este proyecto, que es acalorado debate en las Cámaras legislativas, es el primer paso para la reforma del Gobierno, que da al Gobierno facultades de emergencia para hacer frente a la crisis económica nacional.

Este proyecto, que es acalorado debate en las Cámaras legislativas, es el primer paso para la reforma del Gobierno, que da al Gobierno facultades de emergencia para hacer frente a la crisis económica nacional.

Este proyecto, que es acalorado debate en las Cámaras legislativas, es el primer paso para la reforma del Gobierno, que da al Gobierno facultades de emergencia para hacer frente a la crisis económica nacional.

Este proyecto, que es acalorado debate en las Cámaras legislativas, es el primer paso para la reforma del Gobierno, que da al Gobierno facultades de emergencia para hacer frente a la crisis económica nacional.

Este proyecto, que es acalorado debate en las Cámaras legislativas, es el primer paso para la reforma del Gobierno, que da al Gobierno facultades de emergencia para hacer frente a la crisis económica nacional.

Este proyecto, que es acalorado debate en las Cámaras legislativas, es el primer paso para la reforma del Gobierno, que da al Gobierno facultades de emergencia para hacer frente a la crisis económica nacional.

Este proyecto, que es acalorado debate en las Cámaras legislativas, es el primer paso para la reforma del Gobierno, que da al Gobierno facultades de emergencia para hacer frente a la crisis económica nacional.

Este proyecto, que es acalorado debate en las Cámaras legislativas, es el primer paso para la reforma del Gobierno, que da al Gobierno facultades de emergencia para hacer frente a la crisis económica nacional.

Este proyecto, que es acalorado debate en las Cámaras legislativas, es el primer paso para la reforma del Gobierno, que da al Gobierno facultades de emergencia para hacer frente a la crisis económica nacional.

Este proyecto, que es acalorado debate en las Cámaras legislativas, es el primer paso para la reforma del Gobierno, que da al Gobierno facultades de emergencia para hacer frente a la crisis económica nacional.

Este proyecto, que es acalorado debate en las Cámaras legislativas, es el primer paso para la reforma del Gobierno, que da al Gobierno facultades de emergencia para hacer frente a la crisis económica nacional.

Este proyecto, que es acalorado debate en las Cámaras legislativas, es el primer paso para la reforma del Gobierno, que da al Gobierno facultades de emergencia para hacer frente a la crisis económica nacional.







# CAMARA DE DIPUTADOS

## CUENTA.

Se dió cuenta de:  
1.º.— Siete Mensajes con los cuales S. E. el Presidente de la República somete a la consideración del Congreso Nacional, los siguientes proyectos de ley:

El que autoriza la celebración de carreras extraordinarias en el Club Hípico de Santiago y el Hipódromo Chile, a beneficio del Orfeón de Carabineros.

—Se mandó a Comisión de Gobierno Interior.

El que modifica el Decreto-Ley N.º 345, sobre Registro de la Propiedad Intelectual.

—Se mandó a Comisión de Educación Pública.

El que establece la pensión mínima de jubilación de que disfrutarán los imponentes jubilados del Departamento de Periodistas y Fotógrafos de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas.

—Se mandó a Comisión de Trabajo y Legislación Social y a la de Hacienda.

El que agrega un inciso al N.º 1 del artículo 21 de la ley N.º 7.600, Orgánica de la Caja de la Habitación, en el sentido de autorizar la venta de poblaciones construidas por la Caja a Municipalidades, Sociedades Industriales y otros.

—Se mandó a Comisión de Trabajo y Legislación Social.

El que crea diversos cargos en la Planta de la Dirección General de Protección a la Infancia y Adolescencia, y suprime otros de la misma planta.

—Se mandó a Comisión de Asistencia Médico Social e Higiene.

El que concede el goce de una pensión a doña Sara Albornoz y a doña Inés Méndez Albornoz.

El que concede el goce de una jubilación anual de \$ 60.000 a don Alfredo Pérez Cañas.

—Se mandaron a Comisión Especial de Sociedades Particulares.

2.º.— Un oficio de S. E. el Presidente de la República con el que formula indicaciones al proyecto de ley que modifica la planta y sueldos del personal de servicio de la Presidencia de la República.

—Se mandó tener presente y agregar a los antecedentes del proyecto en Comisión de Gobierno Interior.

3.º.— Un oficio del señor Ministro del Interior con el que contesta el que se le envía a nombre del Honorable señor González Prats, para que el Intendente de Santiago haga las designaciones que dispone la ley, de los Directores de Escuelas que deben integrar las Juntas Inscriptoras Comunes Auxiliares.

4.º.— Tres oficios del señor Ministro de Hacienda:

Con el primero, contesta el que se le enviara a nombre de los Comités Parlamentarios Conservador y Liberal, relacionado con un sumario instruido en la Caja Nacional de Ahorros en contra de un funcionario de esa Institución, y sobre el envío de una nómina que indique la época de ingreso, antigüedad y ascensos del personal de la Caja.

Con los dos siguientes, en cumplimiento de lo dispuesto en la ley N.º 8.732, remite copia de los Decretos dictados con motivo de la aplicación de dicha ley, por los cuales se otorgan franquicias aduaneras a la internación de maquinarias destinadas a nuevas industrias.

5.º.— Dos oficios del señor Ministro de Economía y Comercio:

Con el primero, se refiere al que se le dirigiera por acuerdo de esta Honorable Cámara, respecto a los proyectos que en materia pesquera tenga la Corporación de Fomento de la Producción, y

Con el segundo, da respuesta al que se le enviara a nombre del Honorable señor Urrutia, relativo a la falta de facilidades para las exportaciones de cebollas, lentejas y papas.

6.º.— Un oficio del señor Ministro de Educación Pública con el que contesta el que se le dirigiera a nombre del Honorable señor León, sobre creación de una Escuela en el lugar denominado "Las Juntas", de la comuna de Licané.

7.º.— Tres oficios del señor Ministro de Defensa Nacional:

Con los dos primeros, se refiere a los que se le enviaran por acuerdo de esta Honorable Cámara y que dicen relación con las siguientes materias:

Sobre construcción de un cuartel para el Regimiento de Infantería N.º 3 "Yungay" de guarnición en la ciudad de San Felipe, y Acerca de la entrega de un avión para la Instrucción práctica en el Club Aéreo de La Ligua.

Con el tercero, da respuesta al que se le dirigiera a nombre de los Honorables Diputados, don Natalio Berman y don Damián Uribe, sobre prosecución de las obras del Espigón de Atraque de Talcahuano.

8.º.— Un oficio del señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación con el que da respuesta al que se le enviara a nombre del Honorable señor Rosales, relativo al envío de los antecedentes de la investigación realizada de las actividades del Ingeniero señor González.

9.º.— Un oficio del señor Ministro de Agricultura y Colonización con el que se refiere al que se le enviara a nombre del Honorable señor Fontigón, sobre la necesidad de otorgar préstamos a los agricultores de las provincias de Atacama y Coquimbo.

10.— Un oficio del señor Ministro de Tierras y Colonización, con el que se refiere al acuerdo de esta Honorable Cámara, relativo al arrendamiento del Teatro del Liceo de San Felipe.

11.— Tres oficios del señor Ministro del Trabajo, con los cuales contesta los que se le enviaran a nombre de los señores Diputados que se indican, y que dicen relación con las siguientes materias:

De los Honorables señores Cárdenas y Escobar, don Clemente, sobre aumento de sueldos a los funcionarios del Escalafón Judicial del Trabajo;

De los Comités Parlamentarios Conservador y Liberal, sobre elección de delegado del personal en la Caja Nacional de Ahorros, y

Del Honorable señor Berman, acerca de la huelga del personal de los diarios "La Patria" de Concepción y "Austral" de Temuco.

12.— Dos oficios del señor Ministro de Salubridad, Previsión y Asistencia Social:

Con el primero, se refiere al acuerdo de esta Honorable Cámara, sobre cumplimiento del convenio que mejora la situación económica del personal de los Servicios de Beneficencia.

Con el segundo, se refiere al acuerdo de esta Honorable Cámara, sobre cumplimiento del convenio que mejora la situación económica del personal de los Servicios de Beneficencia.

dirigiera a nombre del Honorable señor Marín Balmaceda, sobre estado sanitario del puerto de Los Vilos.

13.— Cinco oficios del señor Contralor General de la República:

Con el primero, se refiere al acuerdo de esta Corporación, relativo a la demanda por cobro de desahucios, entablada por el personal que dejó de pertenecer a la Compañía Chilena de Electricidad, a raíz de la creación de la Empresa Nacional de Transportes Colectivos.

Con los dos que siguen, acusa recibo de los oficios enviados a nombre de los Honorables señores Correa Letelier y Mesa, sobre la dictación del Decreto N.º 266, del Ministerio del Trabajo, y sobre persecución de que serían objeto algunos empleados de la Dirección General del Trabajo, respectivamente.

Con los dos restantes, remite copia del Decreto N.º 3.771 y del de Insistencia N.º 3.970, del Ministerio del Interior, que autoriza un sorteo extraordinario de la Polla Chilena de Beneficencia, y del Decreto N.º 3.292 de Hacienda, que pone a disposición del presidente del Consejo de Defensa del Niño, la cantidad de nueve millones de pesos.

—Quedaron a disposición de los señores Diputados.

14.— Un oficio del Honorable Senado, con el que devuelve aprobado con modificaciones el proyecto de ley que otorga la nacionalidad chilena a don Juan Noé Crevani.

—Quedó en Tabla.

15.— Cinco mociones con las cuales los Honorables señores Diputados que se indican inician los siguientes proyectos de ley:

El Honorable señor Berman, que establece el carnet profesional para los empleados de farmacia, botica y droguerías.

—Se mandó a Comisión de Asistencia Médico Social e Higiene.

El Honorable señor Durán, don Julio, que establece un impuesto sobre el avalúo de los bienes raíces de la comuna de Villarrica, a favor del Cuerpo de Bomberos y el Club Aéreo de esa ciudad.

—Se mandó a Comisión de Gobierno Interior y a la de Hacienda.

El Honorable señor Montalva, que reglamenta el uso de toda propaganda que se haga en el exterior de los inmuebles.

—Se mandó a Comisión de Gobierno Interior.

De los Honorables señores Calderón y Yáñez, que declara comprendido en los beneficios del artículo 1.º, párrafo III, letra b) de la ley N.º 8.055, al general de División en retiro don Oscar Fuentes Pantoja.

El Honorable señor Pizarro, don Abelardo, que concede el goce de una pensión a doña Celia y doña Lastenia Carmona Urrutia.

—Se mandaron a Comisión Especial de Sociedades Particulares.

16.— Cuatro presentaciones:

Con la primera, los señores Dagoberto Godoy F. y Armando Cortínez M. solicitan de la Honorable Cámara se rechacen las modificaciones introducidas por el Honorable Senado, al proyecto de ley que les concede diversos beneficios.

—Se mandó tener presente y agregar a los antecedentes del proyecto en Tabla.

Con la segunda, don Hernán González Acevedo solicita copia autorizada del discurso pronunciado por el ex Diputado don Jorge Dowling y de un documento leído en la sesión 9.ª de la legislatura ordinaria del año 1935, relativo a unos lanzamientos de que habrían sido objeto algunas familias indígenas en la subdelegación de Cunco.

Con los dos siguientes, doña Ana Prado viuda de Flores y doña Elena Croce Rosales solicitan las devoluciones de antecedentes acompañados a presentaciones anteriores.

—Quedaron en Tabla.

## V.— TEXTO DEL DEBATE

—Se abrió la sesión a las 16 horas y 15 minutos.

El señor COLOMA (Presidente).— En nombre de Dios, se abre la sesión.

Actas 23.ª, 24.ª y 26.ª aprobadas. El Acta 27.ª a disposición de los señores Diputados.

Se va a dar la Cuenta.

—El señor Secretario da cuenta de los asuntos que han llegado a la Secretaría.

El señor COLOMA (Presidente).— Terminada la Cuenta.

1.—COPIA AUTORIZADA DE DIVERSOS DOCUMENTOS.

El señor COLOMA (Presidente).— Don Hernán González Acevedo solicita copia autorizada de diversos documentos enviados a la Honorable Cámara.

Si le parece a la Honorable Cámara, se otorgarán las copias autorizadas que se solicitan.

Acordado.

2.—DEVOLUCION DE ANTECEDENTES.

El señor COLOMA (Presidente).— Doña Ana Prado viuda de Flores y doña Elena Croce Rosales solicitan la devolución de diversos antecedentes acompañados a sendas presentaciones suyas.

Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará la devolución de dichos antecedentes.

Acordado.

3.—HOMENAJE A LA MEMORIA DE SENADOR DON DIEGO ECHENIQUE ZEGERS, FALLECIDO RECIENTEMENTE.

El señor COLOMA (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para conceder la palabra al Honorable señor Labbé, quien desea rendir un homenaje.

Acordado.

Tiene la palabra Su Señoría.

El señor LABBE.— Señor Presidente, el país fue hondamente sorprendido con la dolorosa noticia del fallecimiento, ocurrido en los Estados Unidos, del Honorable Senador por la 5.ª Agrupación Electoral de O'Higgins y Colchagua, don Diego Echenique Zegers.

El señor Echenique había salido del territorio de la República, para buscar mayores experiencias y dedicarse a nuevos estudios, a fin de ser, con este acervo, más útil aún a su patria, a la cual sirvió con esfuerzo, con magnanimidad de corazón y con cariño. Su amor a la agricultura fue innegable, y a ella aplicó sus conocimientos técnicos de ingeniero agrónomo. Supo también ser grande y magnífico con sus colaboradores, a quienes en todo momento estimó como amigos.

Desde su juventud, sirvió en el Partido Liberal cargos de avanzada; Regidor en la propia Comuna donde desarrollaba sus actividades agrícolas, Director del Partido Liberal, Consejero y Vicepresidente de la Caja de Colonización Agrícola y, por último, en repre-

## SESION 28.ª ORDINARIA, EN MARTES 12 DE AGOSTO DE 1947

### PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES COLOMA Y CIFUENTES

#### (VERSION OFICIAL)

sentación del Honorable Senador, Consejero de la Caja Nacional de Ahorros.

En todas partes, su obra perdurará, porque su acción en los diversos cargos que ocupó fué ponderada y noble.

Representó en el Honorable Senado de la República al electorado de las provincias de O'Higgins y Colchagua, y en el desempeño de esta representación, a pesar de su juventud, se destacó por su eficiente abnegación y patriotismo.

El Partido Conservador, por mi intermedio, rinde un emocionado homenaje de dolor a su memoria y presenta su condolencia íntima al Partido Liberal, que ve desaparecer a uno de sus mejores hombres. Igualmente, hace llegar esta sentida condolencia a los familiares del señor Echenique y, en especial, a nuestro distinguido colega, el Honorable Diputado Liberal por Colchagua, don Jorge Errázuriz Echenique.

El señor MELLA.— Pido la palabra.

El señor COLOMA (Presidente).— Con la venia de la Honorable Cámara, tiene la palabra Su Señoría.

El señor MELLA.— Señor Presidente, Honorable Cámara:

En un lugar cercano a la ciudad de Richmond del Estado de Kentucky, dentro de los Estados Unidos de Norte América, se produjo, hace pocos días, el deceso, en un trágico accidente automovilístico, del Honorable Senador de la República, perteneciente al Partido Liberal, don Diego Echenique Zegers, lo que causó profunda consternación en la opinión pública y en las provincias que representaba.

Nacido y educado en la capital de la República, el señor Echenique llegó al departamento de Santa Cruz, dentro de la provincia de Colchagua, en la plenitud vigorosa de su juventud, para entregar al cultivo intensivo de las tierras que le pertenecían, lo mejor de su esfuerzo y de su capacidad. Sus estudios en la Escuela de Agronomía le permitieron aplicar los conocimientos científicos que adquiriera en dicho plantel educacional, con indiscutibles beneficios para la producción nacional.

Establecido en el pueblo de La Palmilla, participó activamente, en la vida política, como miembro militante del Partido Liberal y fue así, como sus correligionarios, apreciando su hombría de bien, su bondad y su espíritu público, lo llevaron a ocupar el cargo de edil en la Municipalidad de Palmilla; y en las elecciones generales de 1945 lo presentaron como candidato a Senador por la 5.ª Agrupación Electoral de Colchagua y O'Higgins. En contra de todos los vaticinios que estimaban su triunfo como imposible, fué elegido Senador de la República.

En el desempeño de estos cargos de representación popular y de otros que no es mi ánimo señalar, siempre encontró en el señor Echenique, a un resuelto y decidido defensor de los principios de su Partido.

De modo que el sentimiento de pesar y de dolor que en estos instantes experimenta el Partido Liberal, es perfectamente justificado, ya que el trágico deceso produce en sus filas una pérdida lamentable, y con mayor razón si se tiene en consideración que el señor Echenique desempeñaba un alto cargo de representación nacional.

Por tales consideraciones, y atendida la circunstancia de que el Diputado que habla es representante de la provincia de Colchagua, el Partido Radical, por mi intermedio, adhiera al merecido homenaje que se rinde en estos instantes por la Honorable Cámara, y como expresión concreta de sus sentimientos de solidaridad social y humana, le transmite al Partido Liberal sus condolencias más sentidas por el trágico y sensible fallecimiento del Honorable Senador por las provincias de Colchagua y O'Higgins, don Diego Echenique Zegers.

He dicho.

El señor DURAN (don Julio).— Pido la palabra.

El señor COLOMA (Presidente).— Con la venia de la Sala, tiene la palabra Su Señoría.

El señor DURAN (don Julio).— Honorable Cámara, la vida política del país se ha visto ensombrecida, en los últimos días, con la trágica noticia del fallecimiento del Honorable Senador don Diego Echenique Zegers.

Actuó políticamente en la provincia de Colchagua, y allí fué escalando, paso a paso, los puestos de responsabilidad que los partidos otorgan a sus militantes más destacados.

En la última elección general fué designado Senador de la República. Era uno de los Senadores más jóvenes.

El Partido Radical Democrático quiere expresar su condolencia al Partido Liberal, y eleva su voz en esta Honorable Cámara, no sólo por el fallecimiento del parlamentario liberal, sino por algo que liga a los Diputados de estos bancos a ese ilustre Senador de la República hoy desaparecido: porque don Diego Echenique era de aquellos militantes del Partido Liberal que tienen posición política, que tienen claridad en su pensamiento, y que actúan conforme a esa posición política.

Era un hombre que miraba a los intereses de Chile por sobre las banderías, por sobre los grupos dentro de cada partido, y que se colocó en la lucha presidencial pasada y en las últimas etapas de su vida política, dentro de su partido, en una posición clara, varonil, entera, que merece el aplauso de los sectores que aman a Chile.

Por esta razón, señor Presidente, el Partido Radical Democrático deja entregados estos votos de condolencia al Partido Liberal, en cuyo seno militaba el Honorable Senador desaparecido.

El señor COLOMA (Presidente).— Con la venia de la Sala, puede hacer uso de la palabra el Honorable señor Rossetti.

El señor ROSSETTI.— Señor Presidente, el Partido Socialista adhiera al homenaje que la Cámara rinde al Honorable Senador don Diego Echenique, y manifiesta al Partido Liberal su condolencia, lo mismo que a su distinguida familia, y muy en particular a nuestro colega el Diputado don Jorge Errázuriz Echenique, que parece haber identificado su espíritu en fraternal comunión de ideas y de conducta política, con el del distinguido Senador que trágicamente aca-

ba de desaparecer. Tuvo el señor Echenique una gran generosidad de alma y un alto espíritu caballeresco, que puso de relieve en los momentos difíciles por que atravesaba el país. Supo siempre expresar en las más agrias luchas una palabra de justicia, de sabia prudencia y de comprensión. Hizo, por lo mismo, mucho bien.

Hombres como éste, en circunstancias tan graves como son las presentes, hacen mucha falta. Su ejemplo y su actitud son muy necesarios, y su pérdida es, por eso, una pérdida para la República.

El señor DEL PEDREGAL.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor DEL PEDREGAL.— Señor Presidente:

En nombre del Partido Agrario Laborista, me asocio al homenaje que en estos momentos la Cámara rinde a la memoria del Senador Liberal don Diego Echenique Zegers, fallecido trágicamente en Estados Unidos en la semana que acaba de terminar.

El señor Echenique encontró en su camino todas las facilidades para hacer sin contratiempo las etapas de la vida. Hombre de empuje y dotado de especiales condiciones intelectuales, el éxito fué el resultado obligado de todos sus afanes. Como agricultor, se granjeó una merecida reputación por su capacidad, seriedad y espíritu de iniciativa. Debo señalar especialmente su paso por la Caja de Colonización Agrícola como una gestión inteligente y orientada a que la ley que la creó diera los frutos esperados, permitiendo con sus consejos la implantación de un programa realista y de efectiva utilidad general.

Aunque la política no se avenía muy bien con el carácter del señor Echenique, no titubeó en prestar el prestigio de su nombre y de su vida en una lucha electoral en la cual el triunfo no se veía muy claro, pero el resultado de las urnas importó un premio para su generosidad cívica, y resultó elegido Senador por la circunscripción de O'Higgins y Colchagua en las últimas elecciones generales. Esta actitud no podía sorprender a quienes lo conocíamos, porque el señor Echenique era, ante todo, un temperamento dispuesto a entregar lo mejor de sí en favor de la patria, y antes que un pesimista, había en él un entusiasta o un optimista.

Por eso es duro el golpe del Destino que tronchó su vida en plena juventud: todo en el respiraba bondad, alegría y jovialidad. No había en él odios para nadie, y su trato para grandes y pequeños, era cordial y afable.

En una hora en que hay abdicación de espíritu público, su personalidad se destaca por la solidez de sus convicciones, por su acertada visión del horizonte de Chile, y por la entereza que puso siempre en la defensa de sus ideales y de los intereses nacionales.

No es raro, pues, que su nombre sea recordado siempre con cariño en el Parlamento chileno; porque, por encima de todo lo que divide, la nobleza de procedimientos, la bizarria del carácter y el patriotismo, son prendas que hacen dolorosa la pérdida de una existencia entregada por entero al servicio del país, sin estridencias ni ademanes demagógicos, pero con la devoción del verdadero patriota.

El señor YAÑEZ.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor YAÑEZ.— Como lo han manifestado los diversos parlamentarios que me han precedido en el uso de la palabra, el país —especialmente el Congreso Nacional— fué dolorosamente sorprendido en la semana pasada por el inesperado fallecimiento del Honorable Senador por O'Higgins y Colchagua, don Diego Echenique.

Era joven, inteligente e infinitamente bondadoso. Irradiaba simpatía. Era un gran señor, no sólo en sus ademanes sino en la firmeza de su trato exquisito y en la corrección de sus procedimientos. Se ha dicho siempre que el régimen parlamentario es un régimen de caballeros; y este aforismo se conjugaba bien con la personalidad de Diego Echenique, que era un gran caballero. No tenía intemperancias ni estridencias, y poseía una condición difícil de encontrar en los políticos: sabía escuchar.

Agricultor ventajosamente conocido en la provincia y en el país, dominaba todos los problemas de la agricultura no como un "dilettante", sino que los conocía bien. Sirvió al país desde el Consejo de la Caja de Colonización.

Llegó al Senado sin quererlo ni desearlo, pues la política era para él un modo de servir al país y no un halago personal. Tenía un gran espíritu público. En cada cargo que desempeñó dejó la huella de su acción bienhechora.

Su desaparecimiento es una pérdida efectiva para el país y para nosotros, liberales, muchísimo más.

Yo agradezco, en nombre de mi Partido, el testimonio de pesar manifestado por mis Honorables colegas. Yo quiero también dejar constancia de que los Diputados liberales nos inclinamos reverentes y emocionados ante la memoria del Senador Echenique. Y yo, personalmente, que tengo el honor de representar en esta Honorable Cámara a la misma provincia de la que el señor Echenique fuera su alto personero en el Senado, quiero dejar testimonio de mi gratitud, de mi sincero pesar y del pesar de la ciudadanía de O'Higgins.

4.—PREFERENCIA PARA USAR DE LA PALABRA. — SITUACION ECONOMICA DEL PERSONAL DE CORREOS Y TELEGRAFOS. — PETICION DE OFICIO.

El señor COLOMA (Presidente).— Entrando a la Tabla de Fácil Despacho...

El señor PONTIGO.— Pido la palabra, señor Presidente, sobre otro asunto.

El señor COLOMA (Presidente).— Solicito la venia de la Sala para conceder la palabra al Honorable señor Pontigo.

Acordado.

Tiene la palabra Su Señoría.

El señor PONTIGO.— Señor Presidente, es de conocimiento público que desde anoche, a las 0 horas, se ha declarado el paro de los empleados de Correos y Telégrafos. Este paro, señor Presidente, es la consecuencia de la insubordinación de muchos Gobiernos para resolver el gravísimo problema económico, por el cual atraviesan estos empleados.

Para muchos, es desconocida la situación de los empleados de Correos y Telégrafos. Sin embargo, quiero dar aquí algunos datos para que la Honorable Cámara y se impongan de la situación de este personal.

Actualmente hay en Correos y Telégrafos 960 empleados sin sueldo, algunos desde siete, seis, cinco y cuatro años, y algunos, de servicios. De éstos, hay 228 carteros "ad honores", 144 "ad honores", y 17 estudiantes que en la Escuela de Correos y Telégrafos, hace un total de 960 personas que están bajando, durante años, sin percibir centavo.

Al personal de Correos y Telégrafos deben sesenta millones de pesos, desde junio de 1944, hasta el 31 de diciembre de 1946, por trabajos en horas extraordinarias festivos y servicios nocturnos, 1.0 de junio de este año, se encuentran pagos los trabajos en horas extraordinarias festivos y servicio nocturno, la con esta falta de pagos, no tiene cómo vivir. Los empleados de Correos y Telégrafos ganan salarios insignificantes, y lo único que les permite hacer frente a la vida es el trabajo extraordinario, que efectúan fuera de las horas normales, y los servicios turnos y en días festivos.

Tengo aquí, señor Presidente, una muestra, que están demostrando con claridad la situación de estos empleados, tenemos, por ejemplo, a la empleada Lafuente. Tiene 20 años de servicio, \$ 2.870, y tiene los siguientes descuentos: \$ 275 por la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas; \$ 374 por un préstamo personal; \$ 575 por otra deuda; \$ 110 por impuesto del 4 por ciento a los asalariados, por impuesto a la renta; por la Caja de Ahorros \$ 1.210,32; y un préstamo a la Ahorro \$ 219.

En el séptimo mes del presente año, cobró un sueldo de \$ 58.70, después de 26 años de trabajo, señor Presidente.

Otros casos, el de Armando Galante, 28 años de trabajo, ha recibido en el mes del año en curso la suma de \$ 4.000 de Carlos Riesco, con ocho años de servicio en el mismo mes, ha recibido \$ 100.000, sucesivamente, hay muchos otros casos.

Hay, sin embargo, un caso extraordinario, el de don Luis Zelada, que ha quedado endeudado, después de los descuentos correspondientes, la cantidad de \$ 26.20, y tiene 26 años de servicios.

También hay otro caso, el de don Chas, que tiene 13 años de servicios en Correos, que ha salido ganando, en la misma semana en el mismo mes, 300 centavos.

Esta situación de miseria extraordinaria que se encuentra el personal de Correos y Telégrafos es la que lo ha llevado, señor Presidente, a tomar una medida extrema.

Durante dos años se les ha estado engañando, engañando, y se les han hecho cosas que no se han cumplido.

Este personal, cansado de tanta traición y de esta situación angustiosa, vive, ha acordado el paro.

En Correos y Telégrafos, solamente empleados, que ganan un sueldo superior a \$ 5.000 mensuales; hay 3.171 empleados, ganan un sueldo inferior a \$ 2.500 mensuales; hay 2.416 empleados que ganan un sueldo inferior a \$ 2.100; y hay 1.215 empleados que ganan un sueldo inferior a \$ 1.200 mensuales.

Todo esto, sin contar 204 agentes postales y valijeros que reciben sueldos entre \$ 1.200 mensuales.

Puede exigirse, señor Presidente, el personal que vive en tan miserables condiciones, con tan bajos salarios, siga esperando, que se puede exigir disciplina a un personal que casi se está muriendo de hambre.

Se ha querido presentar este movimiento que ha iniciado el personal de Correos y Telégrafos como un movimiento de orden público.

Sin embargo, señor Presidente, S. E. el Presidente de la República ha invitado a este personal de Correos y Telégrafos a que se pongan a la altura de la situación que les ha creado, quedándose a la altura de la situación que les ha creado.



... sus más premiosas necesidades y legítimas aspiraciones.

El señor COLOMA (Presidente).— Solicito el asentimiento de la Sala para conceder la palabra a los Honorables señores Rossetti, Durán, Cardenas y Rosales.

Un señor DIPUTADO.—No hay acuerdo, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor ROSSETTI.— ¡Quiero decir que después debemos asumir la responsabilidad!

**AUTORIZACION A LA MUNICIPALIDAD DE CALBUCO PARA PERMUTAR UN TERRENO DE SU PROPIEDAD.**

El señor COLOMA (Presidente).— Entrando a la Tabla de Fácil Despacho, corresponde ocuparse del proyecto que autoriza a la Municipalidad de Calbuco para permutar un terreno de su propiedad por otro perteneciente al Cuerpo de Bomberos de esa comuna.

El señor COLOMA (Presidente).— Entrando a la Tabla de Fácil Despacho, corresponde ocuparse del proyecto que autoriza a la Municipalidad de Calbuco para permutar un terreno de su propiedad por otro perteneciente al Cuerpo de Bomberos de esa comuna.

El señor COLOMA (Presidente).— Entrando a la Tabla de Fácil Despacho, corresponde ocuparse del proyecto que autoriza a la Municipalidad de Calbuco para permutar un terreno de su propiedad por otro perteneciente al Cuerpo de Bomberos de esa comuna.

El señor COLOMA (Presidente).— Entrando a la Tabla de Fácil Despacho, corresponde ocuparse del proyecto que autoriza a la Municipalidad de Calbuco para permutar un terreno de su propiedad por otro perteneciente al Cuerpo de Bomberos de esa comuna.

El señor COLOMA (Presidente).— Entrando a la Tabla de Fácil Despacho, corresponde ocuparse del proyecto que autoriza a la Municipalidad de Calbuco para permutar un terreno de su propiedad por otro perteneciente al Cuerpo de Bomberos de esa comuna.

El señor COLOMA (Presidente).— Entrando a la Tabla de Fácil Despacho, corresponde ocuparse del proyecto que autoriza a la Municipalidad de Calbuco para permutar un terreno de su propiedad por otro perteneciente al Cuerpo de Bomberos de esa comuna.

El señor COLOMA (Presidente).— Entrando a la Tabla de Fácil Despacho, corresponde ocuparse del proyecto que autoriza a la Municipalidad de Calbuco para permutar un terreno de su propiedad por otro perteneciente al Cuerpo de Bomberos de esa comuna.

El señor COLOMA (Presidente).— Entrando a la Tabla de Fácil Despacho, corresponde ocuparse del proyecto que autoriza a la Municipalidad de Calbuco para permutar un terreno de su propiedad por otro perteneciente al Cuerpo de Bomberos de esa comuna.

El señor COLOMA (Presidente).— Entrando a la Tabla de Fácil Despacho, corresponde ocuparse del proyecto que autoriza a la Municipalidad de Calbuco para permutar un terreno de su propiedad por otro perteneciente al Cuerpo de Bomberos de esa comuna.

El señor COLOMA (Presidente).— Entrando a la Tabla de Fácil Despacho, corresponde ocuparse del proyecto que autoriza a la Municipalidad de Calbuco para permutar un terreno de su propiedad por otro perteneciente al Cuerpo de Bomberos de esa comuna.

El señor COLOMA (Presidente).— Entrando a la Tabla de Fácil Despacho, corresponde ocuparse del proyecto que autoriza a la Municipalidad de Calbuco para permutar un terreno de su propiedad por otro perteneciente al Cuerpo de Bomberos de esa comuna.

El señor COLOMA (Presidente).— Entrando a la Tabla de Fácil Despacho, corresponde ocuparse del proyecto que autoriza a la Municipalidad de Calbuco para permutar un terreno de su propiedad por otro perteneciente al Cuerpo de Bomberos de esa comuna.

El señor COLOMA (Presidente).— Entrando a la Tabla de Fácil Despacho, corresponde ocuparse del proyecto que autoriza a la Municipalidad de Calbuco para permutar un terreno de su propiedad por otro perteneciente al Cuerpo de Bomberos de esa comuna.

El señor COLOMA (Presidente).— Entrando a la Tabla de Fácil Despacho, corresponde ocuparse del proyecto que autoriza a la Municipalidad de Calbuco para permutar un terreno de su propiedad por otro perteneciente al Cuerpo de Bomberos de esa comuna.

El señor COLOMA (Presidente).— Entrando a la Tabla de Fácil Despacho, corresponde ocuparse del proyecto que autoriza a la Municipalidad de Calbuco para permutar un terreno de su propiedad por otro perteneciente al Cuerpo de Bomberos de esa comuna.

El señor COLOMA (Presidente).— Entrando a la Tabla de Fácil Despacho, corresponde ocuparse del proyecto que autoriza a la Municipalidad de Calbuco para permutar un terreno de su propiedad por otro perteneciente al Cuerpo de Bomberos de esa comuna.

El señor COLOMA (Presidente).— Entrando a la Tabla de Fácil Despacho, corresponde ocuparse del proyecto que autoriza a la Municipalidad de Calbuco para permutar un terreno de su propiedad por otro perteneciente al Cuerpo de Bomberos de esa comuna.

El señor COLOMA (Presidente).— Entrando a la Tabla de Fácil Despacho, corresponde ocuparse del proyecto que autoriza a la Municipalidad de Calbuco para permutar un terreno de su propiedad por otro perteneciente al Cuerpo de Bomberos de esa comuna.

El señor COLOMA (Presidente).— Entrando a la Tabla de Fácil Despacho, corresponde ocuparse del proyecto que autoriza a la Municipalidad de Calbuco para permutar un terreno de su propiedad por otro perteneciente al Cuerpo de Bomberos de esa comuna.

El señor COLOMA (Presidente).— Entrando a la Tabla de Fácil Despacho, corresponde ocuparse del proyecto que autoriza a la Municipalidad de Calbuco para permutar un terreno de su propiedad por otro perteneciente al Cuerpo de Bomberos de esa comuna.

El señor COLOMA (Presidente).— Entrando a la Tabla de Fácil Despacho, corresponde ocuparse del proyecto que autoriza a la Municipalidad de Calbuco para permutar un terreno de su propiedad por otro perteneciente al Cuerpo de Bomberos de esa comuna.

El señor COLOMA (Presidente).— Entrando a la Tabla de Fácil Despacho, corresponde ocuparse del proyecto que autoriza a la Municipalidad de Calbuco para permutar un terreno de su propiedad por otro perteneciente al Cuerpo de Bomberos de esa comuna.

El señor COLOMA (Presidente).— Entrando a la Tabla de Fácil Despacho, corresponde ocuparse del proyecto que autoriza a la Municipalidad de Calbuco para permutar un terreno de su propiedad por otro perteneciente al Cuerpo de Bomberos de esa comuna.

El señor COLOMA (Presidente).— Entrando a la Tabla de Fácil Despacho, corresponde ocuparse del proyecto que autoriza a la Municipalidad de Calbuco para permutar un terreno de su propiedad por otro perteneciente al Cuerpo de Bomberos de esa comuna.

El señor COLOMA (Presidente).— Entrando a la Tabla de Fácil Despacho, corresponde ocuparse del proyecto que autoriza a la Municipalidad de Calbuco para permutar un terreno de su propiedad por otro perteneciente al Cuerpo de Bomberos de esa comuna.

El señor COLOMA (Presidente).— Entrando a la Tabla de Fácil Despacho, corresponde ocuparse del proyecto que autoriza a la Municipalidad de Calbuco para permutar un terreno de su propiedad por otro perteneciente al Cuerpo de Bomberos de esa comuna.

El señor COLOMA (Presidente).— Entrando a la Tabla de Fácil Despacho, corresponde ocuparse del proyecto que autoriza a la Municipalidad de Calbuco para permutar un terreno de su propiedad por otro perteneciente al Cuerpo de Bomberos de esa comuna.

El señor COLOMA (Presidente).— Entrando a la Tabla de Fácil Despacho, corresponde ocuparse del proyecto que autoriza a la Municipalidad de Calbuco para permutar un terreno de su propiedad por otro perteneciente al Cuerpo de Bomberos de esa comuna.

El señor COLOMA (Presidente).— Entrando a la Tabla de Fácil Despacho, corresponde ocuparse del proyecto que autoriza a la Municipalidad de Calbuco para permutar un terreno de su propiedad por otro perteneciente al Cuerpo de Bomberos de esa comuna.

El señor COLOMA (Presidente).— Entrando a la Tabla de Fácil Despacho, corresponde ocuparse del proyecto que autoriza a la Municipalidad de Calbuco para permutar un terreno de su propiedad por otro perteneciente al Cuerpo de Bomberos de esa comuna.

El señor COLOMA (Presidente).— Entrando a la Tabla de Fácil Despacho, corresponde ocuparse del proyecto que autoriza a la Municipalidad de Calbuco para permutar un terreno de su propiedad por otro perteneciente al Cuerpo de Bomberos de esa comuna.

El señor COLOMA (Presidente).— Entrando a la Tabla de Fácil Despacho, corresponde ocuparse del proyecto que autoriza a la Municipalidad de Calbuco para permutar un terreno de su propiedad por otro perteneciente al Cuerpo de Bomberos de esa comuna.

El señor COLOMA (Presidente).— Entrando a la Tabla de Fácil Despacho, corresponde ocuparse del proyecto que autoriza a la Municipalidad de Calbuco para permutar un terreno de su propiedad por otro perteneciente al Cuerpo de Bomberos de esa comuna.

El señor COLOMA (Presidente).— Entrando a la Tabla de Fácil Despacho, corresponde ocuparse del proyecto que autoriza a la Municipalidad de Calbuco para permutar un terreno de su propiedad por otro perteneciente al Cuerpo de Bomberos de esa comuna.

El señor COLOMA (Presidente).— Entrando a la Tabla de Fácil Despacho, corresponde ocuparse del proyecto que autoriza a la Municipalidad de Calbuco para permutar un terreno de su propiedad por otro perteneciente al Cuerpo de Bomberos de esa comuna.

Por consiguiente, yo solicito al señor Presidente se sirva recabar la aprobación de la Honorable Cámara para el proyecto en debate.

El señor CARDENAS.— Es un proyecto muy sencillo, señor Presidente.

El señor MONTT.— Pido la palabra.

El señor PRIETO (don Camilo).— Pido la palabra.

El señor COLOMA (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Montt; y, a continuación, el Honorable señor Prieto.

El señor MONTT.— Este proyecto—como lo expresó ya el Honorable Diputado Informante— ha sido estudiado detenidamente por la Comisión de Trabajo y Legislación Social. Tiene por objeto únicamente autorizar al Consejo de la Caja de Retiro y Previsión Social de los Ferrocarriles del Estado para hacer extensivos a un nuevo personal, los beneficios anteriormente concedidos a otros funcionarios de la Empresa, deudores hipotecarios de esa institución.

Digo "autorizar", porque la Honorable Cámara no podría imponer a la Caja de Previsión de los Ferrocarriles obligaciones directas de condonación.

Como ya lo expresó, el proyecto ha sido estudiado en forma acuciosa por la Comisión de Trabajo y Legislación Social. Creo que la Honorable Cámara puede, en consecuencia, prestarle su aprobación, y así lo solicito especialmente en nombre de los Honorables colegas del Partido Liberal.

Debo al señor Presidente, hacer un alcance a las palabras del Honorable señor Branes. El Honorable Diputado dijo—sin duda por un error— que el Consejo de la Caja había manifestado su conformidad con el proyecto.

Debo hacer presente a la Honorable Cámara que de esta conformidad sólo hemos tenido conocimiento—como quien dice— en forma extraoficial o privada, por nuestro Honorable colega, señor Cañas Flores, Consejero de dicha institución.

Antes de esto, se había solicitado informe al Consejo de la Caja, pero este organismo, no sé por qué causa, no contestó los repetidos oficios que la Comisión de Trabajo y Legislación Social le envió sobre esta materia, por intermedio de esa Honorable Cámara.

La Comisión de Legislación Social y Trabajo, guardando la debida deferencia a los distintos Poderes Públicos y organismos que, en alguna forma, tienen ingerencia en las materias que trata, les solicita los informes correspondientes con la necesaria oportunidad.

Pues bien, ha ocurrido, en más de una ocasión, que los organismos consultados, aún cuando les afectan a ellos ciertamente muchos de los proyectos de ley en trámite, no contestan estos oficios ni proporcionan los informes que se les piden.

En el caso de que ahora se trata, la Comisión procedió, como quien dice, con informes privados y, no pudiendo entrar a un estudio mayor sobre los antecedentes favorables o desfavorables que pudieran existir para el despacho del proyecto, tuvo que informarlo de todas maneras a fin de no demorar más su tramitación.

Quiero dejar constancia de estos antecedentes para que se conozca la forma como algunos organismos cumplen sus obligaciones de proporcionar al Congreso los datos que necesita para la elaboración de las leyes.

Nada más, señor Presidente.

El señor BRANES.— ¿Me permite, señor Presidente?

El señor COLOMA (Presidente).— Con la venia del honorable señor Prieto Concha, que está inscrito a continuación, puede hablar su Señoría.

El señor BRANES.— Yo concordé con el honorable señor Montt en una protesta por la demora con que la Caja de Retiro y Previsión de los Ferrocarriles pretendía despachar el informe solicitado.

Posteriormente me he informado que llegó hasta la Comisión la respuesta de la Caja de Retiro y tengo a la vista, en la carpeta con los originales, el oficio N.º 165, de fecha 2 de agosto.

Un Honorable señor DIPUTADO.— ¿Por qué no le da lectura?

El señor BRANES.— ... que dice lo siguiente:

"Santiago, agosto 2 de 1947.  
"HONORABLE COMISION:  
En respuesta a su oficio de fecha 25 de junio p.p.d., en el cual solicita informe acerca de la conveniencia y precedencia del proyecto de ley que modifica la Ley 6.871, me permito comunicar a Ud. que el Honorable Consejo de Administración de la Institución a mi cargo en sesión celebrada el 17 del mes en curso, previo informe favorable de su Comisión de Legislación y Reformas Reglamentarias, acordó aprobar dicho proyecto de ley, contenido en el Boletín N.º 847, de la Honorable Cámara de Diputados".

El oficio viene dirigido a la Comisión de Legislación Social y Trabajo de la Cámara de Diputados.

El señor MONTT.— ¿Me permite, honorable colega...?

El señor PRIETO (don Camilo).— Casualmente, me voy a referir al informe, señor Diputado.

El señor MONTT.— Deseo hacer un alcance, señor Diputado.

Ese informe no lo conocí la Comisión, la que por ello tuvo que postergar el despacho del proyecto por una o dos sesiones, no obstante la incomodidad del honorable señor Branes quien, con toda razón, no quería que se retrasara el despacho del proyecto que patrocinaba.

Ese informe ha llegado después que la Comisión despachó el proyecto.

De la lectura que se acaba de hacer, queda en claro que la petición de antecedentes o de informes tiene fecha 25 de junio y el oficio que contiene la respuesta es del 2 de agosto; o sea, la Caja de Previsión ha tenido mes y medio para contestar la nota de la Comisión, lo que me parece un exceso. La Comisión acordó hacer presente esta circunstancia a la Honorable Cámara. Por mi parte me alegro que el informe haya llegado; sólo lamento que no fuera con la oportunidad debida.

El señor COLOMA (Presidente).— Ha terminado el tiempo de la Tabla de Fácil Despacho.

El señor BRANES.— Yo solicitaría, señor Presidente, que su Señoría recabara el asentimiento de la Sala para prorrogar el tiempo de la Tabla de Fácil Despacho.

**VARIOS SEÑORES DIPUTADOS HABLAN A LA VEZ.**

El señor COLOMA (Presidente).— Solicito el asentimiento de la Sala para prorrogar el tiempo de la Tabla de Fácil Despacho hasta terminar la discusión de este proyecto.

Un señor DIPUTADO.— No hay acuerdo.

El señor COLOMA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor COLOMA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor COLOMA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor COLOMA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor COLOMA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor COLOMA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor COLOMA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor COLOMA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor COLOMA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor COLOMA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor COLOMA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor COLOMA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor COLOMA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor COLOMA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor COLOMA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor COLOMA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor COLOMA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor COLOMA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor COLOMA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor COLOMA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor COLOMA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor COLOMA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor COLOMA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor COLOMA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor COLOMA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor COLOMA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor COLOMA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor COLOMA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor COLOMA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor COLOMA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor COLOMA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor COLOMA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor COLOMA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor COLOMA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor COLOMA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor COLOMA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor COLOMA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor COLOMA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor COLOMA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor COLOMA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor COLOMA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor COLOMA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor COLOMA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor COLOMA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor COLOMA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor COLOMA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor COLOMA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor BERNAN (Con todo agrado).

El señor MONTANE.— Los cargos de la planta suplementaria van quedando sin llenarse, porque esos gastos ya no siguen figurando en el Presupuesto.

El señor BERNAN.— Señor Presidente, la realidad es ésta: las leyes que se pretende modificar establecieron plantas suplementarias con el objeto de suplir eventuales en la Administración Pública numerosos cargos que se estimaron superfluos.

Se trataba, con ello, de no echar a la cesantía al personal que la servía; pero en el hecho, señor Presidente, por un lado se ha aumentado la planta permanente a la cifra que he indicado, por el otro han seguido entrando muchos empleados venidos de la calle tanto a las Cajas semifiscales como a la Administración Pública, aun por encima del personal de la planta suplementaria y creando, incluso, nuevos cargos para esas personas.

En cambio, señor Presidente, los empleados que están en las plantas suplementarias, llevan varios años ya, cumpliendo funciones que son útiles y esperando que se produzca una vacante para poder incorporarse a la planta permanente. Son personas éstas que, además de carecer de posibilidades de ascenso, viven, mientras esperan ser ubicados en la planta permanente, en la zozobra constante de que les supriman los cargos que ocupan. No obtienen ascensos, no gozan de regalías especiales, y creen ser considerados como en un estado de subalternación entre sus compañeros de trabajo.

De aquí, señor Presidente, que para mí sea previo solicitar de la Mesa, que nos manifieste si nuestro deseo de pasar los empleados de las plantas suplementarias a las plantas permanentes significa creación de nuevos cargos, cosa que no nos está permitido hacer después de la reforma constitucional.

Pero si ello no es así, vale decir, si podemos hacer pasar cargos de la planta suplementaria a la planta permanente, me parece que tendríamos la mejor solución que podría dar esta Honorable Cámara al problema que se nos plantea, o sea, la incorporación de los 838 funcionarios de la planta suplementaria fiscal a la planta permanente, y de los 100 empleados suplementarios de las Cajas semifiscales a sus plantas permanentes respectivas.

Antes de continuar, desearía que la Mesa me aclarara esta cuestión previa.

El señor COLOMA (Presidente).— Señor Diputado, la Mesa no estima clara la cuestión debatida y debería abrir debate sobre ella por media hora.

El señor BERNAN.— ¿No la estima clara?

El señor COLOMA (Presidente).— No la estima clara.

Abro debate reglamentario sobre este problema por media hora.

El señor BERNAN.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente).— Tiene la palabra su Señoría.

El señor BERNAN.— Señor Presidente, deseo precisar la situación.

La ley N.º 7.200 estableció la formación de dos plantas: la planta permanente y la planta suplementaria.

La planta permanente está formada por funcionarios indispensables para el funcionamiento normal de la Administración; la planta suplementaria, por empleados de carácter transitorio, cuyos puestos deberían ser suculentos a medida que vayan vacando.

Han pasado cinco años, señor Presidente, y la planta suplementaria fiscal se ha reducido a 838 personas, y la planta suplementaria semifiscal se ha reducido a cien personas.

Por otro lado, la planta permanente ha aumentado a 72.000 personas, a lo cual debemos agregar el aumento del personal de las Fuerzas Armadas, lo que da un total de 120.000 personas.

O sea, señor Presidente, se están creando cargos y se están admitiendo funcionarios por encima de la planta suplementaria.

En cambio, los que están en la planta suplementaria no tienen ascenso y deben esperar que se produzca una vacante, la que se llena, generalmente, con gente de afuera.

En la Comisión manifestaba, en nombre de la fracción parlamentaria comunista, que el asunto de la planta suplementaria podía resolverse con una sola indicación que dijera: "Todos los funcionarios que ocupan un cargo en la planta suplementaria pasarán a la planta permanente, con el mismo grado y regalías que actualmente tienen".

Esta indicación provocó dudas de carácter constitucional, porque se dijo que significaba creación de cargos. A mi juicio esto no es efectivo, porque con ella sólo se ubica en la planta permanente un cargo que ya existe en otro rubro del escalafón; se pasa de la planta suplementaria a la permanente.

Esto no significa nuevos gastos ni creación de nuevos cargos; tampoco produce un mejoramiento de la situación económica de los funcionarios, ya que se mantiene el mismo personal, en los cargos y con los sueldos que existen en la actualidad.

Si la Honorable Cámara despacha el proyecto en la forma despachada por la Comisión, se mantendrá la planta suplementaria y con ella la postergación injusta de muchas personas que sirven durante años en la Administración Pública.

El señor COLOMA (Presidente).— Ofrezco la palabra sobre la cuestión reglamentaria.

El señor MONTANE.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente).— Tiene la palabra su Señoría.

El señor MONTANE.— Creo que no es un defecto de la ley, como le parece al Honorable señor Berman, que la planta suplementaria no funcione en la forma que tuvo en vista el legislador al crearla dentro del Estatuto Administrativo y de los organismos semifiscales.

De las palabras del Honorable señor Berman, y por el conocimiento que tengo de la Administración Pública, se deduce que esta situación se debe exclusivamente a que los jefes de servicio no han sabido aplicar las disposiciones sobre la planta suplementaria, o no han querido hacerlo, en la forma en que la tuvo en vista el legislador.

La Planta Suplementaria se creó bajo un cálculo de un tanto por ciento de disminución de su planta que debían hacer las diferentes oficinas públicas y las diferentes oficinas semifiscales. Como no era sólo dejar sin recursos a esos empleados, cuyos cargos eran suprimidos, se crearon estas plantas suplementarias a fin de que una vez que esos cargos vacaran fueran suculentos y se obtuviera de esta manera una economía en el Presupuesto.

Pero como muy bien lo ha dicho el Honorable señor Berman ha sucedido que, existiendo una planta suplementaria, en muchos

casos la planta permanente ha llenado sus cargos vacantes con gente de afuera.

El señor FERREIRA.— Esta en un error su Señoría que los cargos vacantes de la planta suplementaria hayan sido llenados con empleados de afuera, pues, la Contraloría no lo habría permitido.

El señor MONTANE.— En consecuencia, señor Presidente, estimo que estas no son creaciones de nuevos cargos y que lo que hay que hacer es borrar la frase "Planta Suplementaria", para que quede una sola planta en el Presupuesto con el mismo total de gastos actual, porque en cada Presupuesto se consideran para las oficinas fiscales y semifiscales tantos cargos en tantos grados, y con tantos pesos, respectivamente, para las plantas permanentes y suplementarias.

Al borrar la frase "Planta Suplementaria" quedará, lógicamente, sólo la Planta Permanente y así no habremos creado un sólo cargo ni se habrá aumentado el Presupuesto en un sólo peso más de los que están consultados.

En realidad, señor Presidente, como decía mi Honorable colega, se dará bienestar al personal de la planta suplementaria, que está bajo esta amenaza de no pasar jamás a la planta permanente y de seguir en estos cargos totalmente huérfanos de ascenso.

Por otra parte, señor Presidente, esto de las plantas suplementarias en los servicios públicos ha traído una serie de dificultades, porque la ley N.º 7.200 establece que si vacare un cargo de la Planta Permanente se deberá nombrar a un empleado del mismo grado de la planta suplementaria del mismo servicio y, en caso de que no lo hubiera, de otro servicio.

En todo caso, se ha visto, que los empleados no se pueden improvisar. No se puede improvisar un empleado de Impuestos Internos para que desempeñe un cargo en el telegrafo, ni tampoco un empleado postal, que necesita de cierta preparación técnica y de ciertos conocimientos especiales, no puede improvisadamente ir a ocupar un cargo de la Dirección General de Obras Públicas o de Sanidad. Entonces, esto ha sido motivado por una mala disposición de la ley que hoy se desea remediar, y por otra parte, ha sido lo que ha producido... una paralización en los ascensos del personal de la Administración Pública.

El señor ROSSETTI.— Pero, si me permite, ¿qué va a suceder con arreglo al proyecto cuando quede un cargo vacante?

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan evitar los diálogos.

Con la venia del Honorable señor Montané podrá hacer uso de la palabra su Señoría.

El señor MONTANE.— Con todo agrado.

El señor COLOMA (Presidente).— Tiene la palabra su Señoría.

El señor ROSSETTI.— ¿Cuándo quedará vacante un cargo, cómo se va a proveer? Actualmente se provee con un individuo del mismo grado de la planta suplementaria y, en ese caso, puede ocurrir que no tenga la calidad para ese cargo; entonces, habría que hacer el ascenso simplemente.

El señor MONTANE.— Es claro.

El señor ROSSETTI.— En ese caso no se ve que haya una creación de nuevos cargos. De acuerdo con lo expresado por el señor Presidente, estamos discutiendo el aspecto constitucional, o sea, si está en el poder de la Honorable



7.200, que contempla un sistema que ha resultado inconveniente e ineficaz.

Desde el momento en que no hay creación de nuevos cargos y en que se establece que los cargos vacantes serán llenados mediante el ascenso, no se ve que haya inhibición de la Cámara para considerar este proyecto; tanto más cuanto que este proyecto en su concepción general, es como dije denantes, de iniciativa del Presidente de la República. De manera que si hubiera esa deficiencia que se ha anotado, ella estaría suplida con el hecho de que el Presidente de la República mandó al Congreso el Mensaje correspondiente y que la enmienda propuesta, no lo adiciona, mediante la creación de nuevos empleos.

El señor COLOMA (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Gardeweg.

El señor GARDEWEG. — Señor Presidente, solo he oído en forma parcial las observaciones que se han formulado en estos instantes. Se me ha expresado que el Honorable señor Berman había formulado indicación o habría sugerido que hay alguna disposición de carácter inconstitucional.

El señor ROSSETTI. — No, Honorable Diputado. Es otra la cuestión.

El señor GARDEWEG. — Por cuanto se crearan nuevos cargos.

El señor COLOMA (Presidente). — El Honorable señor Berman ha manifestado el deseo de formular indicación para suprimir la planta suplementaria. Sobre esta materia la Mesa ha abierto debate.

El señor GARDEWEG. — Señor Presidente, la indicación que formula el Honorable señor Berman en esta Honorable Cámara, la conocen los miembros de la Comisión de Gobierno Interior, porque en esa Comisión el Honorable Diputado formuló igual indicación. Sobre la materia se abrió amplio debate, y se estudió a fondo la indicación del Honorable señor Berman, y se llegó a la conclusión de que, de acuerdo con el Mensaje y con el espíritu que ha guiado al Ejecutivo al presentar este proyecto, la indicación del Honorable colega debía ser total y absolutamente rechazada, porque este proyecto de ley no tiende a suprimir la planta suplementaria por ley, sino a buscar un procedimiento para absorber, por vías prácticas y de buen servicio, la actual planta suplementaria, que estaba retenida en muchos servicios por no existir, en el mismo grado, individuos competentes e idóneos para servir los cargos que hubieran quedado vacantes. En consecuencia, la indicación del Honorable señor Berman vendría de inmediato a constituir la creación de nueva planta, porque si bien es efectivo que los empleados de la planta suplementaria están sirviendo en la misma sección, en el mismo servicio también es efectivo que la inclusión inmediata en la planta suplementaria vendría a constituir una creación de cargos, para cuyo efecto la Ley N.º 7.200 había ideado un procedimiento distinto.

El señor ROSSETTI. — ¿Me permite, Honorable Diputado?

Habría que aclarar esta situación; en todo caso, me parece que la indicación presentada, por sí sola, no importa crear nuevos cargos.

El señor GARDEWEG. — Este procedimiento ideado por la ley fue ampliamente explicado por un funcionario de la Oficina de Presupuestos, el señor Soto, que tiene a su cargo el estudio de esta materia. Manifestó que en numerosos servicios no podían llenarse las vacantes, porque no existían en la planta suplementaria individuos con el grado correspondiente, y que había que traerlos de otros servicios, donde los empleados tuvieran la competencia necesaria. Y entonces, como éstos no aceptaban el cargo, quedaban las vacantes o bien se llenaban con individuos incompetentes.

Con el procedimiento ideado, se acepta lo siguiente: dentro del mismo servicio se completa la planta permanente con otros individuos del mismo escalafón hasta el grado 20, porque se estima que del grado 21 hasta el 26, todos los empleados de la Administración Civil tienen más o menos una competencia general, y, en consecuencia, pueden perfectamente pasar de un servicio a otro sin menoscabar la eficiencia del servicio.

El señor MONTANE. — ¿Me permite, Honorable Diputado?

Un empleado de la Tesorería General de la República puede pasar a Correos y Telégrafos?

El señor GARDEWEG. — Me parece que entre los grados 22 al 24 eso puede suceder.

El señor MONTANE. — Yo creo que no, porque el empleado de Tesorería no podría entrar como telegrafista.

El señor ROSSETTI. — ¿Me permite una pregunta, Honorable Diputado?

Señor Presidente, para que quede constancia en la historia fidedigna de la ley, desearía preguntar al Honorable señor Gardeweg si podría ser trasladado un empleado de un servicio fiscal a una vacante que se produce en un servicio semifiscal.

El señor GARDEWEG. — Hoy día, en mi concepto, de acuerdo con lo establecido en el Estatuto Administrativo, no tendría derecho a efectuar ese cambio, pero podría ejercitar la permuta normal que se hace con la aprobación del Gobierno. Una cosa son los servicios fiscales y otra los semifiscales.

El señor ROSSETTI. — Mi pregunta no es inofensiva, y tiene su razón de ser. Acabo de imponerme que va a ser desahuciado un número considerable de empleados, —creo que 600—, de la Caja de Crédito Popular, en circunstancias que hay escasez de personal en Correos y Telégrafos. Desearía saber si dentro de este proyecto puede un empleado ser trasladado del servicio semifiscal de la Caja de Crédito Popular al servicio fiscal de Correos y Telégrafos, o no habría posibilidad de hacerlo en vista de que estos últimos son funcionarios del Fisco y los otros semifiscales, con arreglo al proyecto en debate.

El señor GARDEWEG. — La situación que plantea Su Señoría no está contemplada en el proyecto, es una materia totalmente nueva.

En consecuencia, señor Presidente, el proyecto debe aprobarse, en mi concepto, para los efectos perseguidos, conforme ha sido estudiado y despachado por la Comisión.

La indicación del Honorable señor Berman fue rechazada, contando solamente con el voto de Su Señoría, por cuanto constituía, en el fondo, creación de puestos, lo que no se conformaba con la indicación hecha por el Ejecutivo.

El señor BERNAN. — ¿Me permite, señor Presidente?

El señor COLOMA (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor BERNAN. — Deseo recordar al Honorable señor Gardeweg que la indicación que formulé no fue rechazada sino que

en vista de que el señor Presidente de la Comisión manifestó sus dudas legales, retiré esta indicación para renovarla en la Cámara. El señor Presidente de la Corporación también manifestó tener sus dudas al respecto, y de allí que la Cámara haya destinado 30 minutos para aclarar esta situación.

El señor GARDEWEG. — No tengo ningún inconveniente.

El señor BERNAN. — Creo y estoy convencido de que no trata de crear nuevos puestos, sino que ellos existen; sólo los vamos a dar una denominación distinta.

Si se aprueba el proyecto en la forma como está hoy, la planta suplementaria se va a eternizar, se va a transformar en una planta permanente suplementaria. Porque, ¿cómo opera el proyecto, señor Presidente? En la siguiente forma: Desde luego, por decreto, el Presidente de la República nombra a los ocho primeros grados de todas las Cajas semifiscales, y, naturalmente, de la Administración Pública. Los demás grados son de designación de los Consejos de las Cajas semifiscales.

Si se produce una vacante en un grado que no sea el 19 y en la planta suplementaria existe este mismo grado, entonces todos los de la planta permanente ascienden hasta darle cabida al grado 19 que existe en la planta suplementaria.

Pongo un caso: vacó el grado 10 y hay en la planta suplementaria un grado 18; entonces, los del grado 11 y demás suben, asciendo cada uno, porque se produjo una vacante y no por otro motivo. Como los primeros ocho grados no se mueven, y los inferiores al grado 8, pero superiores al 19, van a tener ascensos parciales, por los efectos de esta misma ley, nos vamos a encontrar que los del grado 19 hasta el grado 23 quedarán permanentemente en la suplementaria, y los demás van a ser absorbidos mucho más lentamente que ahora.

Y no se trata del caso de los telegrafistas, porque Correos y Telégrafos no tienen planta suplementaria; ni tampoco el de un especialista, porque puede ser designado por decreto supremo, ni es el caso del topógrafo, como cita el Mensaje, porque puede ser designado por contrato especial, sino que se trata de 838 personas que, a pesar de que se producen mil vacantes en el año, siguen en la angustia de ser suplementarios y sin esperanza a ascenso. Es el caso de las cien personas que están en las Cajas semifiscales, con la preocupación de que de un momento a otro se les va a suprimir el cargo, pues por más que sea la explicación que están tan seguros en la suplementaria como en la planta permanente, siempre están preocupados de la palabra "suplementaria", que ha creado en este país una verdadera psicosis administrativa, que consiste en el temor de que de un momento a otro pueden desaparecer sus cargos. Desde luego, tienen una desventaja, no gozan de ningún ascenso desde que rige la ley 7.200, y es por ello que la cuestión reglamentaria, para mí, es clara. Nosotros podemos decir que estos cargos que existen, en vez de estar bajo la denominación de planta suplementaria, deben quedar incorporados bajo el título de planta permanente. Con esto no hemos creado cargos, ni incurrido en ningún mayor gasto, y, entonces, operará la escala fiscal y semifiscal para todos y no solamente para un sector que se va a beneficiar solamente por la disposición de esta ley.

Si se abstuviera favorablemente esta consulta que se ha formulado a la Honorable Corporación, yo renuevo la indicación que he presentado en la Comisión, en el sentido de que la planta permanente absorba estos mil empleados que todavía son suplementarios.

El señor GARDEWEG. — Yo quiero insistir, una vez más, señor Presidente, en que la Administración Pública se sirva con empleados que tengan el carácter de permanentes.

Cuando se dictó la ley 7.200, se creó esta planta suplementaria con el único objeto de no llevar a la calle a los funcionarios que la integran. En consecuencia, estos funcionarios por esencia, no son empleados públicos de carácter permanente.

Se ha afirmado aquí que por la sola virtud de una ley podrían pasar a integrar la planta permanente. Pero —en mi concepto— estos empleados de la planta suplementaria —que, si no ganaran sueldo, podrían aún llamarse empleados supernumerarios— pertenecen al escalafón de la Administración Pública.

Si por medio de una ley se dispone que pasen a formar parte de la planta permanente, se ejerce por este solo hecho un acto de designación o nombramiento de un empleado público; y la Honorable Cámara no tiene la facultad constitucional necesaria para hacer este nombramiento.

El señor MONTANE. — Permítame, Honorable Diputado.

Se trata solamente de que estos empleados vuelvan a formar parte de la planta permanente, porque antes eran empleados con carácter permanente y servían cargos de igual naturaleza.

El señor GARDEWEG. — Pero fueron eliminados.

El señor MONTANE. — Por circunstancias extraordinarias fueron sustraídos, se puede decir, de la planta permanente, para integrar esta planta suplementaria. Pero —como lo he expresado gráficamente— bastaría borrar la palabra "suplementaria" para que volvieran a reincorporarse a la planta donde siempre han estado.

El señor GARDEWEG. — Su Señoría tal vez desea aplicar en este caso el Afiorismo de Derecho que "las cosas se deshacen en la misma forma en que se hacen"; y en consecuencia, desea que estos funcionarios sean reincorporados a la planta permanente por medio de una ley. Pero, desgraciadamente, la iniciativa de ley no está dentro de las facultades del Congreso Nacional.

El señor MONTANE. — No se trata de creación de cargos nuevos.

El señor GARDEWEG. — Se trata de creación de cargos nuevos.

El señor MONTANE. — No es creación de cargos, porque actualmente ya existen dos plantas de empleados: la planta permanente, que tiene determinado número de empleados remunerados con X peso, y la planta suplementaria, que tiene otro número de empleados con X pesos también. Quitándole a esta última planta la designación de "suplementaria" queda dentro de la Administración Pública el mismo número total de empleados sirviendo las mismas funciones, pero en carácter permanente. Esto no tiene otro inconveniente —que tal vez el Honorable señor Berman olvidó señalar—, que bien puede.

El señor GARDEWEG. — Señor Presidente, ante esta situación y al ver que subsiste la duda que la Mesa tenía sobre el contenido de este proyecto, bien podría enviarse a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia.

El señor BERNAN. — No hay ninguna razón para ello.

El señor ROSSETTI. — Pido la palabra.

El señor MONTANE. — Pido la palabra.

El señor COLOMA (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Rossetti, y a continuación, el Honorable señor Montané.

El señor ROSSETTI. — Señor Presidente, intervengo sólo para expresar en esta ocasión, que el texto constitucional es bastante claro y que no consiste en discriminaciones.

El texto constitucional habla de que el Congreso, sin la iniciativa del Ejecutivo, no puede crear empleos rentados.

Al usar esta expresión, muy amplia, no entiendo hacer una clasificación entre empleos llamados permanentes o suplementarios, por encontrarse ubicados en la planta que lleva este nombre.

Ambos tipos de cargos quedan comprendidos en la expresión de "empleos rentados".

Ahora bien, no hay creación de un solo nuevo empleo rentado. Los empleos rentados, llámense permanentes o de planta suplementaria, existen hoy en las leyes vigentes.

La clasificación a que nos estamos refiriendo, se hizo en años pasados, para satisfacer un anhelo de la opinión pública que reclamaba la reducción de la burocracia nacional.

Estaba empadronada la opinión pública en amonestar los excesos estatutarios y el número de funcionarios; y el Congreso, por su parte, no quería aceptar la eliminación drástica de los empleos.

Continuamente había presión de la opinión pública sobre el Congreso, pidiendo la reducción de la burocracia.

Así se llegó a hacer esta distinción sutil. No hubo el valor de tomar medidas violentas que, con seguridad, perjudicarían a numerosos hogares, y se prefirió dar la impresión de que se había transcrito un medio no doloroso de resolver el problema. Naturalmente, esta clasificación administrativa, no altera los términos del problema constitucional. El Constituyente no hizo discriminaciones, y no dijo que tal clase de empleos caerán dentro de la disposición restrictiva de las facultades del Congreso, y que tal otra clase no estaba dentro de ella, y media el legislador creó y aumentó su dotación.

Habló simplemente de "nuevos empleos".

De modo que lo primero que la Cámara debe hacer es formular la siguiente pregunta: ¿Se aumentan los empleos rentados?

Si aumentan los empleos rentados, evidentemente esta indicación queda fuera de las atribuciones del Congreso. Pero, si éstos no se aumentan, si permanecen iguales, la indicación es viable y, por lo tanto, no hay dificultad constitucional en someterla a discusión de la Cámara.

No me opongo a que este asunto pase a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia; pero, por lo simple, me parece que esto es innecesario.

El señor GARDEWEG. — ¿Me permite, Honorable Diputado?

Precisamente estaba leyendo, en este instante, el Informe de la Comisión de Gobierno Interior. El refutaba, en una de sus partes, lo que he venido sosteniendo.

Dice así:

"Es evidente que el porcentaje de funcionarios que constituyen las plantas suplementarias es reducido si se toma el total de empleados públicos; pero es indudable también que en el lapso que va transcurriendo ya debiera de haber desaparecido totalmente dichas plantas, si no ha ocurrido, es porque los cargos de grados altos, que equivalen a los técnicos de la permanente, ya se han suprimido, y sólo quedan los grados bajos que continuarán estagnados por no producirse vacantes en las plantas respectivas, las cuales tendrán lugar con las modificaciones que consulta el proyecto en informe".

Por lo demás —y ésta fue otra situación que tomó en consideración la Comisión de Gobierno Interior en el estudio del texto que hizo sobre este proyecto—, si se aceptara la idea de incorporar definitivamente a la planta permanente a los funcionarios que forman la planta suplementaria, el Estado perdería la oportunidad de introducir economías de cerca de \$ 23.000.000, que es el gasto en las instituciones fiscales solamente que importan las plantas suplementarias en el presente.

De manera que, en este caso, la indicación del Honorable señor Berman no sólo merece dudas de carácter constitucional, sino que también nos merece reparos, porque ella toca aspectos que dicen relación con la organización interna de la Administración Pública.

Hay que tener presente que existe la posibilidad de que el Estado, conservando la planta suplementaria o absorbiéndola, como se pretende por este proyecto de ley, pueda economizar 23 millones de pesos.

El señor ROSSETTI. — Encuentro muy atinada y digna de considerarse, la observación del Honorable señor Gardeweg. Ella se refiere al aspecto económico que presenta la indicación expuesta. Yo comprendo bien la génesis de las plantas suplementarias. Tuvieron como razón el anhelo público de ir reduciendo la máquina administrativa. Esta es demasiado grande y se trataba de reducirla.

Pero es un problema de otra naturaleza, el que nos ha planteado la Mesa.

La cuestión promovida aquí, es simplemente de orden constitucional, y ella se absuelve con ayuda del artículo pertinente de la Constitución Política del Estado, que es muy claro y que dejó lugar a dudas. Dicha disposición habla de la "creación de nuevos empleos", y esta es la que tenemos que referirnos y no a otra cosa. Evidentemente, la indicación se ha podido presentar y discutir. El problema económico indirecto que ella involucra, nada tiene que ver con la disposición constitucional, es cuestión que no está infringida.

Por eso, creo que la consulta que se ha planteado a la Cámara, respecto a si puede hacer una indicación de esta especie, debe resolverse afirmativamente.

Resulta así la cuestión previa, yo sería de opinión de entrar a otro aspecto del problema, de fondo que el proyecto involucra y que debe ser debatido por la Honorable Cámara con valor, porque el problema que se está creando hoy día a las finanzas nacionales con el exceso de funcionarios del Estado es muy crítico para un Fisco en bancarrota.

Es menester buscar la manera de racionalizar los servicios generales del Estado y de evitar que en algunos de ellos haya pletera de empleados que no tienen prácticamente que hacer y se dan vuelta cinco o seis en una misma sala, y otros servicios de gran importancia, están carentes de personal, y piden nuevos funcionarios.

El señor COLOMA (Presidente). — Ha terminado el tiempo de la consulta hecha por la Mesa a la Sala.

¿Habría inconveniente para enviar a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia la consulta?

El señor ROSSETTI. — ¿No, señor!

El señor AMUNATEGUI. — ¿Por qué no se despatcha tal como viene el proyecto?

El señor COLOMA (Presidente). — Porque hay una cuestión reglamentaria, que la Mesa va a tener que poner en votación, Honorable Diputado.

El señor ROSSETTI. — Podemos discutir y votarla aquí mismo, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

El señor DIAZ. — ¿Se vota si va a Comisión la consulta, señor Presidente?

El señor COLOMA (Presidente). — Se va a votar, Honorable Diputado, la proposición del Honorable señor Berman, sobre si procede o no, que la Honorable Cámara acepte y discuta la indicación para suprimir la planta suplementaria.

Precedida la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 15 votos; por la negativa, 24 votos.

El señor COLOMA (Presidente). — La Honorable Cámara estima que no procede reglamentariamente formular indicación para suprimir la planta suplementaria.

Continúa la discusión del proyecto.

Ofrezco la palabra.

El señor BERNAN. — Pido la palabra.

El señor COLOMA (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor BERNAN. — Señor Presidente, deseo que por la dignidad de la Honorable Cámara, que ya ha podado tanto sus atribuciones, el voto que se acaba de aprobar sólo tenga efecto para este proyecto y que no fije normas generales frente a futuros mensajes del Ejecutivo.

El señor COLOMA (Presidente). — Reglamentariamente, el voto aprobado no puede fijar normas de ninguna especie.

El señor BERNAN. — En todo caso, yo subrayo el hecho, señor Presidente, porque, si seguimos delegando y negando en esta forma nuestras facultades, va a llegar un día en que la Honorable Cámara no va a poder tratar nada, sin pedirle la venia al Ejecutivo.

El señor ROSALES. — ¡Y así hablan de sectarismo!

El señor BERNAN. — Pero yo no puedo formular la indicación que llevaría la tranquilidad a más o menos mil hogares, deseo formular otra que beneficia a los funcionarios que figuran en el escalafón entre los grados 19 al 28.

Estoy absolutamente convencido de que este proyecto no va, por decirlo así, a operar en el sentido que aquí se ha expuesto; él sólo va a traer pequeños mejoramientos a los funcionarios que están actualmente en el escalafón, los que van a subir un grado, dejando la vacante correspondiente a los que están en la planta suplementaria.

Pues bien, señor Presidente, este proyecto va a dejar cerrada la puerta para mejorar de situación a los empleados que figuran entre los grados 19 al 28, muchos de los cuales ni siquiera disfrutaban del salario vital.

Por esto, señor Presidente, me voy a permitir formular indicación para que en el artículo 3.º, letra b), se suprima la frase:

"No obstante, no regirá esta regla para los empleados del grado 19.º al 28.º, los cuales se llamarán primeramente con empleados de la planta suplementaria del mismo servicio de igual grado y, en su defecto, con empleados de la planta suplementaria de otros servicios semifiscales, también del mismo grado, hasta la extinción de éstos".

Creo, señor Presidente, que no es necesario repetir en esta ley la afrenta de que estos individuos no pueden ganar unos pesos más, para alcanzar, siquiera, el salario vital.

Por eso, voy a formular indicación para suprimir la frase en referencia. Creo que tengo derecho a ello, por ser parlamentario y porque la Constitución lo autoriza.

El señor ABARCA. — Según algunos señores Diputados, Su Señoría no puede formular esa indicación.

El señor ROSSETTI. — Pido la palabra.

El señor COLOMA (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ROSSETTI. — Deseo decir dos palabras, señor Presidente, para lamentar la decisión recientemente adoptada por esta Honorable Cámara.

Es verdad que, como acaba de manifestar el señor Presidente, los precedentes no tienen importancia reglamentaria porque no constituyen normas obligatorias. Pero la experiencia nos dice que los precedentes son invocados a menudo y que después sirven de argumento incontrastable para apoyar ulteriores resoluciones.

El señor COLOMA (Presidente). — Tienen el carácter de precedentes sin fuerza obligatoria, dice expresamente el artículo.

El señor ROSSETTI. — Si, señor Presidente. Pero ocurre que los precedentes son invocados con mucha frecuencia y hacen mucha fuerza en el ánimo de los Honorables Diputados.

Lamento mucho que la Honorable Cámara tenga la tendencia a seguir despojándose de sus facultades. La reforma constitucional que restringió la iniciativa parlamentaria en el orden de materias que hemos estado tratando fue un error. No produjo ninguna ventaja práctica en las finanzas del país; ha sido vulnerada en diversas ocasiones y, en cambio, quitó al Congreso mucha de la potestad que como cuerpo legislativo le corresponde.

No insisto en la indicación en sí misma. Ella representa un problema ajeno al constitucional y pudo ser votado por nosotros a favor o en contra. Pero aquí ha ocurrido que la Honorable Cámara, por querer votar en contra de la indicación, se ha pronunciado en contra también de una de sus facultades o prerrogativas.

Reglamentariamente, las decisiones que adopte en una ocasión la Honorable Cámara no la obligan. Pero los precedentes se establecen en el hecho y más tarde se los invoca. Mañana se verá en la Honorable Cámara que alguien nos reprochará: "Sus Señorías no pueden pensar de tal manera en esta ocasión porque en otra dijeron tales y cuales cosas, y reconocieron que estaban obligados para tratar tal negocio o materia".

Un Parlamento no puede legislar todos los días, en cuestiones fundamentales, en forma diversa porque eso sería algo que casi podríamos calificar, con el debido respeto, de chispa.

Por eso, insisto tanto en el problema constitucional, y lamento que mis Honorables colegas no hayan atendido mis observaciones, en un planteamiento que era claro y justo.

Espero, sin embargo, que mis palabras sean recordadas en alguna oportunidad, cuando cuestiones similares a esta se planteen y como testimonio de que nos hemos equivocado, y para que no nos enorgulemos las manos nosotros mismos en el futuro, con grave detrimento de la representación que investimos.

El proyecto en debate es interesante, señor Presidente, pero de alcance limitado y casi accidental.

El problema del momento, es otro: se trata de buscar la manera o el procedimiento adecuado para evitar que se produzca, en algunos servicios públicos, pletera de empleados que luego van a ser echados, por este Gobierno o por los Gobiernos que van a venir, a la calle, aumentando el número de cesantes que, en estos momentos, comienza a crecer, y que será más grande si la crisis se convierte en trastero.

Pregunte denantes al Honorable señor Gardeweg, que domina mucho la materia, porque es Presidente de la Comisión de Gobierno Interior, y me respondió, en forma que no deja lugar a dudas, que no se puede trasladar empleados de los servicios semifiscales a las reparticiones públicas fiscales que los necesitan y cuando en aquellas están excedidos de más.

Si ello es así, este proyecto es incompleto, porque cuando un servicio semifiscal tiene exceso de empleados, no queda otro camino que despidirlos del servicio; y esto es altamente inconveniente, si se tiene en cuenta que hay reparticiones públicas que cuentan con un personal escaso, como ocurre con el de Correos y Telégrafos, en el cual aquellos podrían prestar espléndido concurso.

Allí faltan empleados, faltan muchos empleados; en cambio, la Caja de Crédito Popular cuenta con un número, según se dice, excesivo de empleados, que no puede pagar, y a los cuales se quiere poner en la calle.

¿Cómo es posible que estos empleados vayan a ser despedidos de la noche a la mañana y no puedan ser trasladados a Correos y Telégrafos y que no haya una ley que obligue al Gobierno a efectuar los traslados sin mengua de la situación económica de esos empleados y sin perjudicar, por lo tanto, a sus hogares?

Y esto ocurre en otros servicios del Estado y semifiscales.

Voy a hacer una indicación, que no tengo bien concebida todavía para redactarla de inmediato, y que tiene por objeto completar ese proyecto y establecer un procedimiento que permita, en casos semejantes al aquí señalado, efectuar traslados sin daño para esos empleados y con beneficio para el país.

El señor MONTANE. — ¿Y en cuánto a los ascensos?

El señor ROSSETTI. — En cuanto a los ascensos, considero que el proyecto está bien concebido. En realidad, cuando se produzca una vacante, ella debe ser ocupada por ascenso, pero éste es un caso episódico.

El proyecto tal como está tiende a corregir defectos de aplicación de la ley 7.200.

Hay una serie de servicios en los cuales las disposiciones de dicha ley no se podrían aplicar eficientemente, creando problemas, algunos de ellos delicados, según reza el Informe de la Comisión.

Pero esto es secundario. Lo grande, lo importante, casi podría decir, lo dramático, es lo que he señalado esta tarde, cuando empezaban a vislumbrarse síntomas de cesantía funcional y de quiebra fiscal.

Quisiera que la Honorable Cámara dijera con su actitud al Poder Ejecutivo, que estamos abocados, en período de crisis, a problemas de fondo y no de detalle; y que el país esté en bancarrota, el Fisco en quiebra y con la cesantía a las puertas.

Los discursos ministeriales, las exposiciones que se presentan cada tres meses, sin que los acompañe ninguna labor efectiva, caen en el vacío; algunos apátaas transitorios, y después, el olvido y la inercia.

Por eso, señor Presidente, creo que la Honorable Cámara debe tener algunas iniciativas de trascendencia como poder público y alguna expresión de protesta como el más alto órgano de expresión de la opinión nacional.

Hay en el país una inmensa inquietud. Se ve con mucha preocupación la bancarrota del Estado que tiene como causa la crisis económica general. Se ve abandonado y demora en los poderes públicos. No se buscan soluciones para los verdaderos problemas y falta el valor de afrontar lo grave y todos tenemos miedo de que cuando venga el día de mañana todos cargaremos con el fardo de las cosas.

Quiero levantar mi voz en esta ocasión con el propósito, como dije, de que esta Honorable Cámara realice algo digno, a fin de que el proyecto permita abocar a la solución del problema de la burocracia mal distribuida, lo que hay que hacerlo con valor, sin mezquindad, sin espíritu solidario. Es decir, sin mezquindad, sin mezquindad, sin mezquindad.

El proyecto en que ha ocupado tanto tiempo, tiene un carácter de urgencia, de carácter accidental y pequeña la misma materia es vasta e inexplorada.

Por eso, me propongo hacer una indicación tendida a adicionar este proyecto en el sentido que he indicado.

La división de la administración pública como ahora existe, constituye una verdadera anomalía, ya que, tanto la administración semifiscal, son cosas análogas; ambas, directa o indirectamente, del mismo carácter, tienen una común dirección, la del Presidente de la República.

No vale la pena crear o mantener dos administraciones, ni hacer de las semifiscales un tipo de repúblicas independientes, cuando el hecho, no lo son. Por eso, insisto en la básica que he propuesto.

Nada más, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente). — Honorable Diputado, envíe su indicación por escrito a la Mesa.

El señor ROSSETTI. — He dicho, señor Presidente, que no lo tengo concebida con la claridad que es indispensable que tenga. Quiero que redactarla en debida forma.

El señor COLOMA (Presidente). — Señor Rossetti, la indicación que usted me ha presentado, yo la voy a votar, aunque la envíe a la Mesa con posterioridad a la clausura del debate.

Acordado.

Ofrezco la palabra.

El señor COMMENTZ. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor COMMENTZ. — Seguramente me equivoco, pero, señor Presidente, al Honorable señor Rossetti, le he presentado por el presentado, por el que conozco muy de cerca el problema de la Caja de Crédito Popular.

Esa institución no funciona "normalmente" por falta de capital.



TEATRO MUNICIPAL

CONCIERTO DE DESPEDIDA DEL FAMOSO DIRECTOR

HOY 19 HORAS

# PAUL PARAY

BERLIOZ: "Sinfonía Fantástica" — DEBUSSY: "La Mer"

RIMSKI KORSAKOFF: "Capricho Español"

NOTA IMPORTANTE: EL CONCIERTO DE HOY ES EL 15.º DE ABOÑO QUE DEBIA EFECTUARSE MANANA. SU PROGRAMACION PARA HOY SE HACE A PETICION DEL DIRECTOR M. PARAY, POR COMPROMISOS EN EL EXTRANJERO.

dibujo en colores repone hoy cartelera del rotativo Miami



repite el Teatro Miami las producciones de Walt Disney, "Blanca Nieves y los siete enanitos", que distribuya O. Radio Pictures. La película Walt Disney en producción de dibujos animados en colores de largo metraje, y la escenificación de los más famosos cuentos para niños. "Blanca Nieves y los siete enanitos" irá en matinal de los días viernes y domingo próximos, y en las funciones rotativas del jueves en adelante.

TERCERA SEMANA DE TRIUNFO INDISCU-  
TIBLE CUMPLE "MADAME BOVARY"  
(La inquieta de amor) EN LA SALA  
CERVANTES



En la Sala Cervantes cumple la tercera semana de éxito la película de Escalada, Enrique Diosdado, Alberto Bello, Angelina Pagano, ha motivado que una gran cantidad de público llegue diariamente a este teatro, para ver en la pantalla, a los personajes creados por la fecunda inspiración del escritor francés. "Madame Bovary" (La inquieta de amor), pertenece al programa de Alvarez, Gimenez y Cia. Ltda.

★ 3ª. SEMANA! ★  
Mecha ORTIZ y Roberto ESCALADA en  
**MADAME BOVARY**  
(LA INQUIETA DE AMOR)  
CON ENRIQUE A. DIOSDADO y ALBERTO BELLO  
LA DISCUTIDA NOVELA DE FLAUBERT QUE ESCANDALIZO UNA  
GENERACION Y FUE LLEVADA A LOS TRIBUNALES.

**Hoy Sala CERVANTES**  
MATINEE • TARDE Y NOCHE.

DISTRIBUYE: ALVAREZ, GIMENEZ Y CIA. LTDA.

Productor yanqui  
envía un mensaje

AMIGOS CHILENOS:  
"LO MEJOR DE NUESTRA VIDA", es la historia de Fred y de Al, de Homer y de Peggy, de Wilma y de Miley. Creo que Uds. los conocen —la ciudad donde viven, sus hogares, sus diversiones, y que Uds. están de acuerdo con las cosas que piden a la vida. También conocen Uds. sus vidas. Viven una vida maravillosa. Una vida maravillosa que es la época precisamente en que vivimos. Quizá en el apresuramiento de nuestra existencia, puede que algunas veces nos pasan inadvertidas las cosas que suceden a nuestro alrededor —no sólo los sucesos trascendentales que conmueven la tierra, sino lo que late en los corazones de los seres humanos. "Lo mejor de nuestra vida", nos cuenta todo eso. Es una historia en la que nos hallamos con nuestra época, con nosotros mismos —que hace latir nuestros corazones.

que esta, mi producción de mayor aliento, sea del agrado de todos los amigos de Chile, y por intermedio de este diario me complazco en saludarlos muy sinceramente. (Fdo.) — Samuel Goldwyn.

TITO SCHIPA LLEGARA  
EN LA MAÑANA DE HOY

En la mañana de hoy llega el famoso tenor italiano Tito Schipa, quien visita por segunda vez nuestro país. Su primera visita la realizó encabezando la Compañía Italiana de Operas en el año 1939. Ahora viene a cumplir contratos con el Teatro Municipal y Radio Agricultura. En nuestro primer coliseo se presentará el próximo lunes a las 18.30 horas. Su debut C. B. 37 aún no lo ha fijado. Tito Schipa pasó diez días de vacaciones en Mendoza.

BAJO LOS MEJORES AUSPICIOS SE  
ESTRENA "DE AMOR TAMBIEN SE  
MUERE": UNA PELICULA SUPERIOR

Informaciones que nos ha proporcionado Warner Bros. nos hacen saber que el miércoles próximo se realizará una premiere de la extraordinaria película "De amor también se muere". Esta función benéfica será destinada a "La Unión Chilena Salvada a los Niños". El estreno oficial de esta superproducción de Joan Crawford se efectuará el día jueves en las funciones de matinee, vermouth y noche.

La película que nos ocupa está basada en la novela más leída de la famosa escritora norteamericana Fannie Hurst. Como la mujer acalorada, neurótica y decepcionada, que protege a John Garfield, que es un genial violinista, Joan Crawford logra una actuación que ha delimitado la fama. Ella forma con John Garfield la más intensa pareja del cine, y los Hermanos Warner al designarlos como protagonistas de la escalofriante creación "De amor también se muere", le ofrecen al público algo esencialmente excepcional.

Las entradas para la premiere a beneficio de "La Unión Chilena salvar a los niños" están a la venta en la boletería del Teatro Rex. No dudamos que en todos los círculos será muy bien recibida esta idea, de ofrecer la mejor película norteamericana a una obra de tanta envergadura.

HOY EN LOS TEATROS  
**METRO**  
BANDERA 141 • TELEFONO 83361  
DE SANTIAGO Y VALPARAISO

VAN JOHNSON Y  
ESTHER WILLIAMS  
en "LA GRAN PRODUCCION"  
MUSICAL M-G-M EN TECHNICOLOR!

**Juego de Pasiones**

ESTA PELICULA NO VOLVERA A EXIBIRSE EN SANTIAGO HASTA DESPUES DE 30 DIAS DE ABANDONAR EL CINE METRO

Presentando el Acto de la Opera Metropolitana  
**LAURITZ MELCHIOR** para mayores de 15 años

Metrol Goldwyn Mayer

Mañana ESTRENO  
**ROXY**  
(MAYORES Y MENORES)

JOHN WAYNE  
GAIL RUSSELL

**"EL ANGEL y el MALVADO"**

con  
BRUCE CABOT  
HARRY CAREY  
IRENE RICH

ESTE FORASTERO ES MIO! VINO A MIS BRAZOS Y NADIE NI NADA PUEDE QUI-  
TARMELO... NI LA LEY... NI SUS ENEMI-  
GOS... NI SU PROPIO MIEDO DE AMARME

LEE JONES  
PRODUCTIONS

HOY  
**MIAMI**  
(MAYORES Y MENORES)  
LA OBRA GENIAL DE  
Walt Disney

**BLANCA NIEVES Y LOS SIETE ENANITOS**

TECHNICOLOR

LA MAS HERMOSA Y MARAVILLOSA PELICULA DE TODOS LOS TIEMPOS.

RKO RADIO PICTURES

COMPANIA CHILENA DE ESPECTACULOS  
LOS MEJORES PROGRAMAS EN LOS MEJORES TEATROS

**Rex**  
EL MEJOR TEATRO DE AMERICA  
FONOS 31143-31144 • HORARIO: 3-630-945 PM

PARTE I — 1.º y 2.º actos musicales; obras completas. 3.º Noticia de Paramount, recién llegado; 3.º Dibujo animado en colores, de Sinopie de "De amor también se muere", por J. Crawford. 5.º Int. musical. PARTE II — 24th Century Fox presenta "MARGO" Duración de la primera parte, 29 minutos; duración total, 2 horas 3 minutos.

**REAL SANTIAGO**  
3 — 6.30 — 9.45 P. M.

Nuevas exhibiciones de la producción Paramount en inglés:  
"EL INFERNO ADORADO" (Menores)  
por Bing Crosby y Barry Fitzgerald.

El idolo mexicano en una nueva interpretación:  
"EN TIEMPOS DE LA INQUISICION" (Mayores)  
por JORGE NEGRETTE y GLORIA MARIN.

Complemento: Ciencia popular, en colores; Colegiales on Masas, deportiva, Noticiario Paramount, etc.

**ROTATIVO VICTORIA**  
Paramount presenta a Betty Hutton y Arturo de Cordova en:  
"LA RUBIA INCENDIARIA" (MAYORES)

HOY • BANDERA  
MATINEE TARDE Y NOCHE  
3ª. SEMANA DE TRIUNFALES EXHIBICIONES!

LA OBRA GENIAL de **NOEL COWARD**  
LA SINFONICA DE LONDRES EN UN CONCIERTO de RACHMANINOFF

**LO QUE NO FUE**  
(BRIEF ENCOUNTER)

CON  
Celia JOHNSON y Trevor HOWARD

EN EL FESTIVAL DE CANNES  
ESTA PELICULA FUE PREMIADA COMO LA MAS HUMANA REALIZACION LOGRADA HASTA LA FECHA.

ENTRADAS AGOTANDOSE PARA MAÑANA Y DOMINGO



MATINEE  
VERMOUTH  
NOCHE

Hoy

REX

EL TEATRO DE LOS GRANDES ESPECTACULOS.

¡TODO TIEMPO PASADO SIEMPRE FUE MEJOR!

JEANNE CRAIN

MARGO

(Margie)

GLENN LYNN ALAN  
LANGAN BARI YOUNG

¡EN TECNICOLOR!

MAYORES Y MENORES

UNA PELÍCULA PARA LA JUVENTUD  
DE AYER Y DE HOY.

Esta fotografía fue tomada por nuestro corresponsal en Hollywood, cuando el señor Elias Barberis visitó la ciudad del cine. En ella aparece el gerente de la Metro Goldwyn Mayer con Van Johnson, galán de Esther Williams, en la película "Juego de pasiones".

"LA SINFONIA INCONCLUSA" SE  
ESTRENA MAÑANA EN EL MAXIM



Fue en el siglo XIX cuando Franz Schubert, contemporáneo de Beethoven, dedicó la pasión

**PRONTO!**  
**CORAZON**  
de EDMUNDO  
DE AMICIS  
EN UNA GRAN PELÍCULA ARGENTINA

EVOKA TIEMPOS PASADOS LA TRAMA  
DE LA NUEVA PRODUCCION "MARGO"

El argumento de "Margo" es de los que encantan a todo género de espectadores. Los jóvenes estudiantes se deleitan ante el candor casi infantil de los que hoy son graves personas, en la época en que se desarrolla "Margo". Estas, evocan su "ayer" y, al echarlo de menos, piensan en "cómo cambian los tiempos".

Amenidad por doquier, alegría, canciones agradabilísimas, música selecta, un reparto magnífico, y al respecto a los actores, no podemos menos que destacar la actuación sobresaliente de la simpaticísima actriz Jeanne CRAIN que alcanza el más profundo éxito de su carrera artística al interpretar angelicalmente su papel en "Margo", que desde hoy se podrá ver en el Teatro Rex.

UNA DISTINCION PARA  
UN FAMOSO ACTOR DEL  
CINE NORTEAMERICANO

HOLLYWOOD, 13. — (U. P.). — El Conde de Francia entregó anoche al famoso actor Adolphe Menjou la Cruz de Caballero de la Orden de la Legión de Honor, por "sus distinguidas contribuciones a la causa de Francia".



GLEN LAGAR, el galán de "Margo"

"ESTOY SATISFECHO DEL TRABAJO  
QUE HEMOS REALIZADO EN CHILE"

NOS DIJO AYER JOSELITO  
RODRIGUEZ, REALIZADOR  
DE "YO VENDO UNOS OJOS  
NEGROS"

Hace algunos días conversamos con Josecito Rodríguez, el director de "Yo vendo unos ojos negros", y nos manifestó que estaba satisfecho de la labor que había cumplido en relación con su producción. Nos aseguró que él, como protagonista Chanchito, es el mejor que ha dirigido hasta la fecha, incluyendo su trabajo en México.

Esta película de Angel Ibarra será presentada al público en los primeros días de septiembre, en una gran primera a beneficio de los niños ciegos. Como es del conocimiento de nuestros lectores, los roles principales de esta película chilena están a cargo de Erika Muñoz, Chanchito, Ovidio Laguna, Juan Corona, Chelo Bon, Andrea Parer, Peco Peco, Yoya Muñoz, Ernestina Paredes, Arturo González, y numerosos artistas que nuestro público siempre ha distinguido con sus aplausos. Al terminar nuestra charla, Josecito nos



Juan Leal

"REGRESO DE PIMPINELA ESCARLATA"  
SE ESTRENARA EN EL T. NORMANDIE

Cuando la revolución francesa comenzó a degenerar y su carácter democrático y humanitario se convirtió en la sombría dictadura de Robespierre, que necesitaba imponer por medio de la guillotina, sobrevino lo que la historia reconoce como época de "El Terror".

El filo mortífero y arbitrario, no sólo se iba acausando a las víctimas de crímenes, o complicidad política, sino la de infinidad de víctimas inocentes, sin más culpa que un parentesco, más o menos cercano con la aristocracia; la venganza por rencor personal, o simplemente el temor de una reacción.

En esta era de sangre y de

vejeciones, ubica la Baronesa de Orcy a su romántico personaje de Sir Percy Blakeney, o sea, Pimpinela Escarlata... De una manera u otra salvará numerosas víctimas inocentes.

"El Regreso de Pimpinela Escarlata" capta estos acontecimientos y hace revivir las emociones de aquellos tiempos.

"El Regreso de Pimpinela Escarlata" será estrenada por la Guaranteed Pictures en el Teatro Normandie.

"El Regreso de Pimpinela Escarlata" es una producción de Alexander Korda, protagonizada por James Mason, Barry Barnes y Margaret Scott.

DOLORES DEL RIO  
SE FUE A BAIRE

A popular estrella mexicana, Dolores del Río, se fue ayer a las 14.15 horas en un D. C. 6 de la Panagra a Buenos Aires. Durante su permanencia en nuestra ciudad fue festejada por cinematográficas y círculos sociales.

Antes de partir nos manifestó que estos cinco días que permaneció en Santiago, han sido los más felices, y que espera volver muy pronto. Una vez que regrese a México estudiará la forma de producir una película que su tema tenga relación con este bello y acogedor país, nos dijo la intérprete de "La selva de fuego".

En su viaje a Baires la acompañó su señora madre y Chale Rourke y su amiga más apreciada.

Casos y cosas del  
cine en Bs. Aires

"BUENOS AIRES. — (Cinepresa). — Especial para LA NACION. — Dentro de muy pocos días será estrenada una importante novedad cinematográfica argentina, que fué realizada bajo la dirección de Enrique Cohen Salaberry con Pepe Iglesias (El Zorro) de principal figura interpretativa. Nos referimos a la película "Un duelo sin penitencias", segunda novedad para la actual temporada de la Cinematografía Interamericana, entidad que se inicia como productora con "A sangre fría", una producción de excepcionales bellezas, que se ha convertido en obra de los más altos nobles del cine en curso. Otros valores consagrados dentro de la cinematografía, están entre los cuales merecen citarse a Semillita, Pola Allen, Carlos Rolón y Mirna Reid, acompañan a Pepe Iglesias (El Zorro) en la adaptación de esta película que aborda un tema esencialmente clásico y cuyo estreno se aguarda con singular interés popular.

Se ha puesto punto final al rodaje de la película argentina "El hombre del sábado", en los Estudios Río de la Plata y bajo la dirección de Leopoldo Torres Ríos. Esta novedad cinematográfica será distribuida mundialmente por la empresa Como Films, como ya lo informáramos en oportunidades anteriores, habiendo desparecido de cualquier expectativa popular su filmación. Pedro Quartucci y Virginia Luque, encabezaban el elenco de esta nueva muestra filmica crítica, en donde también se incluyen los actores de Celia Mariani, Gogó Andreu, Pedro Marín, Oscar Villa, Lidia Denis, Nelly Powell y Alejandro Maximino. Daniel López Barreto está procediendo en estas momentos a la musicalización total del film que ha contado con argumentación de Eduardo Almira y Sebastián Rodas.

— Rodándose punto final al rodaje de la película argentina "El hombre del sábado", en los Estudios Río de la Plata y bajo la dirección de Leopoldo Torres Ríos. Esta novedad cinematográfica será distribuida mundialmente por la empresa Como Films, como ya lo informáramos en oportunidades anteriores, habiendo desparecido de cualquier expectativa popular su filmación. Pedro Quartucci y Virginia Luque, encabezaban el elenco de esta nueva muestra filmica crítica, en donde también se incluyen los actores de Celia Mariani, Gogó Andreu, Pedro Marín, Oscar Villa, Lidia Denis, Nelly Powell y Alejandro Maximino. Daniel López Barreto está procediendo en estas momentos a la musicalización total del film que ha contado con argumentación de Eduardo Almira y Sebastián Rodas.

Las hermanas Loyola ofrecerán  
recital de música netamente chilena



Ayer recibimos la grata visita de las hermanas Loyola, estudiantes del conjunto de música nacional más famoso de nuestro país. En esta oportunidad nos

informaron que el próximo miércoles realizarán un nuevo concierto en la Sala de Audición del Ministerio. Empezará dicho recital con una breve charla de Antonio Acevedo Hernández.

Para esta ocasión las hermanas Loyola han preparado un repertorio de posiciones originales de autores de prestigio.

muchos de 50 años, de Carlos Corral —estudiante hace algún tiempo por la Cía. de Alejandro Flores, en el mismo escenario del Lux—. La Cía. de Flores repudió esta oferta, atendiendo al pedido de numerosos habitantes a sus espectáculos. Cabe recordar que "Eros muchos

UNA OBRA NACIONAL EN  
LA CARTELERIA DEL LUX

La próxima renovación de la cartelera del Lux correspondará a la reposición de una obra nacional que ha marcado los recuerdos más grandes de público y de taquilla. "Eros

muchos de 50 años, de Carlos Corral —estudiante hace algún tiempo por la Cía. de Alejandro Flores, en el mismo escenario del Lux—. La Cía. de Flores repudió esta oferta, atendiendo al pedido de numerosos habitantes a sus espectáculos. Cabe recordar que "Eros muchos

muchos de 50 años, de Carlos Corral —estudiante hace algún tiempo por la Cía. de Alejandro Flores, en el mismo escenario del Lux—. La Cía. de Flores repudió esta oferta, atendiendo al pedido de numerosos habitantes a sus espectáculos. Cabe recordar que "Eros muchos

muchos de 50 años, de Carlos Corral —estudiante hace algún tiempo por la Cía. de Alejandro Flores, en el mismo escenario del Lux—. La Cía. de Flores repudió esta oferta, atendiendo al pedido de numerosos habitantes a sus espectáculos. Cabe recordar que "Eros muchos

muchos de 50 años, de Carlos Corral —estudiante hace algún tiempo por la Cía. de Alejandro Flores, en el mismo escenario del Lux—. La Cía. de Flores repudió esta oferta, atendiendo al pedido de numerosos habitantes a sus espectáculos. Cabe recordar que "Eros muchos

muchos de 50 años, de Carlos Corral —estudiante hace algún tiempo por la Cía. de Alejandro Flores, en el mismo escenario del Lux—. La Cía. de Flores repudió esta oferta, atendiendo al pedido de numerosos habitantes a sus espectáculos. Cabe recordar que "Eros muchos

muchos de 50 años, de Carlos Corral —estudiante hace algún tiempo por la Cía. de Alejandro Flores, en el mismo escenario del Lux—. La Cía. de Flores repudió esta oferta, atendiendo al pedido de numerosos habitantes a sus espectáculos. Cabe recordar que "Eros muchos

muchos de 50 años, de Carlos Corral —estudiante hace algún tiempo por la Cía. de Alejandro Flores, en el mismo escenario del Lux—. La Cía. de Flores repudió esta oferta, atendiendo al pedido de numerosos habitantes a sus espectáculos. Cabe recordar que "Eros muchos

## GUIA DEL ESPECTADOR

EL NUMERO QUE VA AL LADO DEL TEATRO, CORRESPONDE AL NUMERO DEL TELEFONO.

### TEATROS

IMPERIO (3267). — Compañía Leguía-Córdoba. — Vermouth y noche: Préstame tu suena.

LUX (3730). — Compañía de Alejandro Flores. — Vermouth y noche: La tarde llega saliendo.

MUNICIPAL (3304 y 31407). — Vermouth: Paul Páray.

### CINES

ALAMEDA (31234). — Vermouth y noche: El hombre bestia y una mujer sin cabeza.

ALCAZAR (30122). — Vermouth y noche: Dile que me quieres.

ALMAGRO (32420). — Rotativo: La fuerza de la sangre y El suplicio de una madre.

AMERICA (32443). — Rotativo: La primera dama, Maldita mujer y La mujer sin cabeza.

ANDES (43811). — Vermouth y noche: La tierra de nadie y El cofre del pirata.

APOLLO (31746). — Rotativo: Reto a la policía, Toros, amor y gloria y Serpiente.

AVENIDA (34966). — Vermouth y noche: El regreso del pasado y Una mujer sin cabeza.

AVENIDA MATTÁ (31453). — Rotativo: Mi único amor, Reto a la policía y Nunca te alejes de mí.

BLANCO ENCALADA (31787). — Rotativo: A sangre fría, Reto a la policía y Las cinco adversidades de la vida.

CLUB DE SEÑORAS (33350). — Rotativo: El cofre del pirata y Una mujer sin cabeza.

BALMACEDA (30788). — Rotativo: Maldita mujer, Toros, amor y gloria y El cofre de la muerte.

BAQUEDANO (30590). — Cerrado por reparaciones.

BANDERA (30577). — Matinée, vermuth y noche: Lo que no fué.

BOLIVAR (30985). — Rotativo: Iván el Terrible, Un viejo Quijote y Amor casi ninguno.

BRASIL (30396). — Vermouth y noche: Fiebre de piedra y El cofre de la muerte.

CAPITOL (30581). — Rotativo: El bulto humano, La gata escarlata y Lealtad de mujer.

CARRERA (30685). — Matinée, vermuth y noche: El suplicio de una madre y La fuerza de la sangre.

CENTRAL (33555). — Matinée, vermuth y noche: Dile que me quieres.

CLUB DE SEÑORAS (33350). — Rotativo: El cofre del pirata y Una mujer sin cabeza.

CERVANTES (30569 y 30615). — Matinée, vermuth y noche: Madame Bovary.

COLIBRO (30715). — Vermouth: A sangre fría y Una mujer sin cabeza y Mi único amor.

COLON (30577). — Vermouth y noche: Una mujer sin cabeza y El hombre bestia.

CONTINENTAL (30735). — Matinée, vermuth y noche: Qué bello es vivir.

COUSINO (30687). — Rotativo: El secreto de la madona. El pecado de Cluny Brown y La mujer marcada.

CHILE (30728). — Rotativo: La huella del asesino y Vidas robadas.

DIEZ DE JULIO (30636). — Rotativo: Un amor casi ninguno y Al Babi y los 40 ladrones.

ESMERALDA (34303). — Rotativo: El cofre del pirata, Un viejo Quijote y El loco de la muerte.

EL GOLF (327 y 443). — Vermouth y noche: Qué bello es vivir.

FRANKLIN (30754). — Rotativo: A sangre fría, Una mujer sin cabeza y Mi único amor.

HOLLYWOOD (42388). — Vermouth y noche: El cofre del pirata.

IDEAL CINEMA (32188). — Rotativo: Maldita mujer, Chantaje y Una noche trágica.

IMPERIAL (31113). — Rotativo: Maldita mujer, La primera dama y La muerte acusa.

INDEPENDENCIA (30702). — Rotativo: El cofre del pirata, Un matrimonio perfecto y Huendo del pasado.

ITALIA (41883). — Rotativo: Sorpresa en la noche, Una mujer sin cabeza y El cofre del pirata.

LO FRANCO (32705). — Rotativo: Reto a la policía, El vampiro invisible y Angé a mi espalda.

MANUEL RODRIGUEZ (30688). — Rotativo: El cofre del pirata, Un matrimonio perfecto y La primera dama.

MIAMI-SPLENDID (33815). — Rotativo: Blanca Nieves y Agregados.

METRO (33361). — Matinée, vermuth y noche: Fuego de pasiones.

MAXIM. — Rotativo: Agua borrasca.

MINERVA (31464). — Rotativo: Al Babi y los 40 ladrones. Una mujer de la calle, La voz del fantasma y Agregados.

MIRAFLORES (30908). — Rotativo: La voz del fantasma y Un matrimonio perfecto.

MONUMENTAL (31333). — Vermouth y noche: Compañía Leguía-Córdoba.

NACIONAL (32548). — Rotativo: A sangre fría, Una mujer sin cabeza y Vuelve la mujer araña.

NORMANDIE (37748). — Matinée, vermuth y noche: La bestia humana.

NOVEDADES (34364). — Rotativo: París no muere y Las 10 hermanas.

ORIENTE (41345). — Vermouth y noche: Dile que me quieres.

ORIGINS (30620). — Rotativo: El pirata y la dama, Un matrimonio perfecto y La primera dama.

PRINCESA (33202). — Rotativo: Un viejo Quijote, Iván el Terrible y Nunca te alejes de mí.

PRINCIPAL (33741). — Rotativo: Noticiero, Dibujos y Agregados.

PROVIDENCIA (46073). — Rotativo: A sangre fría, Iván el Terrible y Noche en el Paraíso.

RC (34211). — Rotativo: Los diálogos chinos.

REAL (33333). — Matinée, vermuth y noche: El intruso adorado.

RECOLETA (33874). — Rotativo: El cofre del pirata, Mi amigo Rusty y Un matrimonio perfecto.

REX (31143 y 31144). — Matinée, vermuth y noche: Margo.

REPUBLICA (30811). — Rotativo: Noche en el Paraíso, Compañía Leguía-Córdoba y El cofre del pirata.

RIALTO (4107). — Rotativo: A sangre fría y Agregados.

SANTIAGO (30811). — Rotativo: Noche en el Paraíso, Compañía Leguía-Córdoba y El cofre del pirata.

SANTA LUCIA (31143). — Rotativo: Noche en el Paraíso, Compañía Leguía-Córdoba y El cofre del pirata.

SELETA (30811). — Rotativo: Noche en el Paraíso, Compañía Leguía-Córdoba y El cofre del pirata.

VICTORIA (30811). — Rotativo: Noche en el Paraíso, Compañía Leguía-Córdoba y El cofre del pirata.

SUSO (31143). — Rotativo: Noche en el Paraíso, Compañía Leguía-Córdoba y El cofre del pirata.



# Suplemento DEPORTIVO

## TEMAS PARA UN Jueves

LOS diarios reciben regularmente notas que reclaman en contra de algún espectáculo, o bien de algunas cosas que vienen a protestar sobre alguna cosa que se ha pasado. El mayor porcentaje de estos reclamos se basan en las siguientes: que fueron a jugar a tal cancha, y que cuando ganaron los contrarios y sus partidarios los golpearon, y el match hubo de ser suspendido. Abundancia también de reclamos por falta de cumplimiento de compromisos: que no se presentaron a jugar, y que cuando llegaron a la cancha a jugar se encontraron con que el rival no estaba por ninguna parte. Y perdieron un domingo que ellos habían ganado sin actuar.

Sobre los dos aspectos que hemos señalado, las protestas son de una amplia mayoría, y no pasa semana que no recibamos varias de ellas, ya sean verbales o personales.

Y como en todo tiene que haber excepciones, recordamos también una serie de protestas pintorescas de esas que no se olvidan tan fácilmente por su originalidad.

—Buenas tardes, señor cronista. ¡Estoy furioso!

—¿Y cuál es el motivo?

—Figúrese que yo vengo llegando del sur, y en el pueblo que estuve ayer domingo se anunció un gran match de fútbol, entre el cuadro más popular del lugar y uno de Santiago. Todos los vecinos acudieron a la cancha.

—Pero eso no tiene nada de particular. Son numerosas las ciudades y pueblos de los alrededores.

—Sí, claro, pero déjeme terminar. El arquero del equipo de Santiago hizo la grande y se burló de todos. Imagínese que saltó al campo de juego fumando, con sombrero de paja y con zapatos de charol. Por ningún motivo quiso bajarse de esas prendas y dejar de fumar. Aludió que el sombrero de paja le tapaba el sol, que fumaba para calentar los nervios y que usaba zapatos de charol porque le daban los pies.

—Pintoresco el arquero ese...

—¿Qué va a ser pintoresco! ¡Insolente e irrespetuoso! Y por de más está que no le hicieron ningún gol. ¡Mire que precedente para el fútbol! ¡Estoy seguro que más de un muchacho del pueblo va a tratar de imitarlo y dentro de un tiempo tendremos una lluvia de guardavallas que saldrán con el sombrero fumando y con zapatos de charol. ¡Estoy indignado! ¡Hay que censurar tal hecho!

—Pero no le metieron ningún gol...

—¡Brsh... grrrr... pum... brsh... ¡Estoy furioso!

—Odo el fútbol...

—Pero por qué Albertito, cuando a usted le gustaba tanto antes?

—Se acuerdan que no perdía partido alguno? Asistía a los sábados y domingos del año.

—¿Y a qué se debe ese cambio tan repentino?

—Figúrense que yo estuve de novio y los domingos se presentaban verdaderos problemas con mi chiquilla, pues mientras ella deseaba ir a la matiné, yo no podía contener los deseos de concurrir al fútbol. Con el tiempo poco a poco fui entusiasmando, hasta que ella no dejó nunca de acompañarme...

—Bueno, un éxito suyo.

—Sigo contando. Me di cuenta que se había tornado de un equipo, y que por ningún motivo se perdía partido en que actuara. Al cabo de dos o tres meses no se acordó con verlo jugar, sino que también empezó a asistir a los entrenamientos, reuniones y todo lo que se relaciona con ese equipo.

—Curioso. Entre los hombres y muchachos es explicable tal fanatismo. Pero en una muchacha... ¿Y?

—¿Y? ¡Ayer se casó con el arquero, pues!

—¡Ah!

—¡Odo el fútbol! ¡Lo odio!

ALCAKRU.

## EL DOMINGO DEBUTA EL CONJUNTO DE VOLLEY BALL DEL CLUB ATENEO

El gimnasio de Avenida Portales se inició ayer el campeonato internacional de volley ball. Entre los equipos que participan en el torneo figuran los clubes afiliados a la división local, y el conjunto deportivo de Ateneo de la Juventud. En la reunión de anoche, se dio a conocer que se celebrará el encuentro del Instituto Nacional con Universidad Católica.

## Están listas las "barras"



En apuros "Jorge Negrete" con sus calaveras y todo. Número de bufo de gran aceptación presentarán los universitarios en su "clásico" de mañana en el Estadio Nacional.

Las Universidades de Chile y Católica, han puesto término a la preparación del festival que harán mañana en el Estadio Nacional, cuyo programa consulta como atractivo especial, la participación de las "barras", que tendrán como participantes a los dos mil estudiantes universitarios, y que se completará con el encuentro que sostendrán sus conjuntos superiores, por el campeonato de fútbol profesional.

Como está señalando la expectativa que existe en nuestros estudiantes y en el público de todas las edades, por presenciar el encuentro de mañana, considerado, desde hace años, como una de las fiestas más importantes de la juventud, donde siempre está presente el ingenio y la creatividad de los estudiantes. Hasta ahora ha habido una gran actividad en la organización, y se puede decir que se trata de los festivales de más brillo del Continente.

## Internado, B. Borgoño, V. Letelier y Coeducacional N.º 6 se impusieron ayer en los partidos de fútbol escolar



INTERNADO BARROS ARANA.— Venció al Liceo de Aplicación por 2 a 0. Dominó en el primer tiempo, pero en la etapa final, tuvo que defender mucho su ventaja. En la fila de atrás están: Moyano, Rojas, Jaraquemada, Cabezas, Gutiérrez, Salgado, Gutiérrez y Esteban Fagalde. Agachados: Pino, Delorme, Loyola, Bravo, Villarroel (capitán) y Carrasco.



INSTITUTO NACIONAL.— Muy meritorio fue su empate a 2, con el Instituto Superior de Comercio.



LICEO VALENTIN LETELIER.— Con goles de Hormazabal y de Ahumada, se impuso al Amunátegui.

## SE CUMPLIO UNA NUEVA ETAPA DE ESTE CERTAMEN OFICIAL EN LAS CANCHAS DEL ESTADIO NACIONAL

SE cumplió ayer en las canchas interiores del Estadio Nacional, una nueva etapa del campeonato oficial de fútbol de la Asociación Escolar de Deportes de Santiago, competencia que hubo de suspenderse con motivo de las vacaciones de invierno.

En esta nueva jornada mereció destacarse con especial relieve, la actuación cumplida por el conjunto del Instituto Nacional, que realizando su mejor performance del año, empató a dos tantos con el Instituto Superior de Comercio, actual puntero e invitado en el certamen. Es indudable que hubo una superación en el cuadro que capitaneaba Palomero, a la vez que una presentación irregular de parte del I. Superior.

Otras performances dignas de señalar fueron las del Liceo Valentín Letelier, que venció por 2 a 1 al Amunátegui y del Barro Borgoño que se impuso al Lastarria por 2 a 0. En los otros encuentros del Internado Nacional Barro Arana superó dos por cero al Liceo de Aplicación y el Liceo Coeducacional N.º 6 San Miguel derrotó tres por dos a Dario Salas.

Pasamos a señalar en seguida la constitución de los cuadros que actuaron en la etapa de ayer.

INTERNADO (2) L. APLICA.

Arbitro: Julio White.

Internado (blancos): Cabezas, Fagalde y Pino; Gutiérrez (Salgado), Jaraquemada y W. Moyano; Delorme, Villarroel (capitán), Loyola, Bravo y Carrasco.

Liceo de Aplicación (albiclistas): Yávar, Quiroz (Quijada) y Muñoz; Arías (capitán), Meneses y San Miguel; Silva (Vial), Ferrer, Valenzuela, Simón y Miranda.

Goles: Bravo y Loyola.

I. NACIONAL (2) S. DE COMERCIO (2)

Instituto Nacional (celestes):



D. Julio White.— Arbitro oficial, que ayer dirigió dos de los partidos por la competencia escolar. Es indispensable y muy provechosa la presencia de estos referidos registrados, para que actúen en torneos como el que nos ocupa.

con franja amarilla: Melibiosky, Salinas y Vázquez; Veliz, Olivares y Molina; Manríquez

(Zunido), González, Palomero (capitán), Yopo y Grisil.

Superior de Comercio (azules): Rojas, Cabello y Mario Sánchez; Miranda, Orellana (capitán) y Nacker; Astaburuaga, Pizarro, Castro, Urzúa y Lagos.

Goles: Olivares y Palomero, del I. Nacional; Orellana y Astaburuaga, del S. de Comercio.

BARROS BORGOÑO (2) — LASTARRIA (0)

Barros Borgoño: Moroni; Núñez y Figueroa; Anabalon; Núñez y Mendoza; Sierra, Pavez, Arriagada (capitán), Rojas y Nuñez.

Lastarria: Ibáñez; Del Valle y Morales; Gajardo, González y S. Pinto; Suárez, Quintana, Sepúlveda (capitán), Pinto y Rodríguez.

Goles: Arriagada y Nuñez.

V. LETELIER (2) — AMUNATEGUI (1)

Arbitro: señor Julio White.

Valentín Letelier (verdes): Barahona; Dupré y Cuadra; Hormazabal, Herrera (capitán) y Solano; Palma, Ríos del Pierrro, Ahumada y Orpina.

Liceo Amunátegui (rojos): Moreno; Hernández y Pizarro; Bues, Ojigún y Benavides; Vidal, Mateluna, León, Tala (capitán) y Sánchez.

Goles: Hormazabal y Ahumada, del Letelier; y Tala, del Amunátegui.

COEDUCACIONAL N.º 6 (3) — DARIO SALAS (2)

Liceo Coeducacional N.º 6: Ribalta; Sepúlveda y Hanna; Belandine, Cadiz y Gómez; Travissany, Cornejo, Pesce, Frea (capitán) y Sepúlveda.

Dario Salas: Acosta; Pomareda y Ambler; Bravo, Roussau y Bettin; Ambler, Soria, Schubert, Carrasco (capitán) y Onfray.

Goles: Hanna, Pesce y Sepúlveda, del Coeducacional; Roussau y Carrasco, del Dario Salas.

## ALEJÉMONOS DE Santiago

Mañana, en el Estadio Municipal de esta localidad, se llevará a efecto un festival de fútbol que ha despertado bastante interés entre los aficionados. En el encuentro de fondo, se presentará el equipo de los Viejos Cracks de Colo Colo frente a un combinado de los clubes Maltería y Domingo Toro Herrera. La constitución de los elencos será la siguiente:

VIEJOS CRACKS: Ibañeta; Báez y Carmona; Aranda, Saavedra y Torres; Luco, Mayo, Jaramillo, Arellano y T. Rojas.

COMBINADO: Espinosa; Abalos y Salomón; Carrasco, Maturana y Fannio; Pérez, R. Herrera, Gajardo, Rolo y Rodríguez.

La Asociación de Los Andes, de reciente fundación, ha programado una competencia que comenzará mañana y finalizará el domingo. El programa es bastante extenso, pues en total comprende 38 pruebas para todas las especialidades, tanto en hombres como en damas. Se han inscrito los más calificados elementos de ambos sexos de clubes locales, de San Felipe y Valparaíso. Servirá de escenario para el desarrollo de este torneo la pista del Estadio Transcendino. En Los Andes se ha acentuado últimamente evidente interés por el atletismo y en certámenes de entrenamientos, varios elementos han destacado aptitudes muy promisoras.

VISA DEL MAR

Como número principal del programa de festejos con que el Centro de Cultura Física de esta ciudad está celebrando el 26.º aniversario de su fundación, figura la realización de la ya tradicional prueba pedestre denominada "La Maratón Cultural", que se disputará mañana. Esta competencia comprenderá una distancia de 30 kilómetros y comenzará a las 10 horas. La partida se dará desde el Fortín de Caleta Aharcos. Se han inscrito destacados deportistas viamarianos, de Valparaíso, Santiago, Rancagua y de varias otras localidades. A igual que en los años anteriores, la prueba será merecedora premio para aquellos corredores que se clasifiquen en los lugares de privilegio.

CONCEPCION

Se hallan sometidos a intenso entrenamiento los jugadores seleccionados por la Asociación de Béisquetbol de Concepción para integrar el elenco que intervendrá en el Campeonato Nacional y en el Torneo de las "Provincias del Sur", que se celebrará en Valdivia durante las Fiestas Patrias. Damos a conocer la nómina de los jugadores seleccionados:

bes locales o de pueblos vecinos. Las bases deberán solicitarse a su secretario, Avda. Matucana 770 (fon. 94404).

Berro. — Bajo la dirección de Alejandro Gómez, ha entrado a su etapa final los preparativos para el "clásico". Más de 1.500 personas han colaborado en la elección de los diferentes trabajos.

Equitación. — Se ha inscrito a cuatro elementos en el próximo certamen que organiza el Santiago Patinador.

En el deportivo "FRESE MAYR"



Con motivo de la fundación del Club Freese Mayr, se efectuó recientemente un almuerzo de camaradería al que asistieron más de cien personas. Concurrió especialmente invitado, el presidente honorario de la

nueva institución, señor Max Freese, y el gerente técnico de la firma, señor Ernesto Mayr. La reunión transcurrió en un ambiente de franca camaradería y finalizó con un baile.

## VIARIAS NOTICIAS SOBRE DEPORTES

Citación.— El Deportivo Francisco Arellano nos encarga que a sus socios a una reunión general que realizará hoy a las 21 horas, en su local de calle Ruiz Tagle N.º 324.

Fútbol.— En disputa de un trofeo se medirán mañana a las 15.30 horas, en la cancha Talavera, los primeros conjuntos del Deportivo Eleuterio Ramírez y Everton.

Mañana a las 15 horas, en la cancha de calle Pedro Donoso N.º 300, esquina Recoleta, se medirán con sus equipos infantiles y división especial, los clubes Victoria de Chile y Santiago Nacional.

Por el torneo cuadrangular del Club Escuela de Chile, se jugarán mañana los siguientes partidos: 14 horas, Escuela de Chile con Maturana; Aromos con Chacabuco Junior, y Escuela de Chile con Aromos, segundos elencos.

Prosigue hoy, en las canchas del Estadio Nacional, el campeonato de fútbol interclubes, con los siguientes partidos: 10 horas, Central-Imperio con Alameda-Alcázar-Colón; Santa Lucía con Real-Rex; Cervantes-Bandera con Golf-Oriente, y Continental con Hollywood.

El Deportivo Lumbrer desea actuar el domingo frente a clubes locales o de pueblos vecinos.

Las bases deberán solicitarse a su secretario, Avda. Matucana 770 (fon. 94404).

Berro. — Bajo la dirección de Alejandro Gómez, ha entrado a su etapa final los preparativos para el "clásico". Más de 1.500 personas han colaborado en la elección de los diferentes trabajos.

Equitación. — Se ha inscrito a cuatro elementos en el próximo certamen que organiza el Santiago Patinador.

DURANTE EL CLASICO

Mañana se inaugurará en el Estadio Nacional un servicio que ha sido reclamado con insistencia por la afición. Podemos informar que durante el desarrollo del Clásico Universitario, personal adiestrado expresamente tendrá a su cargo la venta de Coca Cola refrigerada al precio de \$ 3,00 la botella. De esta manera, los aficionados podrán permanecer instalados en sus asientos, donde serán atendidos con la mayor corrección y cortesía. Aplaudimos esta decisión del Estadio Nacional de ofrecer una nueva garantía al numeroso público que concurre a presenciar los espectáculos deportivos a nuestro primer coliseo.

El Deportivo Lumbrer desea actuar el domingo frente a clubes locales o de pueblos vecinos.

Las bases deberán solicitarse a su secretario, Avda. Matucana 770 (fon. 94404).

Berro. — Bajo la dirección de Alejandro Gómez, ha entrado a su etapa final los preparativos para el "clásico". Más de 1.500 personas han colaborado en la elección de los diferentes trabajos.

Equitación. — Se ha inscrito a cuatro elementos en el próximo certamen que organiza el Santiago Patinador.

DURANTE EL CLASICO

Mañana se inaugurará en el Estadio Nacional un servicio que ha sido reclamado con insistencia por la afición. Podemos informar que durante el desarrollo del Clásico Universitario, personal adiestrado expresamente tendrá a su cargo la venta de Coca Cola refrigerada al precio de \$ 3,00 la botella. De esta manera, los aficionados podrán permanecer instalados en sus asientos, donde serán atendidos con la mayor corrección y cortesía. Aplaudimos esta decisión del Estadio Nacional de ofrecer una nueva garantía al numeroso público que concurre a presenciar los espectáculos deportivos a nuestro primer coliseo.



## Regatas en Viña en honor de S. E.



















**S. SACK**  
PIERRE NACIONAL  
PABLO 1179  
MORANOE 817

**NOTIFICACIONES Y CITACIONES.**

**REMERCE DE AGUA.** — POR resolución de la Intendencia de Santiago, de fecha 8 del presente, se ha ordenado publicar por tres veces consecutivas en el diario LA NACION, una solicitud de la Agrícola de Colonización Agrícola, que pide una merced de agua de 200 litros por hectárea para regadío de 150 hectáreas del fundo "El Noventado", que se encuentra en la subdelegación de Barrancas del Sur, departamento de Santiago, para extraer por medio de una bomba de 12 pulgadas y la captación se hará en el caudal nor-oriental del río "El Noventado" al lado del puente sobre el estero "El Membrillo", en el caudal "El Membrillo", en el caudal "El Noventado-Lampa". No existe ningún canal que extraiga agua del estero "El Membrillo" aguas abajo del punto en que se va a ubicar la boca que se va a ubicar. — Santiago, 11 de agosto de 1947. — Jacobo Schaulshon N., Secretario-Abogado de la Intendencia. Ag. 14.

**PROFESIONAL**  
Empleado del Instituto de Crédito Industrial. Cítase a elección de Directorio, por haber cumplido su período de cargo, para el día 14 de agosto, a las 16.30 horas, en Huérfanos N.º 1234. — Ag. 14.

**COMPRAS**  
Tienda de la Faja S. A. — Cítase a junta general ordinaria de accionistas de la Compañía Anónima "PURA", de la Faja S. A., para el día 15 de agosto, a las 16 horas en Huérfanos N.º 1234. — Trácese de la junta con el número de acciones que se adjunta. — El Directorio. Ag. 14.

**OCUPACIONES, RECIDIAS.**  
COMPOSTURAS SASTRE, empujadores, vestón, pantalones confección, necesidades. Pagamos muy bien. San Diego 1237. Ocariz. Ag. 19.

**PERFUMERIAS.**  
PERFUMERIA AVATTE. — Banderas 320. — Pelucas, Trenzas, Rizos y armados: \$ 0.50 centímetro. — Esencias por gramos. Ag. 31.

**PRESTAMOS, DINERO, INVERSIONES.**  
ADMINISTRAMOS PROPIEDADES. Anticipamos rentas. Calle Propietarios. 7-En-48.

**PRODUCTOS MEDICINALES.**  
GRAN VERBERIA NATURAL. Nataniel 966. Surtido completo en yerbas medicinales. Por mayor y menor. Ag. 31.

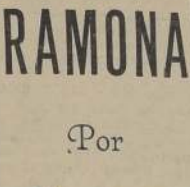
**PROPIEDADES, COMPRAN.**  
ADMINISTRAMOS PROPIEDADES. Anticipamos rentas. Calle Propietarios. 7-En-48.

## EL JUEZ JUSTO

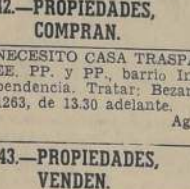
Por  
Brent and Wells



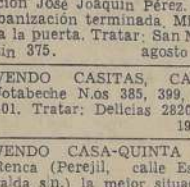
3502  
¡QUE CARA TAN HORRIBLE!  
¡QUÉDATE INMÓVIL DETECTIVE!



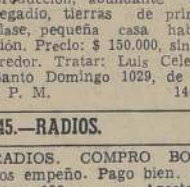
NUNCA TE HAS ENFRENTADO CON NADIE COMO YO, ¿EH, TRACY?



TUS ARMAS SON INÚTILES, ¿NO ES ASÍ? NO PUEDEN USARLAS, ¿VERDAD?



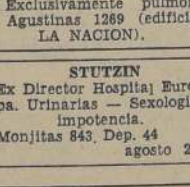
SOLO ESPERO QUE TODAVÍA USE LOS LENTES DE VIDRIO DE TIPO ANTIGÜO Y NO LOS PLÁSTICOS



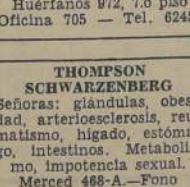
¡MIRE SEÑOR, NO LE PUEDO DECIR EL TIEMPO QUE HACE...



... PORQUE CON LA NIEBLA QUE HAY NO SE VE NADA



¡EXCELENTE CONCIERTO, SEÑOR MARTINEZ!



LA MESA DEL SR. JUSTO...



¡OH! MARTINEZ ESTÁ EN LA MESA... Y ME PARECE MUY ENOJADO.



¡ES EL TIPO DE HOYER QUE COPIA LO QUE OTRO TIENE!

## DICK TRACY

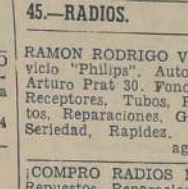
Por  
Charles Altroph



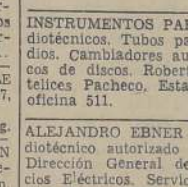
¡EXCELENTE CONCIERTO, SEÑOR MARTINEZ!



LA MESA DEL SR. JUSTO...



¡OH! MARTINEZ ESTÁ EN LA MESA... Y ME PARECE MUY ENOJADO.



¡ES EL TIPO DE HOYER QUE COPIA LO QUE OTRO TIENE!



¡EXCELENTE CONCIERTO, SEÑOR MARTINEZ!



LA MESA DEL SR. JUSTO...



¡OH! MARTINEZ ESTÁ EN LA MESA... Y ME PARECE MUY ENOJADO.



¡ES EL TIPO DE HOYER QUE COPIA LO QUE OTRO TIENE!



¡EXCELENTE CONCIERTO, SEÑOR MARTINEZ!



LA MESA DEL SR. JUSTO...

## RAMONA

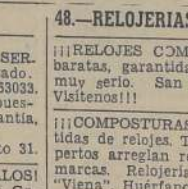
Por  
Lino Palacio



¡EXCELENTE CONCIERTO, SEÑOR MARTINEZ!



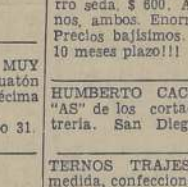
LA MESA DEL SR. JUSTO...



¡OH! MARTINEZ ESTÁ EN LA MESA... Y ME PARECE MUY ENOJADO.



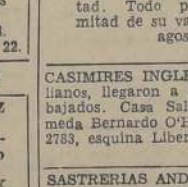
¡ES EL TIPO DE HOYER QUE COPIA LO QUE OTRO TIENE!



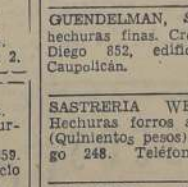
¡EXCELENTE CONCIERTO, SEÑOR MARTINEZ!



LA MESA DEL SR. JUSTO...



¡OH! MARTINEZ ESTÁ EN LA MESA... Y ME PARECE MUY ENOJADO.



¡ES EL TIPO DE HOYER QUE COPIA LO QUE OTRO TIENE!



¡EXCELENTE CONCIERTO, SEÑOR MARTINEZ!



LA MESA DEL SR. JUSTO...

## 42.-PROPIEDADES, COMPRAN.

NECESITO CASA TRASPASO EE. PP. y PP. barrio Independencia. Tratar: Bezanilla 1263, de 13.30 adelante. Ag. 14

**43.-PROPIEDADES, VENDEN.**  
\$ 5.000 PIE y CUARENTA meses plazo, sitios en Población José Joaquín Pérez. Urbanización terminada. Micro a la puerta. Tratar: San Martín 375. Ag. 31.

**VENDO CASITAS, CALLE Jotaheche** Nos 385, 399, 427, 401. Tratar: Delicias 2820. Ag. 19.

**VENDO CASA-QUINTA** EN Renca (Perejil, calle Esmeralda sin), la mejor situación, micros a la puerta. Superficie 3/4 hectárea, totalmente plantada, frutales nuevos plena producción, abundante agua regadío, tierras de primera clase, pequeña casa habitación. Precio: \$ 150.000, sin corredor. Tratar: Luis Cedeño, Santo Domingo 1029, de 5 a 6 P. M. Ag. 14.

**45.-RADIO.**  
RADIO. COMPRO BOLETOS empeño. Pago bien. San Diego 138. Ag. 22

**RADIOS R. C. A. Y DISCOS** Victor "Francisco Figueras y Cia." Santa Isabel 0301-A, entre Avenida Seminario. Condell, fono 44420. Facilidades. Ag. 31

**ARRIENDO AMPLIFICADORES** Repuestos. Discos. Emplio Avaria. Radiotécnico. Brasil 337. Ag. 31.

**45.-RADIO.**  
RADIO. COMPRO BOLETOS empeño. Pago bien. San Diego 138. Ag. 22

**RADIOS R. C. A. Y DISCOS** Victor "Francisco Figueras y Cia." Santa Isabel 0301-A, entre Avenida Seminario. Condell, fono 44420. Facilidades. Ag. 31

**ARRIENDO AMPLIFICADORES** Repuestos. Discos. Emplio Avaria. Radiotécnico. Brasil 337. Ag. 31.

**45.-RADIO.**  
RADIO. COMPRO BOLETOS empeño. Pago bien. San Diego 138. Ag. 22

**RADIOS R. C. A. Y DISCOS** Victor "Francisco Figueras y Cia." Santa Isabel 0301-A, entre Avenida Seminario. Condell, fono 44420. Facilidades. Ag. 31

**ARRIENDO AMPLIFICADORES** Repuestos. Discos. Emplio Avaria. Radiotécnico. Brasil 337. Ag. 31.

**45.-RADIO.**  
RADIO. COMPRO BOLETOS empeño. Pago bien. San Diego 138. Ag. 22

**RADIOS R. C. A. Y DISCOS** Victor "Francisco Figueras y Cia." Santa Isabel 0301-A, entre Avenida Seminario. Condell, fono 44420. Facilidades. Ag. 31

## 45.-RADIO.

RAMON RODRIGO V. Servicio "Phillips". Autorizado. Arturo Prat 30. Fono: 63033. Repuestos, Tubos, Repuestos, Reparaciones, Garantía, Seriedad, Rapidez. Ag. 31.

**COMPRO RADIOS MALOS** Repuestos, Reparaciones, Garantía. Radio Condor. Independencia 1046. Ag. 31.

**INSTRUMENTOS PARA RADIODIAGNOSTICAR** Tubos para Radios. Cambiadores automáticos de discos. Roberto Santelices Pacheco, Estado 260, oficina 511. Ag. 31.

**ALEJANDRO EBNER G.** Radiotécnico autorizado por la Dirección General de Servicios Eléctricos. Servicio Técnico. Serrano 712, casi esq. 10 de Julio Fono: 83939. Ag. 31.

**47.-RESIDENCIALES, PENSIONES.**  
¿QUIERE UD. COMER MUY BIEN? Pase donde el Guatón Alfredo. Club Radical Décima Comuna. Chilc 1950. Ag. 31.

**49.-RELOJERIAS.**  
RELOJES COMPOSTURAS baratas, garantías. Negocio muy serio. San Diego 351. Visitenos!!! Ag. 31.

**COMPOSTURAS GARANTIZADAS** de relojes. Técnicos expertos arreglan relojes todas marcas. Relojería - Joyería "Viena". Huérfanos 630, local 281, Galería Imperio. Visitenos sin compromiso. Ag. 31.

**RODOLFO OLDHAVER F.** Estado 363. Oficina 7. Composturas de relojes. Garantía seriedad. Ag. 31.

**RELOJERIA Y JOYERIA** Prieto. Reparaciones de relojes y joyas. Todo trabajo garantido por su propio dueño. Sep. 16

**49.-SASTRERIAS.**  
SASTRERIA "SEWELL". Esmeralda 889, casi esquina 21 de Mayo. Hechuras con forro seda, \$ 600. Abrigos, ternos, abombos. Enorme surtido. Precios bajísimos. Créditos a 10 meses plazo!!! Ag. 31.

**HUMBERTO CACERES, EL "AS"** de los cortadores. Sastaría. San Diego 1651. Ag. 31.

**TERNOS TRAJES SASTRE** medida, confecciones para caballeros, niños. Anexo sección muebles, catres, colchones, somieres, marquises, etc. Grandes facilidades de pago, entrega inmediata. "El Crédito Nuevo". San Pablo 2675. Ag. 31.

**SASTRERIA "LAS DOS NACIONES"** Basculán 36 Tornos, abrigos de medida y confección. ¡Diez meses plazo! Ag. 31.

**SE INICIO NUESTRA** única liquidación anual. "Casa Salazar". Alameda Bernardo O'Higgins 2763, casi esquina Libertad. Todo por la mitad de su valor. Ag. 16.

**CASIMIRE INGLESES, ITALIANOS**, llegaron a precios rebajados. Casa Salazar. Alameda Bernardo O'Higgins N.º 2783, esquina Libertad. Ag. 31.

## 49.-SASTRERIAS.

CASIMIRE NACIONALES desde \$ 95. Importados desde \$ 145. Depósito directo de fábrica. Casa Salazar. Alameda Bernardo O'Higgins 2783 esquina Libertad. Precios excepcionales durante este mes. Atendemos provincias contra reembolso. Ag. 31.

**SASTRERIA SALAZAR**, Caballeros, niños. Extenso surtido, corte elegante, precios incompetibles. Alameda Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. Precios excepcionales durante este mes. Atendemos provincias contra reembolso. Ag. 31.

**CASIMIRE INGLESES, ITALIANOS**, llegaron a precios rebajados. Casa Salazar. Alameda Bernardo O'Higgins N.º 2783, esquina Libertad. Ag. 31.

**SASTRERIA PASCUAL**, Grandes facilidades de pago. Entrega inmediata. San Diego 928. Tornos, abrigos, hechuras finas. Ag. 31.

**SASTRERIA VASQUEZ**, Banderas 564 (altos). Teléfono N.º 81687. Casimires finos. Hechuras. Ag. 31.

**50.-SUELERIAS.**  
TALABARRERIA "MALLOL". San Pablo 2720. Sillas inglesas, Monturas chilenas. Apeiros, Arnases. Precios sin competencia. Ag. 31.

**51.-TALLERES MECANICOS.**  
TALLER DE NIQUELADOS Condor 628, Niquelados, Cromados, Desabolladuras, Soldaduras. Garantía. Ag. 31.

**53.-JUDICIALES.**  
QUIEBRA PAULINO GONZALEZ Ibañez. — Quinto Juzgado Civil. Por resolución de 2 de agosto de 1947, fúvose por ampliada nómina de créditos reconocidos en esta quiebra con el de don Luis A. Pérez Góngora, por la cantidad de \$ 24.001. — Valista. — El Secretario. 13 Agosto.

**QUIEBRA LUIS TAPIA SALAMANCA.** — Tercer Juzgado Civil. En solicitud Manuel Maturana, ex. presentando que convenio propuesto por fallido y acreedores fué aceptado, unanimidad acreedores concurrentes Junta celebrada el 23 de julio próximo pasado, con las modificaciones allí acordadas; que avisos legales se publicaron en el diario LA NACION el 25, 26 y 28 de julio último y que no se ha ojetado convenio dentro plazo legal, por lo visto, vicio de la declaración de quiebra, se declara nulo el convenio, certificándose Secretario concurrencia mayorías legales y que resolución resolutoria, contenido se notifique diario LA NACION. Secretario certificado en autos concurrencia mayorías legales. Juzgado proveyó: "Santiago, 11 agosto 1947. — Se declara aprobado el convenio. Notifíquese. José Alcázar. Carlos Letelier. — El Secretario. 16 Agosto.

**QUIEBRA RICARDO VARAS.** — Segundo Juzgado Civil. En verificación crédito Ana. Moggia Calret, ascendente a \$ 45.000, proveniente de mutuos hipotecarios, y alega prescripción, Juzgado proveyó: "Santiago, 11 agosto 1947. — A lo principal y primer otrol, por verificado el crédito y alegada la prescripción, notifíquese en forma legal. Segundo otrol, téngase presente. — Letelier, Henríquez. Secretario. 16 Agosto.

**EN EL EXPEDIENTE SOBRE** expropiación del inmueble de la calle San Diego N.º 460, que sigue el Fisco con don Emeterio Brizuela vda. de Enqueras, ante el Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, se ha fijado en \$ 2.760.751,60, el valor del bien expropiado. Se hacen las publicaciones a fin de que los terceros a que se refieren los artículos 921 y 924 del Código de Procedimiento Civil, puedan ejercitar sus derechos. — Secretario. 14 Sep.

**REMATE.** — EL 3 DE SETIEMBRE próximo, a las quince horas, se rematará ante el Juez del Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, propiedad ubicada en calle Juárez Corta N.º 555 al 563. Mínimo \$ 38.866,66. Boleta \$ 3.886,66. — Demás bases y antecedentes Juicio "Walter Albeniz con Dalbora Alfonso". — Secretario. Agosto 14.

**NOTIFICACION.** — EN EXPEDIENTE N.º 12.318. "Eustaquiano Juan, Autorización" del 4.º Juzgado Civil de Mayor Cuantía, por resolución de fecha 12 del actual, se ha ordenado citar a los parientes de la menor Adriana del Carmen Vázquez, para la audiencia del 22 del presente, a las 15 horas. — Puyó, Secretario. Agosto 13.

**SEGUNDO JUZGADO, CONCEDIO** posesión efectiva de Emilio Górriz a Rosa Amelia Górriz Ríos. — Secretario. Agosto 13.

## 53.-JUDICIALES.

QUIEBRA DEGLANE Y CIA. LTDA. Por resolución Primer Juzgado Civil 17 marzo último, ordenó tener por verificado extraordinariamente crédito por \$ 30.698,40 de Weir Scott y Cia. — El Secretario. 14 Agosto.

**REMATE JUDICIAL.** — EL CUATRO de septiembre de 1947, a las quince horas, ante el Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía, se rematarán los derechos de don Uberlinda Rodríguez, viuda de Campiano, de don Angelina Uperlinda, de don Eida Josefina, de don Sara Victoria y Yolanda Campiano Rodríguez. — Mínimo \$ 400.000. Boleta \$ 40.000. Bases y antecedentes secretario Juzgado, autos Núñez con Rodríguez. 16 Agosto.

**REMATE JUDICIAL.** — ORDEN Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía, el 29 de agosto a las 15 horas, se rematará propiedad Martínez de Rozas 2939, Quinta Normal. Mínimo: \$ 33.335, debiendo pagarse contado: \$ 32.000, y resto por mitad, a seis meses y un año. Garantía: \$ 8.000. Antecedentes: Juicio "Norero con Mantero". — El Secretario. 14 Agosto.

**EN EXPEDIENTE SOBRE LIQUIDACIÓN** "Sociedad Productos Químicos Inorgánicos Limitada", y partición sus bienes entre interesados, tramitado ante liquidador y árbitro don Edgardo Guzmán, en oficina calle Bandera 172, séptimo piso, ha ordenado notificar por avisos a don Rafael Martínez Fribarren, Ingeniero, domiciliado calle San Ignacio 854 de Santiago, resoluciones dos de mayo y veintinueve julio últimos, que disponen tener por constituido juicio concursal, nombra Actuario al suscrito, cita a comparecer interesados para día veintinueve agosto, a dieciocho horas, en estudio árbitro, y ordena citarlo señor Martínez Fribarren, domiciliado dentro de los días bajo apercibimiento notificar resoluciones posteriores, por medio sentencia definitiva, por medio carta certificada al domicilio indicado de San Ignacio 854. Aníbal Muñoz A., Actuario. 16 Agosto.

**QUIEBRA RICARDO VARAS** Rayt. Segundo Juzgado Civil. En solicitud Manuel Maturana, ex. presentando que convenio propuesto por fallido y acreedores fué aceptado, unanimidad acreedores concurrentes Junta celebrada el 23 de julio próximo pasado, con las modificaciones allí acordadas; que avisos legales se publicaron en el diario LA NACION el 25, 26 y 28 de julio último y que no se ha ojetado convenio dentro plazo legal, por lo visto, vicio de la declaración de quiebra, se declara nulo el convenio, certificándose Secretario concurrencia mayorías legales y que resolución resolutoria, contenido se notifique diario LA NACION. Secretario certificado en autos concurrencia mayorías legales. Juzgado proveyó: "Santiago, 11 agosto 1947. — Se declara aprobado el convenio. Notifíquese. José Alcázar. Carlos Letelier. — El Secretario. 16 Agosto.

**QUIEBRA RICARDO VARAS.** — Segundo Juzgado Civil. En verificación crédito Ana. Moggia Calret, ascendente a \$ 45.000, proveniente de mutuos hipotecarios, y alega prescripción, Juzgado proveyó: "Santiago, 11 agosto 1947. — A lo principal y primer otrol, por verificado el crédito y alegada la prescripción, notifíquese en forma legal. Segundo otrol, téngase presente. — Letelier, Henríquez. Secretario. 16 Agosto.

**EN EL EXPEDIENTE SOBRE** expropiación del inmueble de la calle San Diego N.º 460, que sigue el Fisco con don Emeterio Brizuela vda. de Enqueras, ante el Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, se ha fijado en \$ 2.760.751,60, el valor del bien expropiado. Se hacen las publicaciones a fin de que los terceros a que se refieren los artículos 921 y 924 del Código de Procedimiento Civil, puedan ejercitar sus derechos. — Secretario. 14 Sep.

**REMATE.** — EL 3 DE SETIEMBRE próximo, a las quince horas, se rematará ante el Juez del Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, propiedad ubicada en calle Juárez Corta N.º 555 al 563. Mínimo \$ 38.866,66. Boleta \$ 3.886,66. — Demás bases y antecedentes Juicio "Walter Albeniz con Dalbora Alfonso". — Secretario. Agosto 14.

**NOTIFICACION.** — EN EXPEDIENTE N.º 12.318. "Eustaquiano Juan, Autorización" del 4.º Juzgado Civil de Mayor Cuantía, por resolución de fecha 12 del actual, se ha ordenado citar a los parientes de la menor Adriana del Carmen Vázquez, para la audiencia del 22 del presente, a las 15 horas. — Puyó, Secretario. Agosto 13.

**SEGUNDO JUZGADO, CONCEDIO** posesión efectiva de Emilio Górriz a Rosa Amelia Górriz Ríos. — Secretario. Agosto 13.

## 53.-JUDICIALES.

REMATE POR ORDEN QUINTO Juzgado Mayor Cuantía, Juicio "Baker con Reyes", remataré, 22 agosto, 11 horas, Salió 2327, ca. mión G. M. C. modelo 1930; Mínimo \$ 23.695,72. Mario Vicuña Martillero. Agosto 13.

**QUIEBRA ANTONIO RADA** Senasial. — Segundo Juzgado Civil. Por resolución de 8 de agosto de 1947, fúvose por ampliada nómina de créditos reconocidos en esta quiebra con el crédito de don Andrés Pardo de la Cortina por \$ 10.785 (valista). — El Secretario. Agosto 13.

**QUIEBRA: ALBERTO NASSIF** Chain (Segundo Juzgado Civil). — Nómina de los créditos y preteritos reconocidos que se presenta al juicio de conformidad con el artículo 113 de la ley 4558: Créditos valistas reconocidos: Ge bert y Cia., \$ 4.360,19; Julio Dragón Arco, \$ 108.235,33; Enrique Corti, \$ 21.372,80; Kovacs y Cia. Ltda., \$ 9.951,90; Moleto Hnos. S. A., \$ 2.644; S. A. Establos, mientos Americanos Geatry, \$ 14.837,99; Jorge Chateau Aguayo, \$ 4.305; Imprensa y Litografía Universo S. A., \$ 7.571,20; 24, carías Rapaport, \$ 24.041,57; gasos de protesto intereses; Alfredo Espasap, \$ 7.310; Jorge Pécure, \$ 10.070; Malcom Kerestegian Robely, \$ 15.144; Daudour M. Kerestegian, \$ 13.363,90; Juan Bautista Meneses Lorca, \$ 32.595 pesos 15 centavos. Créditos preteritos reconocidos: No hubo. Créditos valistas impugnados: Ricardo Pastor Plaza, \$ 7.992,88; Enrique Corti, \$ 9.447,60. — El Secretario. Agosto 13.

**REMATE POR ORDEN TERCERO** Juzgado Menor Cuantía, Juicio "Palma con Thompson", remataré, 22 Agosto, 15 horas, Huérfanos 1428, Radio-Elctrola RCA. Victor, modelo QU. 88, mínimo \$ 3.225. Mario Vicuña Martillero. Agosto 13.

**REMATE POR ORDEN TERCERO** Juzgado Menor Cuantía, Juicio "Soc. E. Yáñez con Guzmán", remataré, 22 agosto, 15 horas, Huérfanos 1428, radio Westinghouse modelo 108, mínimo \$ 1.607,60. Mario Vicuña Martillero. Agosto 13.

**REMATE ORDEN TERCERO** Juzgado Menor Cuantía, Juicio "Baker con Reyes", remataré, 22 agosto, 15 horas, Huérfanos 1428, radio Emerson modelo 510. Mínimo \$ 2.594,35. Mario Vicuña Martillero. Agosto 13.

**BOMBAS.**  
PRIMERA COMPANIA DE BOMBAS "Deber y Constancia". — Cito a la Compañía a ejercer para el viernes 15, a las 10.45 horas, en forma de trabajo con pantalón blanco. Punto de reunión: el Cuartel. — El Ayudante. 15 Agosto.

**SEGUNDA COMPANIA DE BOMBAS** de Rufo. "La Vida por la Humanidad". De orden del Director, cito a sesión extraordinaria de Compañía, para el jueves



